

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 119 (2001)  
**Heft:** 6

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

119. Jahrgang

Mittwoch, 10. Januar 2001

119a annata

Mercoledì 10 gennaio 2001

119e année

Mercredi 10 janvier 2001

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Bern - Berne - Berna

Büro Bern (für Bern-Mittelland)

04.01.2001 (8)  
**8080 ATAT AG**, in Bern, Vermarktung von innovativen Werbeformen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05. 08. 1999, S. 5343). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zemp, Rolf, von Luzern und Entlebuch, in Müswangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zemp, Peter, von Zürich, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

04.01.2001 (9)  
**ARTAXIS**, in Bern, Vertrieb usw. von Soft- und Hardwareprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. 09. 1999, S. 6548). Eingetragene Personen neu oder mutierend: LEVI Treuhänder und Finanzen, Beat Weibel, eidg. dipl. Buchhalter, in Fahrwangen, Revisionsstelle.

04.01.2001 (10)  
**Mauerhofer + Partner AG**, in Bern, Unternehmens- und Personalberatung, Personalschulung und Organisationsberatung, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8588). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stebler, Urs, von Zullwil, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Peter, von Güttingen, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Ernst Dr., von Thun, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schmid, F. Ernst Dr.]; Bläsi, Daniel, von Aedermannsdorf, in Muri bei Bern, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern, Mitglied].

04.01.2001 (11)  
**Mesan AG**, in Grenchen, Metall- und Stahlbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 1998, S. 2879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Hansuli, von Beinwil SO, in Bern, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Rudolf, von Rohrbachgraben, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zysset, Rolf, von Trubschachen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schönholzer, Elisabeth, von Lützelwühl, in Rubigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hager, Peter, von Adelboden, in Grenchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (12)  
**Remp AG**, in Oberdiessbach, Planung, Konstruktion, Fabrikation und Handel von Anlagen und Maschinen im Bereich Robotik, Laborautomatisierung, Steuerungs- und Anlagebau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 2000, S. 6538). Domizil neu: Weststrasse 12, 3672 Oberdiessbach. [Amtliche Änderung, Strasse bisher: Burgdorfstrasse 44].

04.01.2001 (13)  
**Semadeni AG**, in Ostermündigen, Produktion von und Handel mit Kunststoff-Erzeugnissen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 1997, S. 2859). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simmen, André Dr., von Erlach, in Grenchen, mit Kollektivprokura zu zweien.

04.01.2001 (14)  
**Müller Immobilien + Verwaltungen GmbH**, in Bern, Eigerstrasse 73, 3007 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 2000. Zweck: Bewirtschaftung von Liegenschaften; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sinz Müller, Elisabeth, von Safenwil, in Konolfingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-; Müller, Hans-Peter, von Safenwil, in Konolfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Zürcher, Hans Ulrich, von Rüderswil, in Utigen, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (15)  
**Snack Food Investments GmbH**, in Bern, Erwerb, Halten und Verwaltung sowie Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 09. 11. 2000, S. 7626). Statutenänderung: 28. 12. 2000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PepsiCo Captive Holdings, Inc., in Purchase (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hillbrook Insurance Company, Inc., in Burlington (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-].

04.01.2001 (16)  
**Trend Werbartikel GmbH**, in Muri bei Bern, Handel mit Werbartikeln und Aufbereitung von Gesamtwerbekonzptionen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8055). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meliger, René, von Buttwil, in Toffen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (17)  
**AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG, Zweigniederlassung Zollikofen**, in Zollikofen, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung und -anlage, usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1999, S. 5276), mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Garcia, David, von Spanien, in Neuheim, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rawlyer, Jürg, von Brügg, in Wahlendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

04.01.2001 (18)  
**BHB Medizintechnik, Reinstraum- und Krankenhaus Spezialbau Aktiengesellschaft, Waltersdorf, Niederlassung Münsingen**, in Münsingen, Vertrieb und Montage von Bauelementen aus Stahl- und Leichtmetallprofilen für das Gesundheits- und Bildungswesen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 28. 03. 2000, S. 2072), mit Hauptsitz in: Waltersdorf (D). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolien, Wolfgang, von Deutschland, in Berlin (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Gunten, Jürg, von Sigriswil, in Grenchen, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Rolf Peter Dr., von Gossau ZH, in Thun, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (19)  
**der lautsprecher www.bischof**, in Bern, Wabernstrasse 87, 3007 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Vertrieb und Entwicklung von Lautsprecherkomponenten, Lautsprechersystemen, elektronischen High End Produkten. Eingetragene Personen: Bischof, Bernhard Alex, von Eggersriet, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (20)  
**DIDYMO Schweiz Sonja Hoffmann**, in Wattenwil, Grundbachstrasse 435, 3665 Wattenwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Vertrieb von Babytragtüchern und anderen Kindersachen, insbesondere Alleinvertrieb in der Schweiz von Didymosprodukten. Eingetragene Personen: Hoffmann-Heckel, Sonja, von Basel und Opfikon, in Wattenwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Hoffmann, Nils Michael, von Basel, in Wattenwil, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (21)  
**ROLAND ROHRBACH ING. HTL TELECOM CONSULTING + EDUCATION**, in Muri bei Bern, Pelikanweg 24, 3074 Muri bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikations-Beratung und Ausbildung. Eingetragene Personen: Rohrbach, Roland, von Rüeggisberg, in Muri bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (22)  
**Sonnenapotheke V. Studer**, in Köniz, Betrieb der "Sonnenapotheke", Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 09. 04. 1974, S. 952). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma Sonnen-Apotheke Frau H. Bürki-Zbinden, in Köniz, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

04.01.2001 (23)  
**Sonnen-Apotheke Frau H. Bürki-Zbinden**, in Köniz, Schwarzenburgstrasse 250, 3098 Köniz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Apotheke zur öffentlichen Versorgung mit Medikamenten, Heilmitteln, Kosmetik usw. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma Sonnenapotheke V. Studer, in Köniz. Eingetragene Personen: Bürki-Zbinden, Heidi Rosmarie, von Wahlern, Burgdorf und Langnau im Emmental, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (24)  
**Zinggesserei Franco Sisti "Moser-Zinn"**, in Bern, Zinggesserei, Herstellung von Zinnwaren, insbesondere der Marke "Moser", und Werkstatt für Zinn-Reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1991, S. 2981). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma Zinggesserei Franco Sisti "Moser-Zinn" Inhaberin W. Sisti, in Bern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

04.01.2001 (25)  
**Zinggesserei Franco Sisti "Moser-Zinn" Inhaberin W. Sisti**, in Bern, Zinggesserei 12, 3014 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Kunstgewerblichen Zinggesserei, Herstellung und Verkauf von Zinnwaren. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma Zinggesserei Franco Sisti "Moser-Zinn", in Bern. Eingetragene Personen: Sisti-Jomrich, Waltraud, von Deutschland, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sisti, Franco, von Italien, in Bern, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (26)  
**Fischer&Sievi Advokatur, Verbandssekretariate und Verwaltungen**, in Bern, Hotelgasse 1, 3011 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 3. 01. 2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der freiberuflichen Anwaltschaft, Geschäftsführung von eidgenössischen und kantonalen Verbänden, Erbringung von Verwaltungsdienstleistungen aller Art. Übernimmt Aktiven und Passiven der

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 197 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

#### 209 Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Bern, Luzern, Obwalden, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Genève.

#### 210 Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbeitreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Schwyz, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 216 Abhandene gekommene Werttiteile - Titres disparus - Titoli smarriti

217 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali  
Anlagefonds - Fonds de placements - Fondi d'investimento. Schiffsregister - Registre des bateaux - Registro di bordo. Avis d'inventaire public et sommation de produire.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori. Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals - Réduction du capital-actions ou du capital-participation - Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione. Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione. Umwandlung einer AG in eine GmbH - Transformation d'une SA en une Srl - Trasformazione di una SA in una Sagl.

#### 223 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale: 479336-479395

#### ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN - MARCHES PUBLICS - ACQUISTI PUBBLICI

227 Ausschreibungen - Appels d'offres - Bandi di concorso.

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

228 Bundesamt für Landwirtschaft - Office fédéral de l'agriculture - Ufficio federale dell'agricoltura.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

#### NACHSCHLAGEVERZEICHNIS - RÉPERTOIRE - REPERTORIO

1. 10. 2000 - 31. 12. 2000

### Impressum

Redaktion und Verlag:  
seco, Staatssekretariat für Wirtschaft  
Efingerstrasse 1, Postfach 8164,  
3001 Bern  
Telefon 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Rédaction et édition:  
seco, Secrétariat d'Etat à l'économie  
Efingerstrasse 1, casé postale 8164,  
3001 Berne  
Tél. 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Leitung Redaktion und Verlag:  
Markus Tanner

Chef rédaction et édition:  
Markus Tanner

Druck:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern

Impression:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern

Abonnementspreise (jährlich):  
Schweiz CHF 115.- (inkl. MWST);  
Ausland CHF 195.-

Prix de l'abonnement (annuel):  
Suisse CHF 115.- (TVA compris);  
Etranger CHF 195.-

Ämtliche Publikationen:  
Redaktion SHAB, Postfach 8164,  
3001 Bern

Publications officielles:  
Rédaction FOSC, case postale 8164,  
3001 Berne

Inserate:  
Annoncen-Agentur Biel AG,  
Postfach, 2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98 / Fax 032 344 83 53

Announces:  
Annoncen-Agentur Biel AG,  
case postale, 2501 Bienne  
Tél. 032 344 82 98 / Fax 032 344 83 53

Erscheinungsweise:  
Erscheint täglich, ausgenommen an  
Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Mode de parution:  
Paraît tous les jours, sauf les  
samedis, dimanches et jours fériés

im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirmen: Advokatur Markus Fischer, in Bern, und "Advokatur Sven Sievi", in Bern. Eingetragene Personen: Fischer, Markus, von Aarau, in Wabern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sievi, Sven Thomas, von Bonaduz, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaarau)

04.01.2001 (15)  
**Dejo AG**, in Lotzwil, Handel mit und Fabrikation von Materialien der Baubranche jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1999, S. 5248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritchi, Bernardus Alfonsus, niederländischer Staatsangehöriger, in Steenwyk (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche Expertia AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle; Steiner, Herbert, von Schwyz, in Rothenthurm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Boer, Gerben, niederländischer Staatsangehöriger, in Steenwijkwold (NED), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unterhändler, Edgar, von Emmen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.

04.01.2001 (16)  
**Wittwer Safety Engineering**, in Büren zum Hof, Gutacker 45b, 3313 Büren zum Hof, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Bereich Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz im Rahmen der EKAS sowie Projektmanagement. Eingetragene Personen: Wittwer, Peter, von Trub, in Büren zum Hof, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wittwer-Kunz, Christine, von Trub, in Büren zum Hof, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (17)  
**La tapatia, Urs Neuhaus**, in Burgdorf, Herstellung von und Handel mit vorwiegend mexikanischen Lebensmitteln (auch Import und Export), Partyservice, kreatives Kursangebot und Beratung für Gastro- und Lebensmittelbetriebe, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1996, S. 1721). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

04.01.2001 (18)  
**AECO Broadcast Systems Engineering P. Borrman**, in Burgdorf, Vertrieb und Planung sowie Ausführung von Ton- und Bild-Regieanlagen für Rundfunk, Fernsehen, Theater, Opernhäuser sowie Kongresszentren, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1995, S. 301). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 24.11.2000 der Konkurs eröffnet worden.

04.01.2001 (19)  
**ALWAG, Tankrevisionen und Regenwassernutzung**, bisher in Ettlingen, Planung, Erstellung, Unterhalt und Sanierung von Tank- und Regenwassernutzungs-Anlagen sowie Handel mit solchen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.1996, S. 479). Statutenänderung: 12.12.2000. Firma neu: **ALWAG Tankrevisionen + abs Regenwassernutzung AG**. Sitz neu: Roggwil BE. Domizil neu: Brunnmatt 19, 4914 Roggwil. Zweck: Planung, Erstellung, Unterhalt und Sanierung von Tank- und Regenwassernutzungs-Anlagen sowie Handel mit solchen Anlagen. Kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 50'000. Librierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Altherr-Speiser, Walter, von Teufen AR, in Ettlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Walser, Goar, von Quarten, in Binningen; Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürch, Kurt, von Heimiswil, in Langenthal, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sidler Treuhand AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

#### Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

04.01.2001 (8)  
**Marti Logistik AG**, in Kallnach, Mitteldorf 1, 3283 Kallnach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.12.2000. Zweck: Ausführung von Logistik-Aufträgen, Durchführung von Transporten im In- und Ausland und Lagerung von Waren im Auftrag Dritter. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 4'000'000.-. Librierung Aktienkapital: CHF 4'000'000.-. Aktien: 4'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der "Ernst Marti AG", in Kallnach, deren aufzulösenden Geschäftsbereich, welcher die in sich geschlossene Transport- und Logistikabteilung umfasst, mit den dazugehörenden Aktiven von CHF 15'750'000.- (inkl. Goodwill von CHF 2'136'000.- und Grundstück Kallnach-Grundbuchblatt Nr. 942) und Passiven von CHF 7'000'000.- gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 28.12.2000 und Ausgliederungsbilanz per 01.01.2001 zum Preis von CHF 8'750'000.-, wofür 1'600 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgeben und CHF 7'150'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Marti, Alfred, von Kallnach, in Kallnach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut, Edgar, von Wettingen, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Planzer, Bruno, von Schattdorf, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Planzer, Nils, von Schattdorf, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruchti, Manuel, von Bern, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meng und Partner Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

04.01.2001 (9)  
**Mikron AG Nidau**, in Nidau, Vertrieb und Entwicklung von Werkzeugmaschinen, Maschinenbestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.1999, S. 3083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Peter Dr., von Seeburg, in Ipsach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Jürg E., von Kirchenthurnen, in Bellmund, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moilliet, Guy, von Bern und Gen. in Brione, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann, Bruno, von Evilard, in Sutz-Lattrigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stirnemann, Kurt E. Dr., von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abt, Roland Dr., von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck, Rudolf Dr., von Schönenberg ZH, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ambros, Beat, von Mogsberg, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Bernhard, von Mühleberg, in Fräschels, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (10)  
**Fritz Fankhauser**, bisher in Seedorf BE, Betrieb einer Gaststätte, Gasthof Bären, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 15.09.1980, S. 3038). Firma neu: **Fritz Fankhauser Tiefbau**. Sitz neu: Lys. Domizil neu: Bernstrasse 98, 3250 Lys. Zweck neu: Tiefbauunternehmung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Fritz, von Trub, in Lys, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Seedorf BE].

04.01.2001 (11)  
**Fiduciaire Protobis S.A.**, à Biel BE, exploitation d'un office fiduciaire et de révision etc., société anonyme (FOSC no 139 du 19.07.2000, p. 4927). Personnes et signatures radiées: Scholler, Jacques, de Saint-Ur-

sanne, à Evilard, président et membre de la direction, avec signature collective à deux; Moser, Alfred, de Landiswil, à Studen BE, administrateur, avec signature collective à deux; Rudolf von Rohr, Gabrielle, de Subingen et Egerkingen, à Berne, membre de la direction, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: de Jonckheere, Paul, de Bienne, à Bienne, président et membre de la direction, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux]; Queloz, Raphaël, de Saint-Brais, à Bienne, membre de la direction, avec signature collective à deux; Sartorelli, Jean-Charles, de Casima, à Neuchâtel, membre de la direction, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux]; Schleifer, Ernst, de Bârgen BE, à La Neuveville, membre de la direction, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux]; Schneider, Frédéric, de Courfivaire, à Delémont, membre de la direction, avec signature collective à deux.

04.01.2001 (12)  
**Milord Ltd**, à Biel BE, importation et exportation de marchandises de tout genre, société anonyme (FOSC no 134 du 13.07.1990, p. 2804). Modification des statuts: 30.10.2000. Nouveau but: Importation et exportation de marchandises de tout genre. La société peut acquérir des immeubles, participer à d'autres entreprises, acquérir des entreprises vivants un but identique ou analogue, ou fusionner avec de telles entreprises. Nouveau capital-actions: CHF 100'000.- [précédemment: CHF 50'000.-]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 50'000.-. Actions: 50 actions nominatives de CHF 2'000.- [précédemment: 50 actions nominatives de CHF 1'000.-]. Nouvelles communications: Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Nouvelle restriction à la transmissibilité: La transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts [Adaptation des statuts au nouveau droit des sociétés anonymes]. [Autres modifications des statuts non soumises à publication]. Inscription ou modification de personne: SCF Révision SA, à Bienne, organe de révision.

#### Büro Thun (für Berner Oberland)

04.01.2001 (13)  
**Berner Oberland Medien AG BOM**, in Uetendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6500). Weitere Geschäftslökalen: 1. Rampenstrasse 1, 3600 Thun; 2. Seestrasse 42, 3700 Spiez; 3. Bahnhofstrasse 15, 3800 Interlaken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyax, René, von Thun und Seeburg, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindler, Hans-Rudolf, von Worb, in Neuenegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Heinz, von Oberkulm, in Gümligen (Muri bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wachter, Martin, von Utzenstorf, in Utzigen (Vechigen), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dufour, Edith, von Gen. in Einigen (Spiez), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruch-Meier, Prisca, von Risch, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hafner, Rolf, von Holderbank SO, in Spiez, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (14)  
**Crea Schriften Perron**, in Interlaken, Rugenparkstrasse 34, 3800 Interlaken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beschriftungen aller Art. Übernimmt per 01.01.2001 Teile der Aktiven (Geschäftszweig Beschriftungen) von der Kollektivgesellschaft "Crea Design, Marti & Perron", in Interlaken. Eingetragene Personen: Perron, Christoph, von Kreuzlingen, in Unterseen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (15)  
**Werner Wyss**, in Spiez, Weidliweg 8, 3700 Spiez, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Elektro-Installationen. Eingetragene Personen: Wyss, Werner, von Habkern, in Spiez, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (16)  
**Teuscher Jak**, in Erlenbach im Simmental, Bau- und Möbelschreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20.10.1972, S. 2724). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

04.01.2001 (18)  
**Leopold Gaggioli's Erben**, bisher in Gwatt (Gde Thun), Durchführung von Warentransporten. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.1996, S. 2961). Firma neu: U. + E. Gaggioli, Transporte. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Gemstrasse 28, 3604 Thun. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gaggioli, Arnold, von Bolligen, in Gwatt (Thun), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaggioli, Jürg, von Bolligen, in Thun, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (19)  
**Bringold & Wittwer**, in Thun, Ausführung von Maurerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.1997, S. 7551). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

04.01.2001 (28)  
**Bellevue Auto AG**, in Hochdorf, Betrieb einer Autogarage, insbesondere Handel mit Automobilen sowie Betrieb einer Service- und Reparaturwerkstätte und aller damit zusammenhängenden Nebenbetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23.06.1998, S. 4273). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messner, Adelheid Anna, von Urnäsch und Gunzwil, in Beromünster, mit Einzelprokura.

04.01.2001 (29)  
**INNLOC AG**, in Rothenburg, Produktion von sowie Handel mit Bauprodukten aller Art, insbesondere Blechbearbeitung, Oberflächenbehandlung und Innenausbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8601). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albrecht, Herold, von Visp, in Visp, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Baumann, Bruno, von Wasen, in Sempach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

04.01.2001 (30)  
**MCC Maritime Cruising Company AG**, in Luzern, Charnern von Schiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GfZ Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

04.01.2001 (31)  
**PKM Privatklinik Meggen AG**, in Meggen, Zur Verfügungstellung der Infrastruktur zur Führung von medizinischen Ambulatorien zur Behandlung von stationären und nicht stationären Patienten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschupp, Colette, von Eich, in Eich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barmettler, Jost, von Buochs, in Alpnach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (32)  
**Aduro Investment AG**, in Pfaffnau, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 18.04.1997, S. 2602). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8877) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

04.01.2001 (33)  
**Brilag AG, Luzern**, in Luzern, Uebernahme von Verwaltungen und Vermögen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10.09.1998, S. 6268). Die Brilag AG wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans unter der Firma Brilag AG (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8877) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

04.01.2001 (34)  
**Herisana GmbH**, in Luzern, Betrieb eines Import-, Handels- und Agenturgeschäftes, insbesondere Vermarktung von Handelsmarken sowie Beratung im Marketing- und Vertriebsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2917). Statutenänderung: 13.12.2000. Stammkapital neu: CHF 240'000.- [bisher: CHF 21'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein Consulting + Finanz AG, in Willisau-Land, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-]; Comfort - Schuh Handelsgesellschaft m.b.H., in Ettlingen (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-]; Peter Wagner Gesellschaft m.b.H., in Linz (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-].

04.01.2001 (35)  
**IS Italian Style GmbH**, in Luzern, Handel mit Waren sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Coiffeurgewerbes, insbesondere durch Mitarbeit von Mitgliedern der italienischen Coiffeurorganisation "Italian-Style", Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4426). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cotichini, Daniela, von Littau, in Littau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schleich, Elisabeth, von Lindau und Illnau-Effretikon, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

04.01.2001 (36)  
**Rio Bar GmbH in Liq.**, in Horw, Betrieb und Führung von Gastgewerben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3973). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

04.01.2001 (37)  
**Wohnbaugenossenschaft Schachen**, in Werthenstein, Beschaffung gesunder, zinsgünstiger Wohnungen und deren Vermietung durch Erstellung und Erwerb geeigneter Objekte, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 04.07.1975, S. 1848). Firma neu: **Wohnbaugenossenschaft Schachen in Liquidation**. Domizil neu: c/o Peter Aegerer, Spycherhus, 6105 Schachen. Die Genossenschaft hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.09.2000 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wigger, Isidor, von Malters, in Werthenstein, Vizepräsident, Kassier und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Franz, von Werthenstein, in Werthenstein, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aegerer, Peter, von Werthenstein, in Werthenstein, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Malters, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

04.01.2001 (38)  
**Gert-Rudolf Flick Assoziation**, in Luzern, Unterstützung und Förderung wohltätiger, caritativer, gemeinnütziger, kultureller und künstlerischer Institutionen und Veranstaltungen des Inlandes und des Auslandes, Verein (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1995, S. 4596). Name neu: **Gert-Rudolf Flick Assoziation in Liquidation**. Der Verein hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27.12.2000 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ottiger, Dr. Walter, von Luzern und Rothburg, in Luzern, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kiegliger, Marie-Theres, von Luzern und Silenen, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

04.01.2001 (39)  
**Jörgensen**, in Horw, St. Niklausenstrasse 17, 6005 St. Niklausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Agentur für Design aller Art. Eingetragene Personen: Jörgensen, Carsten, dänischer Staatsangehöriger, in Horw, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jörgensen, Bodil, dänische Staatsangehörige, in Horw, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (40)  
**Mathias Odermatt**, in Luzern, Obergüttschtrasse 47, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Odermatt, Mathias, von Dallenwil, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (41)  
**Night Boat - Philipp Heinzmann**, in Kriens, Arsenalstrasse 40, 6010 Kriens, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreiben von touristischen Angeboten sowie Erbringung von Dienstleistungen im Tourismus-Bereich. Eingetragene Personen: Heinzmann, Philipp, von Gais, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (42)  
**Rest. Seepark M. Wäger**, in Luzern, Alpenquai 40a, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Seepark. Die Inhaberin übernahm auf den 01.01.2001 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma Rest. Seepark H. Wäger, in Luzern. Eingetragene Personen: Wäger, Margrit, von Goldingen und Kriens, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (43)  
**Taschen Zberg**, in Sursee, Surseeapark, 6210 Sursee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Taschen und Koffern. Eingetragene Personen: Zberg, Maurus, von Silenen, in Entlebuch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (44)  
**Rest. Seepark H. Wäger**, in Luzern, Betrieb des Restaurants Seepark, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 24.11.1999, S. 7966). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital sind übergegangen an die neue Einzelfirma Rest. Seepark M. Wäger, in Luzern.

04.01.2001 (45)  
**Bertschmann & Cie., dipl. Ing.**, in Luzern, Technische Vertretungen für Verkehrsbetriebe (Bandagen für Eisenbahn- und Tramräder, Vacuum-Bremsen, Reinigungsmittel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.1990, S. 5040). Zweck neu: Unternehmensberatung sowie Beratung in sämtlichen Bereichen der EDV, insbesondere Projektmanagement, Hard- und Software; Schulung, Entwicklung und Implementierung von Software; Handel mit und Vermittlung von Handelsprodukten; Übernahme von Mandaten für die Liegenschaftsverwaltung; Beteiligungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertschmann, Albert, von Bettingen, in Obersiggenthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertschmann, Andrin, von Bettingen, in Alpnach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bertschmann, Silvio, von Bettingen, in Lantsch/Lenz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meggen].

04.01.2001 (46)  
**R. + L. Lübke**, in Adligenswil, Betrieb einer Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2636). Firma neu: **R.+E. Lübke**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lübke, Ludwig, von Luzern und Hemmental, in Adligenswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lübke, Elsbeth, von Luzern und Hemmental, in Adligenswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung.

### Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

22.12.2000 (512)  
**Burch Bauaustrocknung AG**, in Giswil, Industriestrasse, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2000. Zweck: Vornahme von Bauaustrocknungen, Verkauf und Vermietung von Geräten zur Bauaustrocknung, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bauaustrocknung. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Burch, Martin, von Giswil, in Giswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Approvartis Wirtschaftsprüfung GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

22.12.2000 (513)  
**Bolffing & Benkler AG**, in Kerns, Bau von Freileitungen und Kabelanlagen sowie entsprechende Unterhaltsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 1995, S. 3488). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benkler, Martin, von Zürich und Villmergen, in Sarnenstorf, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bolffing, André, von Schwyz, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Ettlin, Walter, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

22.12.2000 (515)  
**Burch Bauaustrocknung GmbH**, in Giswil, Vornahme von Bauaustrocknungen, Produktion von und Handel mit Geräten zur Bauaustrocknung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6333). Statutenänderung: 21. 12. 2000. Firma neu: **Burch Handels- und Dienstleistungs GmbH**. Domizil neu: Industriestrasse, 6074 Giswil. Zweck neu: Produktion von und Handel mit Geräten zur Bauaustrocknung, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bauaustrocknung. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern.

22.12.2000 (516)  
**Genossenschaft Schlachthaus Ei, Sarnen**, in Sarnen, Betrieb des Schlachthaus Ei, Sarnen, als Schlacht- und Verarbeitungsbetrieb für die Selbstversorgung der bäuerlichen Haushalte, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4068). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Ah, Werner, von Sachseln, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ming, Monika, von Lungern, in Sachseln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Susanne, von Lungern, in Sarnen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin, ohne Zeichnungsberechtigung]; von Moos, Hans, von Sachseln, in Sachseln, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung.

27.12.2000 (517)  
**ATWIN Grafik AG**, in Sarnen, Industriestrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2000. Zweck: Herstellung von grafischen Erzeugnissen, Datenübernahme sowie Text- und Bildbearbeitung für die Anwendungen aller Art. Sie kann sämtliche da mit zusammenhängenden Dienstleistungen, insbesondere Beratungen, erbringen, sich andere Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen, auf eigene oder fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten, insbesondere Liegenschaften erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten und veräussern, Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Abächerli, Christian, von Giswil, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ammon, Christof, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contrust Finance AG, in Lachen, Revisionsstelle.

27.12.2000 (518)  
**J. Sigrist-Durrer, Land- und Forstmaschinen**, in Sachseln, Handel mit und Reparaturen von Land- und Forstmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3671). Firma neu: **Motorgerei Sigrist**. Zweck neu: Verkauf und Reparaturen von Motorgeräten.

27.12.2000 (519)  
**Land-, Forst- und Kommunaltechnik Vogler GmbH**, in Sachseln, Edisriederstrasse 57, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 2000. Zweck: Kauf und Verkauf von Land-, Forst- und Kommunalmaschinen aller Art, ferner Ausführung von Reparaturen an solchen Maschinen sowie Herstellung einzelner Komponenten für solche Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen zweckverwandten Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogler, Josef, von Lungern, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Vogler-Rohrer, Petra, von Lungern und Sachseln, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

27.12.2000 (520)  
**Windlin Robert, Sägerei, Zimmerer**, in Kerns, Dossen, 6064 Kerns, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb Sägerei und Zimmerer. Eingetragene Personen: Windlin, Robert, von Kerns, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28.12.2000 (521)  
**Bergasthaus Tannalp AG**, in Kerns, Restaurationsbetrieb des Bergasthauses Tannalp und Angebot von Beherbergung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1999, S. 7361). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Anton, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

28.12.2000 (522)  
**Pro-Qual Ingenieurbüro GmbH**, in Engelberg, Betrieb eines Ingenieurbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02. 09. 1999, S. 6023). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8786).

29.12.2000 (523)  
**Obwaldner Kantonbank**, in Sarnen, Förderung der volkswirtschaftlichen Entwicklung in Obwalden und Verschärfung von Einnahmen für den Staat, insbesondere durch Tüftung aller anerkannten Bankgeschäfte, öffentlich-rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Hugo, von Sachseln, in Sachseln, mit Kollektivprokura zu zweien.

29.12.2000 (524)  
**Barmet Melchior**, in Sachseln, Handel mit Lebensmitteln, Textilien und Mercerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2753). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29.12.2000 (526)  
**Käserer Windlin AG**, in Giswil, Milchkauf, Milchverkauf und Verarbeitung sowie Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von Milch- und Käseprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 06. 1998, S. 4433). Statutenänderung: 29. 12. 2000. Aktien neu: 180 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 200 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

03.01.2001 (1)  
**Konditorei-Bäckerei Zemp**, in Sarnen, Wilerstrasse 69, 6062 Wilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konditorei-Bäckerei. Eingetragene Personen: Zemp, Markus, von Wolhusen, in Wilen (Sarnen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (3)  
**S. Frank, Versicherungsberatung**, in Alpnach, Brünigstrasse 16, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versicherungsberatung, Versicherungstreuhänder, Dienstleistungsbetrieb in der Versicherungsbranche. Eingetragene Personen: Frank, Sibylle, von Emmen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (4)  
**Treuhandpraxis Wallmann**, in Alpnach, Bahnhofstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Buchführung, Revisionen, Steuerberatung, Treuhandfunktionen. Eingetragene Personen: Wallmann, Klaus, von Alpnach, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (5)  
**von Flüe Pius**, in Sachseln, Teufibach, 6067 Melchtal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baggerbetrieb, Tiefbau. Eingetragene Personen: von Flüe, Pius, von Sachseln, in Melchtal (Sachseln), Inhaber, mit Einzelunterschrift; von Flüe, Josef, von Sachseln, in Melchtal (Sachseln), mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (6)  
**Niklaus von Flüe-Mathis, Trax- und Baggerbetrieb**, in Sachseln, Trax- und Baggerbetrieb, Erdarbeiten, Strassenbau und Aushubarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1996, S. 5970). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

03.01.2001 (7)  
**Zemp Franz**, in Sarnen, Bäckerei-Conditorei und Verkauf von Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1990, S. 3773). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

03.01.2001 (8)  
**Naturwollprodukte P. Ming & Co**, bisher in Cham, Einkauf, Vermittlung, Realisation und Konzeption von sowie Handel mit Naturwollprodukten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09. 01. 1997, S. 103). Sitz neu: Giswil. Domizil neu: Brünigstrasse 66, 6074 Giswil. Beginn: 1. 11. 1995. Zweck: Einkauf, Vermittlung, Realisation und Konzeption von sowie Handel mit Naturwollprodukten; Vertriebskonzeption im In- und Ausland. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ming, Peter, von Lungern, in Sachseln, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Ming-Hauri, Beatrice, von Lungern, in Sachseln, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumsomme von CHF 50'000.- [wie bisher].

04.01.2001 (9)  
**Parmentien AG**, in Sarnen, Erbringen und Vermittlung von Dienstleistungen im Consulting-, Marketing-, Verwaltungs- und Managementbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1998, S. 8842). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Simeonidis, Christoph, von Giswil, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumstein, Peter, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident].

04.01.2001 (10)  
**6. Dezember Nökr GmbH**, in Kerns, Handel mit Waren sowie die Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich des Gastgewerbes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2000, S. 4). Firma neu: **6. Dezember Nökr GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird gemäss Art. 813 Abs. 2 OR, Art. 86 Abs. 2 und Art. 88a HRRegV von Amtes wegen aufgelöst, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlich Zustandes in bezug auf die Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nöcker, Bodo Werner Ernst Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Gümmersbach (Deutschland), Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer].

04.01.2001 (11)  
**Milchverwertungsgenossenschaft Engelberg**, in Engelberg, Bestmögliche Milchverwertung, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1998, S. 3516). Firma neu: **Milchverwertungsgenossenschaft Engelberg in Liquidation**. Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 27.04.2000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Robert, von Engelberg, in Engelberg, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Hurschler, Arnold, von Engelberg, in Engelberg, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung].

### Glarus - Glaris - Glarona

04.01.2001 (3)  
**IBN Ingenieurbüro Niederberger GmbH**, bisher in Engelberg, Planung von Mittel- und Niederspannungsanlagen und Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 1998, S. 1583). Gründungsstatuten: 20.02.1998. Statutenänderung: 27. 12. 2000. Sitz neu: Nidfurn. Domizil neu: Vordergurt, 8772 Nidfurn. Zweck: Planung von Mittel- und Niederspannungsanlagen und Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage: Übernimmt bei der Gründung von Hans-Rudolf Niederberger, Engelberg, verschiedene elektronische Geräte sowie einen Personenzug Mitsubishi Pajero zum Preis von CHF 10'000.-, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Hans-Rudolf, von Wolfenschiessen, in Nidfurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage

von CHF 19'000.- [bisher: in Engelberg]; Niederberger-Marti, Judith, von Wolfenschiessen, Engi und Nidfurn, in Nidfurn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Engelberg].

04.01.2001 (4)  
**Raiffeisenbank Näfels-Glarner Unterland**, in Näfels, Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 1999, S. 3973). Statutenänderung: 14. 04. 2000. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolt-Elmer, Josef, von Näfels, in Näfels, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Fridolin, von Näfels, in Näfels, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leisinger, Hans-Ulrich, von Ennenda, in Glarus, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niederurnen]; Hauser, Hanspeter, von Näfels, in Näfels, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Waldvogel, Franziska, von Elm, in Unterterzen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Albert, Paul, von Linthal und Bürglen UR, in Mollis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

04.01.2001 (5)  
**Bergasthaus Schwammhöhe - Martin Hösl**, in Glarus, Klöntal, 8750 Glarus, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung und Betrieb des Bergasthauses Schwammhöhe im Klöntal. Eingetragene Personen: Hösl, Martin, von Glarus, in Glarus, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

### Zug - Zug - Zug

04.01.2001 (63)  
**Café Ascot, Tarcisio Dal Ponte**, Sitz: Zug, Führung des Café Ascot, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 18.06.1993, S. 3177). Löschung: infolge Übergangs der Aktiven an die Einzelfirma "LEENA SEEMANN", in Zug.

04.01.2001 (64)  
**Warner-Lambert Company AG (Warner-Lambert Company SA) (Warner-Lambert Company Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7931). Eingetragene Personen Neu: Reid, David, Heimat: Vereinigtes Königreich, in New York (US), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Johnson, Gregory L., Heimat: Vereinigte Staaten, in Chatham (US), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

04.01.2001 (65)  
**Monta Holding AG**, Sitz: Zug, Verwaltung von Beteiligungen und Tochtergesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29.11.2000, S. 8131). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 28, 6304 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Steiner, Othmar, Heimat: Dagmersellen, Entlebuch, in Sins, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Dagmersellen, in Cham]. Neu: Intraudt Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Bilanz- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle].

04.01.2001 (66)  
**Lembke Computer Consulting**, Sitz: [bisher: Baden], Softwareentwicklung im Bereich Datenbank und Internet, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 24.09.1997, Seite 7025). Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: Rämistrasse 94, 6315 Oberägeri. Zweck Neu: Softwareentwicklung im Bereich Internet. Eingetragene Personen Geändert: Lembke, Dietmar, Heimat: Fribourg, Cordast, in Oberägeri, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuenhof].

04.01.2001 (67)  
**Timber Hill (Europe) AG (Timber Hill (Europe) Ltd)**, Sitz: Zug, Weltweiter Kauf und Verkauf von Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 09.03.2000, S. 1617). Statutenänderung: 21.12.2000. Zweck Neu: Handel mit Effekten und Finanzinstrumenten als Eigenhändler bzw. Market Maker, Ausführung von Transaktionen mit Wertschriften und Finanzinstrumenten aller Art auf eigene Rechnung als Eigenhändler. Tätigkeit als Market Maker an bedeutenden Börsen, an welchen Basiswerte und von diesen abgeleitete derivative Finanzinstrumente gehandelt werden, Kauf und Verkauf von Devisen und Finanzinstrumenten, die sich auf Devisen beziehen sowie Eingehen anderer Transaktionen mit Bezug auf Devisen, einschliesslich Devisenswaps und Swaps mit Futures; ist vorwiegend in Europa tätig; kann Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 1'646'316. Liberierung: CHF 1'646'316, 137'193 vinkulierte Namenaktien zu CHF 12 [bisher: 137'193 Namenaktien zu CHF 12]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Nick, Arthur G., Heimat: Basel, Sursee, Luzern, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Chait, Jonathan, Heimat: Vereinigte Staaten, in San Diego (US), Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Prior, Robert, Heimat: Vereinigte Staaten, in Cham, Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Ryff, Roger, Heimat: Zürich, Freimittler, in Cham, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meckmann, Ingo, Heimat: Muotathal, in Goldau, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (68)  
**MELTEM TREUHAND AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Juris Treuhand AG, Alpenstrasse 2, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2000. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, Besorgung von Verwaltungstätigkeiten aller Art sowie von Revisionen und den damit in Zusammenhang stehenden Geschäften, wie Expertisen, Liquidationen und Sanierungen, Geschäftsorganisationen, Führung von Buchhaltungen, Unternehmensberatung sowie Beratung in Steuersachen und anderen rechtlichen Angelegenheiten; kann Grundeigentum und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Karl N., Heimat: Wohlenschwil, in Forch, Präsident mit Einzelunterschrift; Voss, Burkhard, Heimat: Adliswil, in Zürich, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst, Dr. Florian, Heimat: Pfäffikon, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

04.01.2001 (69)  
**Loxdrome Shipping AG**, Sitz: Zug, Kauf, Haltung, Betrieb, Vermietung und Verkauf von Hochseeschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8879). Berichtigung: Firma Geändert: **Loxdrome Shipping AG** [nicht: Loxdrome Shipping AG].

04.01.2001 (70)  
**Sensile Holding AG**, Sitz: Baar, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5837). Statutenänderung: 22.12.2000. Aktienkapital Geändert: CHF 2'200'000 [bisher: CHF 800'000]. Liberierung: CHF 2'200'000 [bisher: CHF 800'000], 220'000 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 80'000 Inhaberaktien zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Strässler, Dr. Sigfried, Heimat: Wil ZH, Rafz, in Saint-Saphorin-sur-Morges, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Baden].

04.01.2001 (71)  
**Counseling F.J. Elvedi**, Sitz: [bisher: Oberwil-Lieli ], Beratung und Coaching in den Bereichen Strategie, Führung und Kommunikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 04.04.2000, Seite 2250). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Neuhoferstrasse 8, 6343 Rotkreuz. Zweck Neu: Beratung und Coaching für Vertrieb, Führung und Kommunikation. Eingetragene Personen Bisher: Elvedi, Franz Josef, Heimat: Zürich, in Oberwil-Lieli, Inhaber mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (72)  
**Giger Montagen**, Sitz: [bisher: Kriens ], Betrieb einer Montageunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 16.04.1985, Seite 1434). Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Luzernerstrasse 8, 6343 Rotkreuz. Zweck Neu: Stahl- und Metallbaumontagen sowie Vertretung von Internorm Kunststoff-Fenstern. Eingetragene Personen Geändert: Giger, Fredy, Heimat: Quarten, Ilanz, in Rotkreuz, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Littau].

04.01.2001 (73)  
**Cap's Best Destination Management AG**, Sitz: Z u g, Vermittlung, Organisation und Durchführung von Einzel- und Gruppenreisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 58). Eingetragene Personen Gelöscht: [Carmignani-Renold, Lea, Heimat: Baden, in Volketswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

04.01.2001 (74)  
**Standardplan AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Vermittlung und Übernahme von Dienstleistungsverträgen, insbesondere auf dem Gebiete der Architektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.1999, S. 3119). Eingetragene Personen Gelöscht: [Schüpbach, Paul, Heimat: Sittlerdorf, in Bern, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

04.01.2001 (75)  
**H. Preuss & Co.**, Sitz: Z u g, Finanz- und Wertschriftengeschäfte unter Ausschluss der Annahme fremder Gelder aufgrund öffentlicher Empfehlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06.08.1993, S. 4134). Firma Neu: Preuss & Co. Eingetragene Personen Geändert: Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Kommanditär mit Einzelunterschrift, Kommandite: CHF 2'000 [bisher: Kommanditär mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: Schweimer, Verena, Heimat: Belgien, in Kitzbühel (AT), unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Einzelunterschrift; Preuss-Kühne, Axel, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Key Biscayne (US), unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Preuss, Hildegard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Einzelunterschrift]; [Gsell, Heinrich, Heimat: St. Gallen, in Horgen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

04.01.2001 (76)  
**Fidatels SA**, Sitz: [bisher: Lugano ], Erbringung von Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, Seite 4052). Statutenänderung: 28.12.2000. Firma Neu: **FIDATEL SA**. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Altgasse 54, 6340 Baar. Zweck Neu: Beratung und Übernahme von Mandaten im Bereich von Handel, Versicherungen und Marketing, Verkauf, Herstellung, Entwicklung, Installation, Unterhalt und Vermittlung von Software und Hardware, Handel mit Lebensmitteln und Nicht-Lebensmitteln, Übernahme von Vertretungen von anderen Gesellschaften, Leitung von gleichartigen Betrieben, Gewährung von Bürgschaften als Garantie von Geschäften und Verbindlichkeiten Dritter, Gewährung von Realisierungen, Ausübung von allen vom Gesetz erlaubten Kreditformen sowie alle Arten von Geschäften mit Finanz-, Förderungs- und Werbercharakter, kann sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Canani, Nicola, Heimat: Losone, in Ascona, Mitglied mit Einzelunterschrift; Trantor Fiduciaria SA, in Lugano, Revisionsstelle.

04.01.2001 (77)  
**Roland Imgrüth Konstruktion und Beratung**, Sitz: Z u g, Domizil: Metallstrasse 9, 6304 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konstruktion und allgemeine Beratung. Eingetragene Personen: Imgrüth, Roland, Heimat: Grosswangen, in Ruswil, Inhaber mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (78)  
**Schlosser Consulting**, Sitz: Z u g, Domizil: Bahnhofstrasse 32, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Consulting, Beratung und Lizenzvertrieb von sicherheitstechnischen Produkten. Eingetragene Personen: Schlosser, Stephan C., Heimat: Seeburg, in Amsoldingen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (79)  
**Innovazione di Maglia AG**, Sitz: U n t e r ä g e r i, Beratung und Warenlieferung in der Modebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7055). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Generalversammlung vom 22.12.2000. Aktiven und Passiven gehen auf die "Innovazione di Maglia GmbH", in Unterägeri, über.

04.01.2001 (80)  
**Innovazione di Maglia GmbH**, Sitz: U n t e r ä g e r i, Domizil: Mühlegasse 1, 6314 Unterägeri, GmbH (Neueintragung). Statutendum 22.12.2000. Zweck: Beratung und Warenlieferung in der Modebranche, Produktionsüberwachung in Italien und in der Türkei sowie Pferdezucht und die Durchführung von mit dem Pferdesport zusammenhängenden Handlungen; kann Kommissions- und Lizenzgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 200'000. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen: Umwandlung: Die Innovazione di Maglia GmbH ist auf dem Wege der Umwandlung aus der "Innovazione di Maglia AG", in Unterägeri, hervorgegangen. Sie übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 30.09.2000 die Aktiven von CHF 2'109'624.09 und die Passiven von CHF 4'181'133.37 der "Innovazione di Maglia AG" im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von CHF 200'000.00 wird in Stammkapital umgewandelt. Eingetragene Personen: Schuster, Gerd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 180'000; Jacobsen, Renate, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000; Eller, Verena, Heimat: Altikon, in Unterägeri, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (81)  
**Hanspeter Zürcher Training Coaching Consulting**, Sitz: Z u g, M, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 13.08.1997, S. 5795). Löschung: infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die "Hanspeter Zürcher AG", in Cham.

04.01.2001 (82)  
**Hanspeter Zürcher AG**, Sitz: C h a m, Domizil: Gewerbestrasse 9, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum 20.12.2000. Zweck: Durchführung und Coaching von Managementseminaren; kann Grunddeutungen erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000, Liberierung: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Aktiven von CHF 372'315.40 und die Passiven von CHF 172'315.40 der Einzelfirma "Hanspeter Zürcher Training Coaching Consulting", in Cham, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.12.2000 zum Preis von CHF 200'000.00, wofür 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lutz, Jörg, Heimat: Thal, in Hängenschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Zürcher, Hanspeter, Heimat: St. Gallen, in Waltenschwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Zürcher, Patrizia, Heimat: St. Gallen, in Waltenschwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terminus Treuhand und Revisions GmbH, in Wittenbach, Revisionsstelle.

04.01.2001 (83)  
**Skyparts GmbH**, Sitz: [bisher: N i e d e r h a l i ], Handel und Vermittlung von Flugzeugen, GmbH (SHAB Nr. 196 vom 13.10.1997, Seite 7447). Statutenänderung: 14.12.2000. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Obere Rebhalde 11, 6340 Baar. Zweck: Handel und Vermittlung von Flugzeugen und Flugzeugsatzteilen, Erbringung von Dienstleistungen im Ersatzteilbeschaffungsdienst sowie Beratungen für Planung und Realisation solcher Abwicklungen; kann für solche Produkte Vertretungen in verschiedenen Ländern übernehmen sowie Grunddeutungen an und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Skyparts, Peter Zweifel, in Niederhasli, gemäss Übernahmebilanz per 31.10.1993 mit Aktiven von CHF 929'589.23 und Passiven von CHF 772'879.50 zum Preise von CHF 156'709.73, wovon CHF 20'000.00 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 136'709.73 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Zweifel, Peter, Heimat: Haslen, in Niederhasli, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Zweifel, Barbara, Heimat: Haslen, in Niederhasli, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.

04.01.2001 (84)  
**CC Financial Consult AG**, Sitz: Z u g, Erbringung von Beratungs-, Finanz- und Vermögensverwaltungsdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 06.04.2000, S. 2315). Eingetragene Personen Neu: SYGMA Unternehmensberatung Remo Heinrich, in Unterägeri, Revisionsstelle. Gelöscht: [Castagna, Fabrizio, Heimat: Erlinsbach, in Erlinsbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Breves Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

04.01.2001 (85)  
**Varimodul AG (Varimodul SA)**, Sitz: [bisher: C h a m ], Handel mit Bauelementen und mit vorfabrizierten Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1998, S. 7558). Statutenänderung: 27.12.2000. Übersetzungen der Firma Gelöscht: [(Varimodul SA)]. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o licur. Andreas Rohrer, Neuhoferstrasse 25, 6340 Baar. Zweck Neu: Vornahme von Treuhand- und Revisionsgeschäften aller Art, insbesondere Übernahme des Amtes als Treuhänder und Domizilhalter, Führung von Buchhaltungen, Übernahme von Revisionen, Inkassomandate, Organisation und Führung von Sekretariaten und Geschäftsstellen, Beratung von EDV-Anwendern bei der Auswahl und Installationen von Hard- und Software, Entwicklung und Erstellung von Aenderungsprogrammen, Erwerb von Softwarelizenzen sowie Handel mit Bauelementen und vorfabrizierten Bauten; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000, Liberierung: CHF 200'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 200 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 200]. Qualifizierte Tatbestände Gelöscht: [Genusschein: Es sind 1'000 Genusscheine ausgegeben, welche Anspruch auf Gewinnbeteiligung und Liquidationserlös gewähren]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Stucky, Fritz, Heimat: Konolfingen, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Rohrer, licur. Andreas, Heimat: Sächseln, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; McKinley, Goldstein, Wanner & Partner AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle].

04.01.2001 (86)  
**Visotronic, A. Frischknecht**, Sitz: U n t e r ä g e r i, Herstellung von elektronischen Apparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 28.06.1999, S. 4312). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.

04.01.2001 (87)  
**Jungchar Ägeri**, Sitz: O b e r ä g e r i, Förderung der ganzheitlichen Betreuung junger Menschen, Verein (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1717). Statutenänderung: 07.11.2000. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Meier, Samuel, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Steinen]; Berger, Walter, Heimat: Fahrni, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Kasser mit Einzelunterschrift [bisher: in Unterägeri]; Neu: Koch, Thomas, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Präsident mit Einzelunterschrift; Jauch, René, Heimat: Obergesteln, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häussermann, Martha, Heimat: Eglistwil, in Oberägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Candrian, Luzius, Heimat: Sagogn, in Oberägeri, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Guéneau, Jérémie, Heimat: Homburg, in Oberägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

04.01.2001 (88)  
**Lelem AG in Liquidation**, Sitz: B a a r, Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5184). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

04.01.2001 (89)  
**Novalease AG**, Sitz: [bisher: L u z e r n ], Betrieb von allgemeinen Leasinggeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 18.08.2000, Seite 5631). Statutenänderung: 05.12.2000. Sitz Neu: Z u g, Domizil Neu: Baarerstrasse 112, 6300 Zug. Zweck: Betrieb von allgemeinen Leasinggeschäften, insbesondere mit mobilen und immobilien Sachanlagegütern sowie temporäre und dauernde Vermittlung von Personal, Beteiligungen, Erwerb oder Weiterveräußerung von Grundstücken. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Burgdorf, Revisionsstelle; Herz, Werner, Heimat: Teufen AR, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Flückiger, Christian, Heimat: Rohrbach, in Bern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

04.01.2001 (90)  
**Young Oak Holding**, Sitz: Z u g, Halten und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21.01.1993, S. 319). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Eichenberger & Erismann Aktiengesellschaft", in Beinwil am See. Generalversammlung vom 22.12.2000. Aktiven und Passiven der Young Oak Holding gehen auf die "Eichenberger & Erismann Aktiengesellschaft" über.

04.01.2001 (91)  
**Imprag AG**, Sitz: [bisher: U n t e r ä g e r i ], Reinigung und Imprägnieren von keramischen Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.1997, S. 4736). Statutenänderung: 20.12.2000. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Dorfstrasse 38, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Wyrsh, Walter, Heimat: Altdorf UR, in Hausen am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift; Steimann, Pius, Heimat: Ruswil, in Hünenberg, Revisionsstelle. Gelöscht: [Pöbtsch-Nay, Astrid, Heimat: Trun, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Treuhandbüro Walter Wyrsh, in Baar, Revisionsstelle].

04.01.2001 (92)  
**Permed AG**, Sitz: Z u g, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen für Aerzte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 04.08.2000, S. 5317). Eingetragene Personen Gelöscht: [Roberty Mario Jean, Heimat: Basel, in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift].

04.01.2001 (93)  
**Castello Vermögensverwaltung AG**, Sitz: Z u g, Verwaltung von Vermögen aller Art für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22.06.1998, S. 4238). Firma Neu: **Castello Vermögensverwaltung AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 03.01.2001. Eingetragene Personen Neu: Hüsey & Partner Treuhand AG, in Zug, Liquidatorin. Gelöscht: [Hüsey, René, Heimat: Safenwil, in Mänedorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].

04.01.2001 (94)  
**Chemical Polymer Trading GmbH**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit petrochemischen und chemischen Produkten, GmbH (SHAB Nr. 146 vom 30.07.1999, S. 5213). Firma Neu: **Chemical Polymer Trading GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 20.12.2000. Eingetragene Personen Geändert: Iordanov, Ilijan, Heimat: Bulgarien, in Sofia (BG), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 12'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Novak, Svetislav, Heimat: Kroatien, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

04.01.2001 (95)  
**Herold GmbH**, Sitz: N e u e h e i m, Domizil: Maiackerstrasse 29, 6345 Neuheim, GmbH (Neueintragung). Statutendum 28.12.2000. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geräten im Telekommunikationsbereich; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Herold, Heike, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neuheim, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Brander, Richard, Heimat: Hemberg, in Neuheim, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### District de la Broye

28.12.2000 (289)  
**Multitrans SA**, à E s t a v a y e r - l e - L a c. Nouvelle société anonyme. Statut du 22.12.2000. But: exploiter une entreprise de transports et d'expédition de marchandises en tous genres; fournir tous services et conseils en matière de trafic de marchandises; acquérir, exploiter et céder des brevets, des licences et des marques. Participer à d'autres entreprises, faire toutes opérations notamment immobilières. Capital: Fr. 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de Fr. 1'000 chacune. Publications et convocations: FOSC. Irina Kristler, de Marly, à Fribourg, est seul membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Organe de révision: Sorefisa Fribourg, Société de révision et de fiscalité SA, à Fribourg. Adresse: c/o Etude Andrey, notaire, rue du Camus 11, 1470 Estavayer-le-Lac.

28.12.2000 (290)  
**Damalp S.A.**, précédemment à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 28.10.1997, p. 7839). La société a transféré son siège sociale à E s t a v a y e r - l e - L a c. Statut du 3.7.1997, modifiés le 22.12.2000. But: achat, vente, importation et exportation de produits laitiers et d'autres produits en rapport avec l'alimentation; achat, vente, location, commercialisation sous d'autres formes, importation et exportation de matériels dans les secteurs de l'industrie alimentaire, des transports, de la construction et de l'informatique; toutes opérations financières sur le marché des matières premières, de l'argent et des capitaux. Participer à toutes entreprises et effectuer toutes opérations notamment immobilières. Capital: Fr. 490'000, entièrement libéré, divisé en 7000 actions nominatives de Fr. 70 chacune. Restriction de transmissibilité des actions. Publications: FOSC. Convocations: par lettre recommandée: Michel Renaud, de Gimel (VD), à Pully, est seul membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Didier Davoine, de France, à Dijon (F), est directeur avec signature individuelle. Organe de révision: Fidustavia SA, à Estavayer-le-Lac. Adresse: c/o Fidustavia SA, route d'Yverdon 8, 1470 Estavayer-le-Lac.

### District de la Gruyère

28.12.2000 (654)  
**Narding Finanz SA**, précédemment à Z o u g (FOSC du 2.02.1999, no 22, p. 740). Transfert du siège à B u l l e. Nouvelle raison sociale: **Narding Gastro SA (Narding Gastro AG) (Narding Gastro Ltd)**. Nouveau but: l'achat, la vente et l'exploitation d'établissements publics et privés. La société peut assumer les fonctions de courtier, de représentant, d'agent et de tout intermédiaire en matière mobilière et immobilière. Les statuts originaux du 5 février 1987 ont été modifiés le 20 décembre 2000. Capital-actions: Fr. 100'000, divisé en 500 actions au porteur de Fr. 200, libéré à concurrence de Fr. 50'000. Publications: FOSC. Convocation aux actionnaires: lettre recommandée ou FOSC. Administration: Bernard Beiner, de Schüpfen, à Ependes, président; inscrit et Denise Volery, d'Aumont, à Ependes, administratrice. Signature individuelle des membres du conseil d'administration. Organe de révision: Globalgest SA, à Fribourg. Adresse: rue de Vevey 36, 1630 Bulle.

28.12.2000 (655)  
**Melocoton Club Sàrl**, à B u l l e. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23 décembre 2000. But: la gestion et l'exploitation de tous établissements publics, bars, cafés, restaurants, discothèques, cabarets, ainsi que toutes participations directes ou indirectes dans d'autres établissements publics, et le commerce de biens et fournitures de café-restaurants, discothèque, bar et cabaret. Capital social: Fr. 20'000, entièrement libéré. La société envisage une reprise de biens (mobilière, infrastructures) pour un montant maximum de Fr. 35'000. Associés: Miguel Barral, de nationalité espagnole, à Bulle, pour une part de Fr. 19'000 et Karim Ferdjani, de La Tour-de-Tremé, à Riaz, pour une part de Fr. 1'000. Gérant: l'associé Miguel Barral avec signature individuelle. Publication: FOSC. Adresse: Grand-Rue 30, 1630 Bulle.

28.12.2000 (656)  
**Delley Multiservices**, à L a R o c h e. Le titulaire est Daniel Delley, de Delley, à La Roche. Tous travaux de jardinage, taille de haies, nettoyage en sous-traitance.

28.12.2000 (657)  
**Bodimpex Sàrl**, à B u l l e, import et export de marchandises, entreprise générale de construction (FOSC du 26.11.1999, no 231, p. 8038). Par suite de nouvelle numérotation officielle l'adresse actuelle est rue de Corbières 37.

28.12.2000 (659)  
**S.I. Rimagna S.A.**, à B u l l e, gestion, exploitation des locaux dont elle est propriétaire, etc. (FOSC du 22.11.2000, no 228, p. 7931). Nadine Henriod, de a et Genève, est nommée directrice avec signature individuelle.

28.12.2000 (660)  
**Direct Discount, Elio di Luciano**, à G u m e l e n s, vente d'articles provenant de failites, etc. (FOSC du 09.06.1997, no 107, p. 3924). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

### District de la Sarine

04.01.2001 (34)  
**Infosoft Yvan Jacquet**, à F r i b o u r g, fournitures et conseils dans le domaine de l'informatique. (FOSC du 22.05.2000, p. 3447). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

- 04.01.2001 (35)  
**BERTSCHY Nicolas, Boucherie, Charcuterie, Traiteur**, à Fribourg, Neuveville 25. Chef de la maison: Bertschy Nicolas, de Düdingen, à Fribourg. But: exploitation d'une boucherie, charcuterie, traiteur. Procuration individuelle est conférée à Bertschy-Baeriswyl Gabriella, de Düdingen, à Fribourg. Nicolas Bertschy continue les affaires de la société en nom collectif "JEAN & NICOLAS BERTSCHY".
- 04.01.2001 (36)  
**JEAN & NICOLAS BERTSCHY**, à Fribourg, exploitation d'une boucherie et charcuterie. (FOSC du 20.01.1998, p. 416). L'associé Bertschy Jean s'est retiré de la société, celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Bertschy Nicolas, de Düdingen, à Fribourg, continue les affaires de la société en raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la nouvelle raison de commerce BERTSCHY Nicolas, Boucherie, Charcuterie, Traiteur.
- 04.01.2001 (37)  
**AB Allo Boissons S.A.**, à Fribourg, exploitation d'un commerce d'eaux minérales, etc. (FOSC du 06.08.1992, p. 3714). Transformation des 50 actions de CHF 1'000.-, au porteur, en 100 actions de CHF 500.-, au porteur. Capital-actions porté de CHF 50'000.- à CHF 100'000.- par l'augmentation de la valeur nominale des 100 actions de CHF 500.-, au porteur, à CHF 1'000.-, au porteur, sans libération. Statuts entièrement révisés le 12.12.2000. Capital-actions actuel: CHF 100'000.-, libéré à concurrence de CHF 50'000.-, divisé en 100 actions de CHF 1'000.-, au porteur.
- 04.01.2001 (38)  
**Anlagegesellschaft Le Baron A.G.**, à Fribourg, investissement de capitaux en immeubles, etc. (FOSC du 24.12.1998, p. 8808). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 11 décembre 2000. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Anlagegesellschaft Le Baron A.G.**, en liquidation, par Fiduconsult & Jäckelmann SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Administration: Vez Michel, Vez Patrick, et Brügger Hans, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée.
- 04.01.2001 (39)  
**Helligest SA**, précédemment à Vernier. (FOSC du 13.04.1995, p. 2060). Siège transféré à Fribourg, Court Chemin 19. Nouvelle raison sociale: **Bal Training & Partners SA**. Statuts originaires du 22.02.1989, modifiés le 21.12.2000. Transformation des 120 actions de CHF 1'000.-, nominatives liées et 30 actions de CHF 1'000.-, au porteur, en 150 actions de CHF 1'000.-, au porteur. Nouveau but: exercice de toutes activités d'enseignement, d'organisation de cours et de séminaires, de consulting et de management et toutes formes d'activités s'y rapportant, tant pour les personnes physiques que pour les personnes morales. Capital-actions actuel: CHF 150'000.-, entièrement libéré, divisé en 150 actions de CHF 1'000.-, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Comment Edouard, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Gallard Pierre, directeur, a démissionné, sa signature est radiée. Baldegger Rico, de Jonschwil (SG), à Tafers, et Leuenberger Pierre, de Rütshelen (BE), à Sion, sont nommés administrateurs, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Sett Fiduciaire SA, à Genève, inscrit.
- 04.01.2001 (40)  
**Corin S.A.**, à Fribourg, le négoce international, notamment dans le secteur agro-alimentaire, etc. (FOSC du 05.07.2000, p. 4553). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Nouvelle raison sociale: **Corin S.A. en liquidation**. La société n'a pas de liquidateur.
- 04.01.2001 (41)  
**DEXFOR SA**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, etc. (FOSC du 12.12.2000, p. 8451). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Nouvelle raison sociale: **DEXFOR SA en liquidation**. La société n'a pas de liquidateur.
- 04.01.2001 (42)  
**Distributiv Moncor SA**, à Villars-sur-Glâne, création, exploitation et gestion de grandes surfaces destinées à la vente au détail de services, etc. (FOSC du 27.11.2000, p. 8059). Tauffer Peter n'est plus réviser. Nouveau réviser: KPMG Fides Peat, à Zoug.
- 04.01.2001 (43)  
**Dresser-Rand Sales Company S.A.**, à Fribourg, surveillance et développement des transactions qui sont dans l'intérêt de la Dresser-Rand Company, etc. (FOSC du 14.11.1997, p. 8288). Administration: Moore Jr Eugene Harrington, et Briner Robert, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Maternini Pierre, président inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle raison sociale de l'organe de révision: PriceWaterhouseCoopers SA.
- 04.01.2001 (44)  
**Duale Trading S.A.**, à Fribourg, achat et vente de pierres précieuses, etc. (FOSC du 29.09.1999, p. 6655). Administration: Isliker George, et Fischer Alain, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée.
- 04.01.2001 (45)  
**Facom Outillage S.A.**, à Givisiez, commerce d'outillages, etc. (FOSC du 07.05.1993, p. 2287). Consulato SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: FIDEX Consulting SA, à Fribourg.
- 04.01.2001 (46)  
**Fiduciaire REVITAG SA**, à Fribourg, exécution de tout mandat fiduciaire, etc. (FOSC du 23.02.1999, p. 1226). Nouvelle adresse: Rue St-Pierre 3.
- 04.01.2001 (47)  
**Foresco S.A.**, à Fribourg, commerce de bois et ses dérivés, etc. (FOSC du 02.05.2000, p. 2926). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Nouvelle raison sociale: **Foresco S.A. en liquidation**. La société n'a pas de liquidateur.
- 04.01.2001 (48)  
**Freetex S.A.**, à Fribourg, achat et vente de tous produits textiles, etc. (FOSC du 26.10.1994, p. 5876). Par ordonnance du 18.10.2000, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Freetex S.A. en liquidation**.
- 04.01.2001 (49)  
**Geoservices Overseas S.A.**, à Villars-sur-Glâne, dans toutes les parties du monde, pour son propre compte ou pour le compte de tiers, l'entreprise et l'exécution de tous travaux géologiques, etc. (FOSC du 10.05.1999, p. 3087). Auditrusee SA n'est plus réviser. Nouveau réviser: Grant Thornton S.A., à Genève.
- 04.01.2001 (50)  
**I.M.A. Trading SA**, à Fribourg, import/export de tous produits, etc. (FOSC du 20.04.1999, p. 2562). Par ordonnance du 18.10.2000, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **I.M.A. Trading SA en liquidation**. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.
- 04.01.2001 (51)  
**Josef Piller AG**, à Fribourg, exploitation d'un bureau d'ingénieur pour installations électro-techniques. (FOSC du 25.03.1993, p. 2655). Administration: Piller Josef, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Bover Michel, président inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle.
- 04.01.2001 (52)  
**Livrat S.A.**, à Fribourg, vente, édition et diffusion de livres, etc. (FOSC du 31.03.1998, p. 2202). Par ordonnance du 23.08.2000, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Livrat S.A. en liquidation**. Par ordonnance du 16.10.2000, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.
- 04.01.2001 (53)  
**MILLENNIUM GROUP SA**, à Fribourg, acquisition et administration, etc. (FOSC du 18.10.2000, p. 7118). La société n'est plus domiciliée à Rue de Lausanne 91, c/o Etude Bovin & Nussbaumer.
- 04.01.2001 (54)  
**Moretime SA**, à Fribourg, commerce en gros et au détail notamment dans le domaine de l'horlogerie et des textiles, etc. (FOSC du 24.12.1998, p. 8808). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 15 décembre 2000. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Moretime SA en liquidation**, par Wagneur Daniel, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Administration: Rock Bob, et Lenz Raoul, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée.
- 04.01.2001 (55)  
**MYTC INVESTMENT SA [MYTC INVESTMENT AG] [MYTC INVESTMENT Ltd.]**, à Marly, Route de Fribourg 42. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.12.2000. But: achat, vente et gérances de participations. Capital-actions: CHF 100'000.-, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100.-, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Clerc René, de Barbrèche, à Tentlingen, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Revag Revisions AG, à Berne.
- 04.01.2001 (56)  
**MyPharm SA**, à Fribourg, Avenue de Beauregard 12, c/o Consulato SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20.12.2000. But: analyse de matières premières chimiques et pharmaceutiques ainsi que, d'une manière générale, achat, vente, importation et exportation de tous types de produits. Capital-actions: CHF 100'000.-, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.-, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Yerly Philippe, de La Roche, à Farvagny, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: BFB Fidam réviser, succursale de Fribourg, à Fribourg.
- 04.01.2001 (57)  
**Piader S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente et la représentation de diamants, etc. (FOSC du 20.05.1999, p. 3355). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Nouvelle raison sociale: **Piader S.A. en liquidation**. La société n'a pas de liquidateur.
- 04.01.2001 (58)  
**Piero Calasso & Fils S.A.**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de gypserie-plâtrerie et de peinture en bâtiment. (FOSC du 20.07.2000, p. 4970). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Nouvelle raison sociale: **Piero Calasso & Fils S.A. en liquidation**. La société n'a pas de liquidateur.
- 04.01.2001 (59)  
**Revigest SA**, à Marly, toutes activités fiduciaires, etc. (FOSC du 10.02.1998, p. 1003). Administration: Musy Gabriel, n'est plus président, mais reste administrateur, et Hunziker Steve, de Oberkulm (AG), à La Tour-de-Trême, est nommé président, tous deux avec signature individuelle.
- 04.01.2001 (60)  
**Soagesmat S.A.**, à Farvagny, exploiter une entreprise de gestion, etc. (FOSC du 23.02.1998, p. 1318). Administration: Papaux François n'est plus directeur, sa signature est radiée. Nicolet Albert, administrateur inscrit, est nommé secrétaire, avec signature individuelle.
- 04.01.2001 (61)  
**Teleprint TDC S.A. Fribourg**, à Fribourg, acquérir, vendre, importer et exporter des éléments d'équipement pour ordinateurs, etc. (FOSC du 11.04.2000, p. 2432). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Freienbach, sous la nouvelle raison sociale Teleprint TDC AG (FOSC du 28.12.2000, p. 2911).
- 04.01.2001 (62)  
**TRECOREX SA**, à Fribourg, commerce, importation et exportation, courtage et représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 12.12.2000, p. 8451). Réviseur: Fidigest SA, à Bulle.
- 04.01.2001 (63)  
**Uncavasa Holding SA**, à Villars-sur-Glâne, gestion de participations dans toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 05.06.1994, p. 3748). Administration: Valuena Georges n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Garrido David, de Lancy (GE), à Kilchberg, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.
- 04.01.2001 (64)  
**Villoz et Büchli Sport SA**, à Fribourg, exploitation d'un magasin de sports, etc. (FOSC du 22.04.1999, p. 2618). Par ordonnance du 13.12.1999, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Villoz et Büchli Sport SA en liquidation**.
- 04.01.2001 (65)  
**Xantuzza Enterprise SA, en liquidation**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise générale en matière de construction, etc. (FOSC du 03.01.2001, p. 0016). Progressia société fiduciaire et de gestion S.A. n'est plus réviser.
- 04.01.2001 (66)  
**Xantuzza Finance S.A.**, en liquidation, à Fribourg, toutes transactions nationales ou internationales en matière de commerce, etc. (FOSC du 03.01.2001, p. 0016). Progressia société fiduciaire et de gestion S.A. n'est plus réviser.
- 04.01.2001 (67)  
**AB Conseils et Réalisations Sàrl**, à Villars-sur-Glâne, tous conseils et réalisations, etc. (FOSC du 23.05.1996, p. 2999). Par ordonnance du 11.10.2000, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **AB Conseils et Réalisations Sàrl en liquidation**. Par ordonnance du 16.11.2000, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.
- 04.01.2001 (68)  
**BRAINWORK ENGINEERING Sàrl**, à Fribourg, Route de Beaumont 2, c/o Import-Export Club IFC. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 20.12.2000. But: services d'ingénierie, conseil en mécanique et en informatique, développement de produits, commerce de propriétés immatérielles et achat et vente de valeurs et biens mobiliers. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Associés: Maillard Albert, de Semsales, à Ferpicioz, pour une part de CHF 19'000.-, et Rod Pierre-Louis, de Mézières, Ropraz et Corcelles, à Berne, pour une part de CHF 1'000.-. Gérant: l'associé Maillard Albert, inscrit, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
- 04.01.2001 (69)  
**Millennium Development Wox Sàrl**, à Fribourg, achat et vente, conseil, développement, etc. (FOSC du 13.12.2000, p. 8484). La société n'est plus domiciliée à Rue de Lausanne 91, c/o Etude Bovin & Nussbaumer.
- 04.01.2001 (70)  
**Panorama K + R GmbH [Panorama K + R Sàrl]**, à Fribourg, Rue des Alpes 44. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 20.12.2000. But: travaux de conservation et de restauration. Capital social: CHF 20'000.-, entièrement libéré. Associés: Schaible Volker, d'Allemagne, à Herrenschwand, pour une part de CHF 10'000.-, et Zindel Christophe, de Sargans, à Fribourg, pour une part de CHF 10'000.-. Gérants: les associés Schaible Volker et Zindel Christophe, inscrits; tous deux avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
- 04.01.2001 (72)  
**Fidigest SA**, à Fribourg, fournir des prestations de services dans le domaine de la gestion d'entreprise et d'activité fiduciaire. Succursale. (FOSC du 19.11.1999, p. 7872). Siège principal à Bulle. Buchs Jean-Bernard n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Pittet Luc, de Le Crêt, à Le Pâquier.

## Seebezirk

- 28.12.2000 (479)  
**Key Vision Consult GmbH**, bisher in Champmartin, conseil en matière de systèmes d'information basés sur des banques de données; direction et organisation de projets informatiques (FOSC du 04.05.1999, no 40). Sitz neu: Kerzers. Domizil neu: Gerbeckerstrasse 8, 3210 Kerzers. Zweck neu: Dienstleistungen im Informatikbereich, insbesondere Projekt-, Qualitäts- und Datenbankmanagement sowie Softwareentwicklung. Stammkapital: CHF 20'000. Liberierung Stammkapital: CHF 10'000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Jacek Jaskowski, polnischer Staatsangehöriger, in Chevroux, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Nuding, deutscher Staatsangehöriger, in Koppigen, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 19'000, und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift (bisher in Champmartin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000); Annabelle R. Hett, deutsche Staatsangehörige, in Rüti, Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
- 28.12.2000 (480)  
**J&D Consulting GmbH**, in Greng, c/o Würglar AG, 3280 Greng. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 19.12.2000. Zweck: Beratung im Bereich Informatik, insbesondere im Zusammenhang mit Datenbanken sowie Durchführung von Projektmanagement in diesem Bereich. Stammkapital: CHF 20'000. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jacek Jaskowski, polnischer Staatsangehöriger, in Chevroux, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans-Gerold Döbele, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenstein, Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 28.12.2000 (481)  
**BioGroup AG**, in Galmiz, 3285 Galmiz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 18.12.2000. Zweck: Betrieb einer Vermarktungsorganisation für jede Art von im biologischen Landbau erzeugten Produkten sowie Import und Export von biologisch angebauten Produkten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fritz Burkhalter, von Hasle bei Burgdorf, in Hinderbank. Präsident: Jean-Marc Roch, von Château d'Oex, in Ballens. Vizepräsident: Manfred Wolf, von Kerzers, in Ried bei Kerzers. Mitglied: Jean-Christophe Serex, von Maracon, in Yens. Mitglied: Markus Mahler, von Fischenthal, in Meisterschwanden, Mitglied, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Treuhänder- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.
- Sensebezirk
- 28.12.2000 (449)  
**Riggisalp AG in Liquidation**, in Schmitzen (FR). Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.1999, S. 5920). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 28.12.2000 (450)  
**W. Hagi Mechanik AG**, in Wünnwil. Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit Dreherei und Fräseerei. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1998, S. 5143). Ausgeschiedene Personen: Fasel Guido, lic.rer.pol. in Düdingen, Revisionsstelle. Personen neu oder mutierend: Nösberger Thomas, lic.rer.pol. von St. Antoni und Heitenried, in Freiburg, Revisionsstelle.
- 28.12.2000 (451)  
**Wyssmann Bau AG**, in Wünnwil-Flamatt, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1994, S. 6966). Ausgeschiedene Personen: Bervag Beratungs- und Revisionsgesellschaft, Düdingen, Revisionsstelle.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Thal-Gäu

- 03.01.2001 (4)  
**G. Vabulari + A. Di Mauro**, Sitz: Balthal. Handel mit Zinn, Sport- und Ehrenpreisen sowie Beschriftungen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4260). Domizil Neu: Goldgasse 3, 4710 Balthal. Eingetragene Personen Neu: Castillo Vabulari, Ana-Maria, Heimat: Spanien, in Kappel SO, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift.
- 03.01.2001 (5)  
**Dünnern-Garage H.P. Studer**, Sitz: Eggerkingen, Auto-Service und Reparaturwerkstätte, Einzellirma (SHAB Nr. 137 vom 18.06.1987, S. 2456). Firma Neu: **Dünnern-Garage HP. Studer**.
- 03.01.2001 (6)  
**Moto-Shop Obrist & Reilstab GmbH**, Sitz: Oensingen, Reparatur von Motorrädern sowie Handel mit Motorrädern, Motorradzubehör usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 164). Domizil Neu: Hauptstrasse 53, 4702 Oensingen.
- 03.01.2001 (7)  
**ELTON, Theodor Rütli**, Sitz: Balthal, Handel mit und Reparatur von elektrischen Apparaten, Einzellirma (SHAB Nr. 148 vom 29.06.1983, S. 2264). Löschung: Firma infolge Geschäftsaufgabe erlöschen.
- 03.01.2001 (8)  
**Weber & Partner AG**, Sitz: Eggerkingen, Beratung für Handels-, Industrie- und Gewerbebetriebe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 31.12.1997, S. 6673). Eingetragene Personen Geändert: Scheidegger, Heinz, Heimat: Huttwil, in Niederbipp, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 03.01.2001 (9)  
**Sabimo AG (Sabimo SA)**, Sitz: Eggerkingen, Immobiliengeschäfte wie Finanzierung, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.1997, S. 5405). Eingetragene Personen Geändert: Scheidegger, Heinz, Heimat: Huttwil, in Niederbipp, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Büro Wasseramt

04.01.2001 (4)  
**Marchetti und Bettina Handelsagentur**, Sitz: Obererlängen, Domizil: Hauptstrasse 46, 4564 Obererlängen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.01.2001. Zweck: Betrieb einer Handelsagentur für Sportartikel und Sporternährung. Eingetragene Personen: Marchetti, Roberto, Heimat: Kriegtsetten, in Kriegtsetten, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Bettina, Mauro, Heimat: Italien, in Derendingen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.

## Büro Lebern

04.01.2001 (2)  
**Raiffeisenbank Riedholz**, Sitz: Riedholz, Betrieb einer Bank usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 28.07.1999, S. 5144). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

## Büro Dorneck

04.01.2001 (1)  
**Zeptosens AG (Zeptosens SA) (Zeptosens Inc.)**, Sitz: Witterswil, Forschung, Entwicklung, Herstellung, Kommerzialisierung und Vertrieb von analytischen, bioanalytischen und diagnostischen Systemen und Datenbanken, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5456). Statutenänderung: 22.12.2000. Aktienkapital Geändert: CHF 983'340 [bisher: CHF 716'660]. Liberierung: CHF 983'340 [bisher: CHF 716'660]. 35'000 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10, 31'667 vinkulierte Namenaktien zu CHF 20 [bisher: 35'000 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10, 18'333 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 20]. Bemerkungen Neu: Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsache.

04.01.2001 (2)  
**Pensions- und Ausbildungsstall Rodersdorf GmbH**, Sitz: Rodersdorf, Domizil: Mühlestrasse 23-27, 4118 Rodersdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum 29.12.2000. Zweck: Pferdeponen und Ausbildung von Pferden, Reitern und Pferdepfleger. Stammkapital: CHF 50'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stähli, Pierre Alain, Heimat: Oberhofen am Thunersee, in Biel-Benken BL, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 45'000; Stähli, Christine, Heimat: Oberhofen am Thunersee, in Biel-Benken BL, Gesellschafterin, Prokuristin mit Einzelprokura, Stammanteil: CHF 5'000.

04.01.2001 (4)  
**C. Pintacoda Sanitär**, Sitz: Dornach, Domizil: Wollmattweg 1, 4143 Dornach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sanitär-Installationen. Eingetragene Personen: Pintacoda, Carlo, Heimat: Italien, in Dornach, Inhaber mit Einzelunterschrift.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29.12.2000 (6365)  
**Spenglermeister- und Installateur-Verband Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1999, S. 1961). Statutenänderung: 16. 11. 2000. Firma neu: **Gebäudetechnikverband Basel und Region GTV**. Zweck neu: Der Verband steht im Dienste derjenigen Unternehmungen des Ausbaugewerbes, welche Leistungen im Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Sanitär- und Spenglergewerbe anbieten. Er bezweckt durch kollektive Interessenvertretung und mittels mitgliederbezogener Leistungen die allseitige Wahrung und Förderung sowohl gemeinschaftlicher, allgemein politischer und standespolitischer Anliegen als auch technischer, betriebswirtschaftlicher und ausbildungsmässiger Art. Der Verband berücksichtigt bei seinen politischen Arbeiten und bei der Gestaltung seiner Dienstleistungen – unter Wahrung des Gesamtinteresses der Mitglieder – die speziellen Anliegen und Interessen der im Verband vertretenen Branchen, Berufsgattungen und Unternehmensstrukturen. Der Verband kann sich auch an andere wirtschaftliche Organisationen anschliessen, welche die Interessen der Selbständigerwerbenden vertreten. Anteilscheine: [gestrichelt: Eintrittsgelder CHF 100.–, Jahresbeiträge CHF 100.– und Zuschlagsbeitrag gemäss GV-Beschluss, mindestens aber CHF 400.–]. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. [bisher: Haftung: Ohne persönliche Haftung.]. Pflichten neu: Eintrittsgelder und Jahresbeiträge gemäss Statuten und Beitragsreglement. Publikationsorgan neu: SHAB. Vorstand: 4-10 Mitglieder. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Martin, von Herisau, in Therwil, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Rolf, von Basel und Hubersdorf, in Bettingen, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riehen]; Stolz, Karl Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Lörach (D), Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Urs, von Mumpf, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riehen]; Marrer, Beat, von Bern, in Seltisberg, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Lienert, René, von Einsiedeln, in Münchenstein, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Basel, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gut, Marc, von Basel, in Arlesheim, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung; Neth, Martin, von Basel, in Arlesheim, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Reinach BL]; F. Oser Treuhänder AG, in Schönenbuch, Revisionsstelle.

29.12.2000 (6366)  
**Softex AG in Liq.**, in Basel, Lizenzverwaltungs- und Lizenzverwertungsdiensleistung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 2000, S. 3264). Domizil neu: Liquidationsdomizil c/o Alexander Preil, Schönthalstr. 1, 8004 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Preil, Alexander, von Fribourg, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

29.12.2000 (6367)  
**Talkmasters Marion Preuss' Agentur für professionelle Moderation und Präsentation**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 1996, S. 3933). Lösungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die "Marion Preuss' Talkmasters GmbH", in Wagenhausen, übergegangen. Firma erloschen.

02.01.2001 (45)  
**And, Traffic Grafic Jean-Benoît Levy**, in Basel, Spalenvorstadt 11, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Grafikateliers. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Kollektivgesellschaft "AND (Traffic Grafic) Levy & Schaufelberger", in Basel, im Sinne von Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Levy, Jean-Benoît, von Donatye, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.01.2001 (46)  
**Rudolf Rominger Typografik**, in Basel, Burgunderstr. 36, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gestaltung und Ausführung von Drucksachen. Schulung von Grafikprogrammen. Eingetragene Personen: Rominger, Rudolf, von Egerkingen, in Bad Krozingen (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

02.01.2001 (47)  
**Zimmermann Malerarbeiten, Nachfolger Jan Bürgi**, in Basel, Friedr. 15, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten. Bemerkungen: Fortführung des Geschäfts der erloschenen Einzelfirma "Zimmermann Malerarbeiten", in Basel. Eingetragene Personen: Bürgi, Jan, von Erlinsbach, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Abt, Paul, von Bretzwil, in Wülflinswil, mit Einzelprokura.

02.01.2001 (48)  
**Zimmermann Malerarbeiten**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7983). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

02.01.2001 (49)  
**AND (Traffic Grafic) Levy & Schaufelberger**, in Basel, Grafikatelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24. 02. 1999, S. 1259). Lösungsgrund: Gesellschaft infolge Ausscheidens des Gesellschafters Heinrich Schaufelberger aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Jean-Benoît Levy führt das Geschäft im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma unter der Firma "And, Traffic Grafic Jean-Benoît Levy", in Basel, fort.

03.01.2001 (50)  
**AAB Stellenservice AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 2000, S. 7491). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Türkoglu, Nurettin, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindenmaier, Thomas, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (51)  
**Bank CIAL (Schweiz)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 2000, S. 8247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlin, Peter, von Kerns, in Hölstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

03.01.2001 (52)  
**Ciba Spezialitätenechemie Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8060). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Dr. Armin, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

03.01.2001 (53)  
**Hofstetter AG Wohnen**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4223). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Merconsa Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

03.01.2001 (54)  
**Rosenmund Haustechnik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05. 07. 1999, S. 4523). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Erni, Daniel, von Egolzwil, in Thürnen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

03.01.2001 (55)  
**Trafar AG Basel**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1994, S. 6490). Statutenänderung: 29. 12. 2000. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.–.

03.01.2001 (56)  
**TT Timber International AG**, in Basel, Organisation des internationalen Verkaufs der eingekauften Hölzer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1999, S. 8802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Roland, von Basel, in Therwil, Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift; Vöhinger, Frieder, deutscher Staatsangehöriger, in Buggingen (D), mit Einzelprokura.

03.01.2001 (57)  
**VAZ Verlagshaus AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1998, S. 8441). Domizil neu: c/o Aldeba Treuhänder und Revisions AG, Steinenring 46, 4051 Basel.

03.01.2001 (58)  
**Messmer & Partner Berater für Kommunikation AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3967). Statutenänderung: 29. 12. 2000. Firma neu: **Rouden, Messmer & Partners Communications Consultants Ltd.** Sitz neu: Basel. Domizil neu: Lange Gasse 6, 4052 Basel. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und ist berechtigt, Grundgegenstände zu erwerben, zu veräussern und zu verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Durch schriftliche Mitteilung, gegen Empfangsbestätigung, telegrafisch oder im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Messmer, Monica, von Niederdorf, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Rouden, Suzanne, von Genf und Dittingen, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Messmer, Manfred, von Niederdorf, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

03.01.2001 (59)  
**Imerca AG in Liq.**, in Basel, Grundstücke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 06. 08. 1999, S. 5386). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 30.03.2000 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

03.01.2001 (60)  
**AC Aviation Consult GmbH**, in Riehen, Rudolf Wackernagel-Str. 49, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 2000. Zweck: Erbringung umfassender Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Aviationik und Transport mit Schwergewicht auf Netzwerk- und Flottenplanung. Die Gesellschaft kann die Tätigkeit auf verwandte Geschäftszweige ausweiten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Immaterialgüterrechte und Liegenschaften erwerben, nutzen und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dufner, Daniel, von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Dufner, Siham, marokkanische Staatsangehörige, in Riehen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

03.01.2001 (61)  
**SZB Sicherheitszentrum Basel GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8061). Firma neu: **SZB Sicherheitszentrum Basel GmbH in Liq.** Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 813 Abs. 2 OR, Art. 90 lit. e bzw. Art. 86 HRRegV. [Gesellschaft ohne Liquidatoren].

03.01.2001 (62)  
**Verein Schweiz – Kosovo**, in Basel, c/o Sägeha GmbH, Heggenheimerstr. 47, 4055 Basel, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 2000. Zweck: Multikulturelle Zusammenarbeit zwischen den Nationen, Ländern und Personen, insbesondere zwischen der Schweiz und dem Kosovo. Aufbau und Durchführung von Wettbewerben, Vorträgen, Konzerten und Anlässen. Vermittlung und Austausch von Künstlern, Darstellern und Schauspielern. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organisation: Generalversammlung und Vorstand. Eingetragene Personen: Haas, Robert, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Büren SO, Präsident des Vorstandes und Kassier, mit Einzelunterschrift; Jusaj, Jup, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Basel, Vizepräsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (63)  
**Aida Bar Restaurant, Ursula Stingelin Benmiloud**, in Basel, Margarethenstr. 45, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Aida mit integrierter Bar. Eingetragene Personen: Stingelin Benmiloud, Ursula, von Basel und Olten, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (64)  
**Doris Pensa Treuhänder**, in Riehen, Eisenbahnweg 41, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Treuhänder- und Buchhaltungsarbeiten. Eingetragene Personen: Pensa, Doris, von Basel, in Riehen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (65)  
**Restaurant Freiburgerhof, Güntert**, in Basel, Freiburgerstr. 7, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Freiburgerhof. Eingetragene Personen: Güntert, Kilian, von Mumpf, in Mumpf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

03.01.2001 (66)  
**Silke Kretzschmar Kolek**, in Basel, Beratung im Gartenbaubereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 29. 09. 2000, S. 6675). Domizil neu: Farnsbürgerstr. 5, 4052 Basel.

03.01.2001 (67)  
**Soft- + Hardware (Recycling) Jauslin Rolf**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6463). Domizil neu: Birsigr. 43, 4054 Basel. Zweck neu: Verkauf von Soft- und Hardware sowie diesbezüglicher Support. Recycling der Hardware und Handel mit Waren aller Art.

03.01.2001 (68)  
**Spiele-Center Haas**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 2000, S. 8133). Lösungsgrund: Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

04.01.2001 (74)  
 Nachtrag zum SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8928, publizierten TB-Eintrag Nr. 5959 vom 21. 12. 2000. **Xtranet GmbH**, in Bubendorf, Handel mit Waren und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich EDV und Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8928). Domizil neu: Hauptstrasse 22, 4416 Bubendorf.

04.01.2001 (75)  
**Clariant Finanz AG**, in Muttens, Vorbereitung und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art (einschliesslich Absicherungsgeschäften) für Gesellschaften des Clariant Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03. 03. 2000, S. 1483). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walde, Dr. Andreas, von Basel und Wittnau, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel].

04.01.2001 (76)  
**Interfair AG**, in Biel-Benken, Projektierung, Herstellung, Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Messständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 02. 06. 2000, S. 3751). Statutenänderung: 21. 12. 2000. Firma neu: **Uniplan Switzerland AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Uniplan Switzerland SA (Uniplan Switzerland Ltd)**. Zweck neu: Design, Projektierung und Realisierung von Markenzeichnungsobjekten insbesondere in der Schweiz. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Immaterialgüterrechte in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

04.01.2001 (77)  
**Küschall Design AG**, in Allschwil, Verkauf und Kauf von Waren jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7983). Statutenänderung: 22. 12. 2000. Firma neu: **INVACARE AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(INVACARE SA) (INVACARE LTD)**.

04.01.2001 (78)  
**marc véron ag informatik information internet**, in Allschwil, Beratung, Dienstleistungen, Herstellung von und Handel mit Produkten in den Bereichen Informatik, Information und Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1999, S. 6598). Domizil neu: Baslerstrasse 50, 4123 Allschwil.

04.01.2001 (79)  
**Macrovest AG (Macrovest Ltd) (Macrovest SA)**, bisher in Basel, Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Finanzierungen und ganz allgemein mit wirtschaftlichen Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8652). Statutenänderung: 3. 01. 2001. Sitz neu: B i n n i n g e n. Domizil neu: Hauptstrasse 4, 4102 Binningen. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Finanzierungen und ganz allgemein mit wirtschaftlichen Projekten. Diese umfassen insbesondere Projektbegleitung, Planung und Consulting. Die Gesellschaft verwaltet keine fremden Verträge. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernahm im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung vom 16. 11. 1998 Aktiven von CHF 446'795.80 und Passiven von CHF 146'950.82 der "CP Creative Promotion AG", in Basel, gemäss Fusionsbilanz per 01. 01. 1998 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivüberschuss von CHF 299'844.98 erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– der übernehmenden Gesellschaft [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Basel und Langenbruck, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Müller, Urs, von Basel und Langenbruck, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Orbi Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].

04.01.2001 (80)  
**Pierre Rippstein AG**, in Pfeffingen, Betrieb eines Ateliers für Werbung und Graphic, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5586). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8927) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

04.01.2001 (81)  
**Energie-Atlas GmbH**, in Münchenstein, Gutenbergstrasse 1, 4142 Münchenstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 01. 2001. Zweck: Förderung der Nutzung erneuerbarer Energiequellen durch Verbreitung und Vernetzung von Informationen, insbesondere kartografischer Art und durch allgemeine Öffentlichkeitsarbeit. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 21'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blatter, Max, von Münchenstein, in Münchenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–; Kreuter, René, von Wählern, in Chavannes-près-Renens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

04.01.2001 (82)  
**Interfair GmbH**, in Biel-Benken, Gewerbestrasse 18, 4105 Biel-Benken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 2000. Zweck: Design, Projektierung und Realisierung von Markeninszenierungs-Objekten sowie Beratung in diesen Bereichen, insbesondere in der Schweiz. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Immaterialgüterrechte in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Campbell, Robert, von Mosnang, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Uniplan Switzerland AG, in Biel-Benken, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

04.01.2001 (83)  
**Café Restaurant Tramschlaue GmbH**, in Aesch BL, Führung und Betrieb eines Café-Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4938). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Topytürk, Veli, türkischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

04.01.2001 (84)  
**Syncon Informatik GmbH**, in Reinach BL, Erbringung von Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Informatikgesellschaft gehören, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1999, S. 3440). Domizil neu: Hauptstrasse 32, 4153 Reinach.

04.01.2001 (85)  
**MK Handels- & Dienstleistungs GmbH**, in Allschwil, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 2000, S. 116). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hofstetten-Flüh (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 17) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

04.01.2001 (86)  
**Terra Nova GmbH, Handel mit Roh- und recycelbaren Abfallstoffen**, in Tenikén, Beratung in Entsorgungsproblemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2000, S. 366). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Breitenbach (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8926) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

04.01.2001 (87)  
**Witschi & Partner GmbH**, in Gelterkinden, Handel mit und Verlegen von Wand- und Bodenbelägen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 2000, S. 4012). Firma neu: **Witschi & Partner GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.11.2000 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Gelterkinden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

04.01.2001 (88)  
**Café Restaurant Brunne J. Reist**, in Biel-Benken, Hauptstrasse 56, 4105 Biel-Benken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Café-Restaurants. Eingetragene Personen: Reist, Johann, von Sumiswald, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (89)  
**Corinna Korff**, in Therwil, Wilmatstrasse 50, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Medizinisch-technische Beratung. Eingetragene Personen: Korff, Corinna, deutsche Staatsangehörige, in Therwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (90)  
**Eugen Woehrlé & Sohn, Nachf. René Woehrlé**, in Muttenz, Oberstrasse 42, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerei und Parkettgeschäft. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Eugen Woehrlé & Sohn, Inh. Eugen Woehrlé", in Muttenz. Eingetragene Personen: Woehrlé, René Eugen, von La Chaux-de-Fonds, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (91)  
**Fellmann Transport**, in Diegten, Zieglmattweg 16, 4457 Diegten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationale Transporte. Eingetragene Personen: Fellmann, Francois, von Uhufen, in Diegten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (92)  
**MOWEB mobile Werkstatt Erwin Bärtschi**, in Laufen, Delsbergerstrasse 202, 4242 Laufen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Technische Dienstleistungen, mobile Reparatur- und Konstruktionswerkstatt, Montagen, Schlosserei. Weiteres Geschäftslokal: Neumatt 12, 4242 Laufen. Eingetragene Personen: Bärtschi, Erwin, von Eggwil, in Laufen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (93)  
**Restaurant-Pizzeria Schopff Giuseppe La Monaca**, in Reinach BL, Hauptstrasse 43, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastwirtschaftsbetrieb. Eingetragene Personen: La Monaca, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (94)  
**Art Best Bendicht Strub**, bisher in Muttenz, Organisation von Montagearbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1243). Sitz neu: Raminsburg. Domizil neu: Eggrasse 18, 4433 Raminsburg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strub, Bendicht Ernst, von Läfelfingen, in Raminsburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Muttenz].

04.01.2001 (95)  
**Buchbinderei Markus Schwab**, bisher in Liestal, Herstellung von Büchern, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1994, S. 5551). Sitz neu: Bubendorf. Domizil neu: Kantonsstrasse 7, 4416 Bubendorf.

04.01.2001 (96)  
**Wärk-Egge M. Schwab**, bisher in Liestal, Verkauf von Spielwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1994, S. 5551). Sitz neu: Bubendorf. Domizil neu: Kantonsstrasse 7, 4416 Bubendorf.

04.01.2001 (97)  
**Cecon Jean-Pierre, Generalagent der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt**, in Muttenz, Generalagentur der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1999, S. 6104). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

04.01.2001 (98)  
**Eugen Woehrlé & Sohn, Inh. Eugen Woehrlé**, in Muttenz, Zimerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 10. 09. 1982, S. 2936). Die Aktiven und Passiven sind an die "Eugen Woehrlé & Sohn, Nachf. René Woehrlé", in Muttenz, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

04.01.2001 (99)  
**Liberty Finanzservice, Brigitte Frey, Buchhalterin mit eidg. Fachausweis**, in Liestal, Buchführungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6189). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

04.01.2001 (100)  
**MS-Photo Marco Studer**, in Muttenz, Fotograf, Bildjournalist, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1995, S. 4601). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

04.01.2001 (101)  
**Walter Röhlin**, in Münchenstein, Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4775). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

03.01.2001 (1)  
**Coop Immobilien AG**, in Schaffhausen, Erwerb, Bau, Einrichtung und Halten von Büro-, Gewerbe- und Industriebauten sowie Wohnhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8776). Statutenänderung: 3. 01. 2001. Aktienkapital neu: CHF 966'994'000.- [bisher: CHF 935'690'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 966'994'000.-. Aktien neu: 966'994 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 935'690 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 3. Januar 2001 das Immobiliengeschäft der Coop Ostschweiz, in Gossau SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Januar 2001 und Uebernahmebilanz per 31. Oktober 2000, mit Aktiven von CHF 49'190'975.34 und Passiven von CHF 25'800'477.89, wofür 23'390 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden sind und CHF 497.45 als Agio den Reserven gutgeschrieben werden. Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 3. Januar 2001 das Immobiliengeschäft der Coop Zentralschweiz, in Kriens, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Januar 2001 und Uebernahmebilanz per 31. August 2000, mit Aktiven von CHF 8'099'900.- und Passiven von CHF 6'615'000.-, wofür 1'484 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden sind und CHF 900.- als Agio den Reserven gutgeschrieben werden. Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 3. Januar 2001 das Immobiliengeschäft der Coop Zürich-Linth, in Zürich, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Januar 2001 und Uebernahmebilanz per 31. August 2000, mit Aktiven von CHF 11'444'707.- und Passiven von CHF 5'010'000.-, wofür 6'430 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden sind und CHF 4'707.- als Agio den Reserven gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beutler, Armin, von Lauperswil, in Stettlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Theodor, von Kloten, in Wetzikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauri, Arthur, von Müllheim, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedo, Bruno, von Zumholz, in Ueberstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigoleit, Etienne, von La Roche, in La Tour-de-Tréme, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schilt, Ernst, von Schangnau, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

03.01.2001 (2)  
**Sunnyook AG**, in Schaffhausen, c/o BDS Consulting AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 2000. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften oder Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Risch, Christian, von Dörflingen, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klausner, Bernhard, von Krummenau, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Expertia AG, in Zürich, Revisionsstelle.

03.01.2001 (3)  
**Melvin AG**, in Neuhausen am Rheinfluh, Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Motorradzubehör aus Kunststoff, Keramik, sonstigen Metallen und Materialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1444). Domizil neu: bei Felix Harzenmoser AG, Zentralstrasse 126, 8212 Neuhausen am Rheinfluh.

03.01.2001 (4)  
**Schmid + Bossi Partner AG**, in Schaffhausen, Uebernahme von Planungen aller Art, insbesondere im Baubereich, und von Bauausführungen als Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 23. 03. 2000, S. 1970). Statutenänderung: 18. 12. 2000. Firma neu: **s+p Schmid Partner AG**.

03.01.2001 (5)  
**THOKU Immobilien GmbH**, in Neunkirch, Grosser Letten 6, 8213 Neunkirch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 2000. Zweck: Erstellung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kellenberger, Thomas, von Speicher, in Neunkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-; Ruh, Kurt, von Buch SH, in Neunkirch, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-.

03.01.2001 (6)  
**H & K Maschinenservice GmbH**, bisher in Neunkirch, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich von Unterhalt, Reparaturen und Service von Maschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1994, S. 5347). Statutenänderung: 20. 12. 2000. Sitz neu: Merishausen. Domizil neu: Durachstrasse 264, 8232 Merishausen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köppli, Daniel, von Neunkirch, in Neunkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gnädinger, Berthold, von Ramsen, in Ramsen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Heydt, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.- [bisher: in Büsingen (D)].

03.01.2001 (7)  
**Wogeno Schaffhausen und Umgebung**, in Schaffhausen, Vermittlung preisgünstigen Wohnraumes durch Erstellen oder Erwerben von Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 1995, S. 1996). Domizil neu: bei Christian Wegmann, Weinsteig 196, 8200 Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächtold, Andreas, von Schleithelm, in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Graf René, von Wattwil, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoff, Marlies, von Steffisburg, in Schaffhausen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Martin, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmann, Christian, von Volketswil, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Danuser, Susan, von Zürich, in Schaffhausen, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (8)  
**Findar Immobilien-Service AG**, in Schaffhausen, Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28. 07. 2000, S. 5181). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deggeller, Fabio, von Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm, Stefan, von Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.

04.01.2001 (9)  
**R & M AG**, in Schaffhausen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Liegenschaftsverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 1989, S. 366). Domizil neu: bei C. Risch, Zollerweg 20, 8203 Schaffhausen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Hans, von Gächlingen, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Risch,

Christian, von Dörflingen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dörflingen, Delegierter]; BDS Wirtschaftsprüfung AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

04.01.2001 (10)  
**SES Logistik AG**, in Thayingen, Erbringung von Service- und Spezialleistungen in den Bereichen Logistik, Spedition und Lagerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 1997, S. 8903). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer-Gasser, Susanne, von Eggersriet, in Feuerthalen, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Wolftram, von Deutschland, in Singen-Beuren (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

04.01.2001 (11)  
**Food Consult AG**, in Osterfingen, Planung von Gaststätten-, Ladeneinrichtungen und Innenausbau im allgemeinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1999, S. 8525). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8932 Metmenstetten, bei Markus Gerber, Leiruppenstrasse 30 (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8478) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

04.01.2001 (12)  
**Oskar Külling**, in Wilchingen, Elektrische Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 19. 01. 1979, S. 185). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzelo Esterno

04.01.2001 (5)  
**fox & partner AG**, in Urnäsch, Moos 1888, 9107 Urnäsch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 01. 2001. Zweck: Schulung, Beratung und Coaching. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit normaler postalischer Briefzustellung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fuchs-Schlappfer, Markus, von Appenzel, in Urnäsch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fuchs-Schlappfer, Vreni, von Appenzel, in Urnäsch, mit Einzelunterschrift; altrimo ag, in Appenzel, Revisionsstelle.

04.01.2001 (6)  
**Urs Lambrigger Treuhänder AG**, in Wolfhalden, Buchführung, Unternehmens- und Steuerberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29. 08. 1997, S. 6356). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 826 OR (Umwandlung in eine GmbH) sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

04.01.2001 (7)  
**O. Hältig Dienstleistungen im Baugewerbe**, in Walzenhausen, Dorf 78, 9428 Walzenhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Baugewerbe. Eingetragene Personen: Hältig, Otto, von Altnau, in Walzenhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (8)  
**Int. Transporte, Bediri Trans**, in Herisau, Transporte aller Art im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 01. 09. 1999, S. 5989). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzelo Interno

04.01.2001 (4)  
**FLM Holding AG**, in Appenzel, Erwerb, Verwaltung und Veräussern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6943). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miczka, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Niederterfen (Teufen AR), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in St. Gallen); Peichl, Gottfried J., deutscher Staatsangehöriger, in Morschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Goldach); Peichl-Miczka, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Morschwil, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Goldach).

04.01.2001 (2)  
**Litex Neon AG**, in Appenzel, Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln jeder Art, insbesondere Leuchtschriften, Leuchtreklamen, Leuchtzeichen etc., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 1997, S. 7520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Guido, von Riehen, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rebstein); Gähwiler, Arno, von Kirchberg SG, in Waldkirch, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Witenbach).

04.01.2001 (3)  
**RH Primex AG**, in Appenzel, Handel mit Industrieutensilien und Ausführung von Beraterstätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1999, S. 305). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder Fässler & Partner Appenzel AG, in Appenzel (Schwende), Revisionsstelle.

04.01.2001 (4)  
**D. Fritsche Bodenbeläge GmbH**, in Appenzel, Lehnstrasse 6, 9050 Appenzel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 01. 2001. Zweck: Ausführung von Teppich-, Parkett- und Bodenbelagsarbeiten; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann sich in beliebiger Form an anderen Unternehmungen beteiligen, Fusion mit ihnen eingehen oder andere Unternehmungen selbst gründen, erwerben oder pachten; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und Grundstücke erwerben und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Daniel Fritsche-Manser, in Appenzel, gemäss einer noch zu erstellenden Uebernahmebilanz zum Preise von höchstens CHF 80'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fritsche-Manser, Daniel, von Appenzel, in Appenzel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Fritsche-Manser, Patricia, von Appenzel, in Appenzel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.

04.01.2001 (5)  
**Koller Internet GmbH**, in Appenzel, Unteres Ziel 3, 9050 Appenzel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 01. 2001. Zweck: Beratung bei interaktiven Kommunikationsmassnahmen sowie Kreation und Realisation von Internetprojekten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann sich in beliebiger Form an anderen Unternehmungen beteiligen, Fusion mit ihnen eingehen oder andere Unternehmungen gründen, erwerben oder pachten; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und Grundstücke erwerben und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Koller, Erwin, von Appenzel, in Weissbad (Rüte), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-; Gloor, Patrick, von Birrwil, in Teufen AR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

- 04.01.2001 (45)  
**St. Galler Vermögensberatung**, in St. Gallen, gewerbmässige und gewinnorientierte Vermögensverwaltung für Rechnung von Kunden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 2000, S. 7660). Statutenänderung: 3. 01. 2001. Uebersetzungen der Firma neu: (**Consilium patrimoniale Saint-Gall**) (**Consulenza per il patrimonio San Gallo**) (**St. Galler Investment Consulting**). Zweck neu: Gewerbmässige und gewinnorientierte für eigene Rechnung und für Rechnung von Kunden mit Effekten handeln, Vermögensverwaltung betreiben sowie Beratungsleistungen in Finanz-, Anlage-, Steuer-, Versicherungs- und Vorsorgefragen für Privat- und Geschäftskunden sowie institutionelle Anleger erbringen; die Gesellschaft tätigt ihre Geschäfte vorab in der Ostschweiz, in der übrigen Schweiz sowie im Ausland; die Gesellschaft kann mit anderen in- oder ausländischen Finanzinstituten zusammenarbeiten, Niederlassungen sowie Tochtergesellschaften errichten, andere Gesellschaften übernehmen oder sich daran beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.-. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 03.01.2001 in Realisierung der bei der Gründung vom 26.10.2000/06.11.2000 geäußerten Absicht, von der St. Galler Kantonalbank in St. Gallen, den Bereich "Vermögensberatung" mit Aktiven von CHF 10'494'367.50.- und Passiven von CHF 594'367.50.- gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2000, wofür 99'000 Namenaktien zu CHF 100.- auszugeben werden. [bisher: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung im Rahmen einer Kapitalerhöhung auf CHF 10'000'000.- von der St. Galler Kantonalbank in St. Gallen, den Bereich "Vermögensberatung" gemäss noch zu erstellender Bilanz per 31.12.2000 zu übernehmen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rügsegger, Dr. Urs, von Wachseldorn, in Mörschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Josef C., von Trimbach, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Delegierter].
- 04.01.2001 (46)  
**Alfred Zürcher AG Zuzwil SG**, in Zuzwil SG, Erwerb und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1996, S. 6463). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Alfred, von Menzingen ZG, in Zuzwil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Flugkiger, Harald genannt Harry, von Wynigen, in Zuzwil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Andreas, von Menzingen, in Zuzwil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 04.01.2001 (47)  
**Ganzoni & Cie AG**, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit gummielastischen und anderen Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1998, S. 7942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morghen, Daniele genannt Daniel, von Uzwil, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Pataky, Daniel, von St. Gallen, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Weishaupt, Brigitte, von Teufen AR, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 04.01.2001 (48)  
**Marty Treuhand & Consulting AG**, in St. Gallen, Übernahme und Durchführung von Beratungs-, Wirtschaftsprüfungs-, Steuer-, Inkasso- und allgemeinen Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 2000, S. 8170). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons St. Gallen hinterlegt worden. Ausgebildete Personen und erschlüssende Unterschriften: Marty, Gottfried, von Unterberg, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marty, Roland, von Unterberg, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 04.01.2001 (49)  
**MUNZ AG**, in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Confiterie- und Schokoladeprodukten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1998, S. 7989). Ausgebildete Personen und erschlüssende Unterschriften: Munz, Arno, von Donzhausen, in Flawil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 04.01.2001 (50)  
**Sarganserländer Druck AG**, in Mels, Herstellung und Vertrieb von Druck- und Verlagszeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 2000, S. 8133). Ausgebildete Personen und erschlüssende Unterschriften: Looser, Markus, von Alt St. Johann, in Vilters (Vilters-Wangs), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller, Felix, von Quarten, in Murg (Quarten), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 04.01.2001 (51)  
**Telenet AG**, in St. Gallen, Erbringung von Internet-bezogenen Aktivitäten wie Access- und Content-Providing usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04. 02. 2000, S. 788). Ausgebildete Personen und erschlüssende Unterschriften: Koller, Andreas, von Appenzell, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meienberger, Beda, von Bussnang, in Reidford (Roggwil TG), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Reival AG, in Gossau SG, Revisionsstelle [bisher: Reival Revisions AG, in Gossau SG].
- 04.01.2001 (52)  
**Agro Symbiose AG**, bisher in Zug, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Tierernährungs- und Einstreuprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 2000, S. 3262). Gründungsstatuten: 19.05.1999. Statutenänderung: 20. 12. 2000. Sitz neu: Zuzwil SG. Domizil neu: im Bitzi 20, 9523 Züberwangen. Zweck: Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Tierernährungs- und Einstreuprodukten; kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Ausgebildete Personen und erschlüssende Unterschriften: AFL Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Budin, Dieter, österreichischer Staatsangehöriger, in Züberwangen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bechtiger, Katharina, von Mosnang, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Schleich, Karl, von Illnau-Effretikon, in Stalden (Sarnen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (53)  
**Cosmopolitan-Vermögensverwaltungs-AG**, in St. Gallen, Vermögensberatung und Verwaltung von Kundengeldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 1997, S. 8903). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8836) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 04.01.2001 (54)  
**StockFood Bildagentur AG**, in Gossau SG, Betrieb einer Bildagentur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 1997, S. 6811). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8787) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

- 04.01.2001 (55)  
**Vinor AG**, in St. Gallen, Handel und Vermittlung von Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. 06. 1999, S. 4267). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sursee (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8830) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 04.01.2001 (56)  
**Keramik Wil GmbH**, in Wil SG, Speerstrasse 23, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 01. 2001. Zweck: Einbau, das Verlegen und die Reparatur von keramischen Wand- und Bodenbelägen, die Verlegung von Böden und Abdeckungen in Naturstein sowie Durchführen von Umbauten und Renovierungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.10.2000 Fahrzeuge und Werkzeuge und Warenlager zum Preise von CHF 19'000.-, wovon CHF 19'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tezza, Armando, von Kreuzlingen, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Tezza, Alder, Susanne, von Herisau, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 04.01.2001 (57)  
**Pfister & Frei GmbH**, in Degersheim, Bachstrasse 10, 9113 Degersheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 01. 2001. Zweck: Fabrikation, Handel und Vertrieb elektrischer Steuerungen, Schaltschränken und Maschinensteuerungen, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich Montage, Umbau, Installation, Revision, Service sowie Inbetriebsetzungen von Produktionsanlagen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Marcel, von Hemberg, in Degersheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Pfister, Roger, von Bubikon, in Degersheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 04.01.2001 (58)  
**Zsic Internet Solutions GmbH**, in Buchs SG, erstellt Webauftritte und stellt die dabei benötigten Dienstleistungen zur Verfügung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1999, S. 6276). Domizil neu: Churerstrasse 35, 9470 Buchs.
- 04.01.2001 (59)  
**Goldenlife GmbH**, in St. Margrethen, Import und Export, Fachgrosshandel usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 2000, S. 5840). Ausgebildete Personen und erschlüssende Unterschriften: Furrer, Elisabeth, von Dinhard, in Rorschacherberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger, Gilbert, von Oberriet SG, in Diepoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 04.01.2001 (60)  
**Pacta Montageng GmbH**, in St. Gallen, Herstellung und Montage von sowie Handel mit fabrikgefertigten Deckenelementen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1999, S. 1963). Statutenänderung: 29. 12/2000. Ausgebildete Personen und erschlüssende Unterschriften: Prock, Bernhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Gabathuler, Jürg, von Wartau, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kapp, Jürgen, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]; Studer, Markus, von Luzern, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 04.01.2001 (61)  
**Wakol-Chemie GmbH**, in St. Gallen, Handel mit chemischen Produkten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 1998, S. 4129). Domizil neu: c/o Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, Flurhofstrasse 158b, 9001 St. Gallen.
- 04.01.2001 (62)  
**Medien-Tech & Consulting GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1999, S. 4832). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sursee (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8831) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 04.01.2001 (63)  
**Geoprotect, Büro für atmosphärische, aquatische und terrestrische Ökologie GmbH**, in Nesslau, Erstellung von Gutachten in den Fachgebieten der Geologie usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 82 vom 28. 04. 1995, S. 2339), mit Hauptsitz in: Küsnacht ZH. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
- 04.01.2001 (64)  
**Peter Lüchinger Dipl. Architekt HTL/SWB**, in St. Gallen, Goliathgasse 10, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Lüchinger, Peter, von St. Gallen und Oberriet SG, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 04.01.2001 (65)  
**Restaurant National Si Thai Umiker**, in Diepoldsau, Hintere Kirchstrasse 33, 9444 Diepoldsau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Umiker-Chantanit, Saipin, von Thalheim AG, in Diepoldsau, InhaberIn, mit Einzelunterschrift.
- 04.01.2001 (66)  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft Generalagentur St. Gallen, Gian Bazzi**, in St. Gallen, St. Leonhard-Strasse 32, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Generalagentur St. Gallen der Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Genossenschaft mit Sitz in Bern. Eingetragene Personen: Bazzi, Gian, von Lavin, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Blaser, Hanspeter, von Langnau im Emmental, in Herisau, mit Einzelprokura; Bünter, Bruno, von Wolfenschiessen, in St. Gallen, mit Einzelprokura; Schweillier, Cornelius, von Gossau SG und Waldkirch, in Gossau SG, mit Einzelprokura; Schmid, Beat, von Thundorf, in Wittenbach, mit Einzelprokura.
- 04.01.2001 (67)  
**TRADELINK G.S. Kundan**, in St. Gallen, Neugasse 49, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art. Erbringung von Unternehmensberatungsdienstleistungen in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Kundan, Gurdeep Singh, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

- 04.01.2001 (68)  
**Ruedi Aerni**, in St. Gallen, Generalagent und Leiter des Regionalen Dienstleistungszentrums Ostschweiz der Rentenanstalt/Swiss Life, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 23.12. 1998, S. 8770). Ausgebildete Personen und erschlüssende Unterschriften: Klümin, Mario, von Wolterau, in Münchwilen TG, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 04.01.2001 (69)  
**Signer, Ingenieurbüro**, bisher in St. Gallen, Ingenieurdienstleistungen im Bauwesen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1530). Sitz neu: Gaiserwald. Domizil neu: c/o Rudolf Signer, Alpeinstrasse 12, 9030 Abtwil.
- 04.01.2001 (70)  
**Ambrosetti Santino, Versicherungsagentur**, in St. Gallen, Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4607). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
- 04.01.2001 (71)  
**Helvetica MM/2 Trish Egger-Jackson**, in Gaiserwald, Marketing und Werbung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2000, S. 1040). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 04.01.2001 (72)  
**Josef Arnold Architektur + Bauberatung, Ausführungen**, in Wil SG, Beratung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 16. 03. 1998, S. 1826). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 04.01.2001 (73)  
**Maler plus Design Manfred Knafitsch**, in Thal, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4642). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 04.01.2001 (74)  
**PC-Gastro-Data, U. Ehrsam**, in Uzwil, Handel mit, Verkauf und Beratung von Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 10. 05. 1996, S. 2700). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 04.01.2001 (75)  
**Schefer-Beratungen**, in Rorschach, Beratungen und Vermittlungen im Dienstleistungsbereich usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 2000, S. 7406). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 09.11.2000 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 04.01.2001 (76)  
**Toni Kaufmann Getränke-Brennerei**, in Oberuzwil, Fabrikation gebrannter Wasser, Einzelfirma (SHAB Nr. 287 vom 09. 12. 1986, S. 4714). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 04.01.2001 (77)  
**Walser Kurt Pub Why Not und Hotel Pizol**, in Sargans, Betrieb des Pubs Why Not usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6525). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 04.01.2001 (78)  
**Weber Dieter**, in Mörschwil, Personalvermittlung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 197). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 04.01.2001 (79)  
**FRIBA Montageng, Frischknecht + Betschart**, in Degersheim, Winterhaldenstrasse 16, 9113 Degersheim, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2001. Zweck: Montagearbeiten, Um- und Ausbauten sowie Renovationen. Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Betschart, Dominik, von Muotathal, in Degersheim, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Frischknecht, Andreas, von Schwellbrunn, in Flawil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 04.01.2001 (80)  
**Gnehm & Mathis**, in Mels, Betrieb eines Denner-Detailhandels-geschäftes usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 1998, S. 4354). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 04.01.2001 (81)  
**S & P Innenausbau, Suhner & Paradisi**, in Wittenbach, allgemeine Schreinerarbeiten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2000, S. 332). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

- 04.01.2001 (20)  
**Malloth Reisen AG**, in Davos, Promenade 120, 7260 Davos Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 01. 2001. Zweck: Veranstaltung von In- und Auslandsreisen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Malloth Reisen, in Davos, gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz zum Preise von höchstens CHF 100'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Fax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Malloth, Jörg, von Davos, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Adverta Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (21)  
**Fleischhandel Crüzer AG**, in Igis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Peter, von Ebnat-Kappel, in Seewis im Prättigau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mörken AG].
- 04.01.2001 (22)  
**Garbag, in Jenins**, Betrieb von Gastgewerbebetrieben jeder Art sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 05. 04. 2000, S. 2277). Domizil neu: Weinstube zum alten Torkel, Jeninserstrasse 3, 7307 Jenins.
- 04.01.2001 (23)  
**Intatoy AG**, in Maiefeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2359). Statutenänderung: 21. 12. 2000. Firma neu: **INT. LASY LTD**. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Lehrmitteln in Bau-, Konstruktions- und Spielform, insbesondere von Spielbaukästen, Spielplatzgeräten und Spielmöbelsystemen, Messebau-Systemen, Stahlhochbau-Systemen; die Gesellschaft kann Beteiligungen und Grundeigentum erwerben. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.].
- 04.01.2001 (24)  
**Scientific and Mathematical Computing AG**, bisher in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8965). Statutenänderung: 2. 01. 2001. Sitz neu: St. Moritz. Domizil neu: c/o Dr. Urs A. Nater, Via Maistra 2, 7500 St. Moritz.

- 04.01.2001 (25)  
**Vincor SA**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8739). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sulzer, Duri, von Domat/Ems, in Domat/Ems, Mitglied, mit Einzelunterschrift; N. Andri, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vincenz, Dr. Fortunato, von Disent/Muster, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tscholl Treuhand + Revisionen, in Chur, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (26)  
**Cavegn Sport + Mode AG in Liquidation**, in Chur, Handel mit Sport- und Modeartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 09.02.1999, S. 912). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 04.01.2001 (27)  
**Guetg & Uffer AG in Liquidation**, in Savognen, Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5187). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Albulana vom 13.12.2000 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.
- 04.01.2001 (28)  
**Interleomo Holding SA**, in Chur, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.1997, S. 5669). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Saint-Sulpice VD (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S. 8916) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.
- 04.01.2001 (29)  
**Jobshop AG in Liquidation**, in Vaz/Oberbaz, Produktion sowie Import und Export von Waren der Nahrungsmittelbranche für den Gross- und Detailhandel im In- und Ausland sowie Erbringung von Dienstleistungen für den Detailhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4976). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Albulana vom 19.12.2000 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.
- 04.01.2001 (30)  
**Raiffeisenbank Langwies**, in Langwies, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1999, S. 4654). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.
- 04.01.2001 (31)  
**Ettisberger Tankservice**, in Chur, Raschärenstrasse 48, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Tankrevisionen und damit verbundenen Arbeiten sowie Tankstellenbau. Eingetragene Personen: Ettisberger, Jürg, von Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 04.01.2001 (32)  
**Gemo Gerüstmontage Raguth Tscherner + Hug**, in Untervaz, Gerüstmontagen im Unterakrod, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.1998, S. 1778). Firma neu: **Gemo Gerüstmontage Raguth Tscherner + Hug in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkennnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterlandquart vom 10.11.2000.
- 04.01.2001 (33)  
**Zantefin SA**, in Roveredo GR, società anonima (FUSC no. 128 del 08.07.1997, pagina 4776). Nuova ragione sociale: **Zantefin SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale straordinaria del 28.12.2000. Nuove persone iscritte o modificate: Ghiringhelli, Stefano, da Bellinzona, in Bellinzona, liquidatore, con firma individuale [finora: membro].
- 04.01.2001 (34)  
**Claudio Cavallari**, in Poschiavo, elettricista, costruzioni quadri elettrici, ditta individuale (FUSC no. 53 del 15.03.1996, pagina 1503). Questa ditta individuale è cancellata in seguito di cessazione d'attività.
- Aargau - Argovie - Argovia**
- 04.01.2001 (33)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 194 vom 07.10.1998, S. 6888, publizierten TB-Eintrags Nr. 7446 vom 01.10.1998. **Plantago Wildi & Co GmbH**, in K ü n t e n, Gartenbau usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1998, S. 6888). Das Stammkapital beträgt richtig CHF 24'000.-
- 04.01.2001 (34)  
**Neue Lügnern-Plastic AG**, in Wettingen, Schwyzerstrasse 3, 5430 Wettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2000. Zweck: Handel mit Produkten des Sanitär- und Baugewerbes und Erstellung von Halbfabrikaten für das Sanitär- und Baugewerbe; die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche Unternehmungen errichten oder übernehmen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Material- und Warenvorräte, Werkstatteinrichtungen, Geräte, Werkzeuge sowie Büro- und Lagerinrichtungen zum Höchstpreis von CHF 450'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zehnder, Franz, von Birnenstorf AG, in Birnenstorf AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zehnder, André, von Birnenstorf AG, in Stetten AG, Delegierter, mit Einzelunterschrift; OB T. Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (35)  
**A. Schnetzler AG**, in Aarau, Ausführung baugewerblicher Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2000, S. 254). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Herzog, Hans Ulrich, von Hornussen, in Wölflinswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 04.01.2001 (36)  
**BEG Logistik AG**, in Wettingen, Dienstleistungen in der Logistik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2754). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Max Villiger AG Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (37)  
**Delco Controls AG**, in Berikon, elektrische und elektronische Geräte für die Mess- und Regeltechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1998, S. 7767). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: GT Revisions- und Treuhand GmbH, in Berikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GT Treuhand und Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (38)  
**Grütter Treuhand AG Aarau**, in Aarau, Durchführung von Bücherrevisionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21.10.1998, S. 7191). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Hans, von Sumiswald, in Veltheim AG, mit Einzelunterschrift [bisher: in Veltheim, Mitglied].
- 04.01.2001 (39)  
**HSM Hungaro-Swiss Management AG**, in Waltenschwil, Zusammenarbeit von schweizerischen und ungarischen Unternehmen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.1997, S. 2057). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hegedüs, Oszkár, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (H), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zichy, Dr. János, von Zürich, in Baden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
- 04.01.2001 (40)  
**Köbeli Büromaschinen AG**, in Hunzenschwil, Handel mit Büromaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23.02.1999, S. 1231). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: GT Revisions- und Treuhand GmbH, in Berikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GT Treuhand und Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (41)  
**Mövenpick Produktions AG**, in Birnenstorf AG, Produktionsstätte auf dem Gebiete der Lebensmittelverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5456). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kern, Aldo Walter, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grepper, Stefan, von Gurtellen, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 04.01.2001 (42)  
**Scritto Systems AG**, in Mellingen, Produkte für die Objektbeschuldung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4695). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meierhofer, Peter, von Weiach, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stephani, Dr. Rolf, von Aarau, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Koller, Beatrix, von Hundwil, in Mellingen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 04.01.2001 (43)  
**Symalt F + E AG**, in Lenzburg, Forschung auf dem Gebiet der Glass Mat Thermoplastics usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7874). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Oelgarth, Arndt, deutscher Staatsangehöriger, in Staufen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 04.01.2001 (44)  
**Teletron AG**, in Reinach AG, Verkauf von Erzeugnissen der Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.1994, S. 1310). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Suter & Kuhn, Treuhand- und Revisions AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alpha-Treuhand-Service Ruth Wicki, in Luzern, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (45)  
**Tricolor AG**, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit div. Lacken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8794). Statutenänderung: 21.12.2000. Firma neu: **Tricolor Immobilien AG**. Zweck neu: Immobiliengeschäfte, wie Finanzierung, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum; Erstellung von Bauten, Beteiligung an Immobiliengeschäften, Übernahme und Ausübung von Treuhandfunktionen; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Vertretungen und andere immaterielle Güter erwerben, veräußern und vergeben. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Landolt, Markus, von Aarau, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ringier, Christoph, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Walter, von Olten und Buckten, in Trimbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegger, René, von Rothrist, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Scheuber, Konrad, von Wolfenschiessen, in Emmenbrücke, mit Kollektivprokura zu zweien; Grimm, Harald, von Zürich, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschan, Werner, von Sigriswil, in Zofingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engeler, Hans-Peter, von Zürich, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meyer, Raphael, von Dietlikon, in Strengelbach, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (46)  
**WICO Maschinen- und Anlagenbau AG**, in Hunzenschwil, Entwicklung, Herstellung und Service von Maschinen und Anlagen sowie Vermarktung von Eigen- und Fremdprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7830). Statutenänderung: 22.12.2000. Firma neu: **Colortronic Maschinen- und Anlagenbau AG**.
- 04.01.2001 (47)  
**Zuckermühle Ruppertswil AG**, in Ruppertswil, Betrieb einer Zuckermühle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 07.12.1998, S. 8347). Statutenänderung: 17.10.2000. Aktienkapital neu: CHF 440'000.- [bisher: CHF 520'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 440'000.-. Aktien neu: 4'400 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 5'200 Namenaktien zu CHF 100.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 17.10.2000 werden 800 Namenaktien zu CHF 100.- aus dem Eigenbestand der Gesellschaft vernichtet; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 29.12.2000 festgestellt.
- 04.01.2001 (48)  
**Hämmerli AG**, bisher in Zug, Herstellung und Vertrieb von Pistolen, Gewehren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 24.11.2000, S. 8012). Statutenänderung: 18.12.2000. Sitz neu: Lenzburg. Domicil neu: Seonerstrasse 37, 5600 Lenzburg. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von Pistolen, Gewehren und Sportwaffen, insbesondere der Marke "Hämmerli"; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Neese, Dr. Martin, von Baar, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüke, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Emsdetten (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Mosimann, Dr. Rudolf, von Lauperswil und Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; WAGNER & PARTNER AG, ROTKREUZ, in Risch, Revisionsstelle [wie bisher]; Mayer, Roland, von Gaiserwald, in Dörflingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 04.01.2001 (49)  
**Howag Holding AG**, in Baden, elastische Kabel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20.09.2000, S. 6436). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 14.12.2000 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
- 04.01.2001 (50)  
**Howag-Hochuli Täfer AG**, in Auw, Fabrikation und Vertrieb von Hobeltäfer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4353). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Margrethen (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8738) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: HIAG-Holzindustrie AG.
- 04.01.2001 (51)  
**SWK Engineering AG**, in Menziken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.1999, S. 6203). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Obfelden (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8727) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: SABIO Partner AG.
- 04.01.2001 (52)  
**Forges Control GmbH**, in Obersiggenthal, Studacherstrasse 7b, 5416 Kirchdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2000. Zweck: Engineering sowie Handel mit Geräten und Produkten der elektronischen Branche, insbesondere im Bereich der Sicherheits- und Alarmtechnik; kann Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen halten sowie Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huwiler, Ulrich, von Entlebuch, in Birnenstorf AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Huwiler, Michèle, von Entlebuch, in Birnenstorf AG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 04.01.2001 (53)  
**Marc Schaffner & Partner GmbH**, in Aarau, Weiherweg 18, 5080 Laufenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2000. Zweck: Beratung, Schulung, Coaching und Seminare für Firmen, Gruppen und Einzelpersonen in den Bereichen Team- und Kommunikationsentwicklung sowie Atem- und Körperintegration für Gesundheit und Stressbewältigung; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb erwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schaffner, Marc, von Anwil, in Laufenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schaffner-Zenkluken, Evi, von Anwil, in Laufenburg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 04.01.2001 (54)  
**R. & S. Western-Center GmbH**, in Oftringen, Tanngarren 3, 4665 Oftringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2000. Zweck: Erstellung und Betrieb einer Reitsportanlage; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten, vermitteln und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Breischer, Marie-Therese, von Winterthur, in Murgenthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Breischer, Simone, von Winterthur, in Murgenthal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 04.01.2001 (55)  
**Schellenberg Schweiz GmbH**, in Vorderwald, Däntschang 2, 4803 Vorderwald, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2000. Zweck: Handel mit Artikeln der do-it-yourself-Branche in der Schweiz; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 150'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Handelswaren aus dem do-it-yourself-Bereich zum Maximalpreis von CHF 500'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alfred Schellenberg GmbH, in Siegen (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.-; Prisi, Jürg, von Uebschi, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.-; Schellenberg, Alfred Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuztal (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Büttiker Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle.
- 04.01.2001 (56)  
**zeitgeist interactive GmbH**, in Baden, Services und Projekte im elektronischen Kommunikationsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6889). Statutenänderung: 1.11.2000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gersbach, Hans-Ulrich, von Wallbach, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-]; Blank, Michael, von Seelisberg, in Aarau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-]; zeitgeistgroup AG, in Baden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-.
- 04.01.2001 (57)  
**ABB Technikerschule**, in Baden, Verein (SHAB Nr. 96 vom 17.05.2000, S. 3330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schott, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 04.01.2001 (58)  
**MPA Multitec Polygraph AG**, in Baden, Herstellung, Verkauf und Handel von und mit Produkten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1999, S. 1861), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Merz, Werner, von Menziken, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mäder, Rudolf, von Kirchberg SG, in Egenwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner, Melk M., von Luzern, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Markus, von Berg am Irchel, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 04.01.2001 (59)  
**Café Restaurant Bünzmatz, D. Sukurma**, in Dottikon, Bahnhofstrasse 25, 5605 Dottikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants mit Café. [Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 HRegV]. Eingetragene Personen: Sukurma, Dursun, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Dottikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 04.01.2001 (60)  
**Gold-Schmuck-Design Stefan Thoma**, in Zofingen, Vordere Hauptgasse 82, 4800 Zofingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung, Reparaturen und Verkauf von Schmuck und Accessoires, insbesondere in Gold und Silber. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Gold-Schmuck-Design Stefan + Mathias Thoma", in Zofingen, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Thoma, Stefan, von Amden und Glarus, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 04.01.2001 (61)  
**Josef Stehli Autoaufbereitung**, in Auw, Hinterdorfstrasse 10, 5644 Auw, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autoaufbereitung. Eingetragene Personen: Stehli, Josef, von Mühlan, in Obfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (62)  
**Monika Beck, Beratung, Entwicklung, Schulung**, in Buchs AG, Bahnstr. 23, 5033 Buchs, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektberatung, Dozententätigkeit, Durchführung von Umfragen, Entwicklung von Fragebogen, statistische Analysen, Qualitätsentwicklung. Eingetragene Personen: Beck-Kupper, Monika, von Root, in Buchs AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (63)  
**Roland Diener Marketing-Dienstleistungen**, in Auenstein, Veltheimstr. 22, 5105 Auenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Marketing wie Verkaufsförderung, Konzepte, Messekonzepte. Eingetragene Personen: Diener, Roland, von Zürich und Bauma, in Auenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (64)  
**W. Lüscher Restaurant Bahnhof**, in M u h e n , Hauptstrasse 26, 5037 M u h e n , Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurant Bahnhof. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Walter Lüscher", in M u h e n . Eingetragene Personen: Lüscher-Lüthy, Walter, von M u h e n , Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lüscher-Lüthy, Annamaria, von M u h e n , in M u h e n , mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (65)  
**Pro Car Lemblé**, bisher in Staffeibach, Betrieb einer Garage usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 1991, S. 2793). Sitz neu: S c h u p f a r t . Domizil neu: Hofackerstr. 175, 4325 Schupfart. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lemblé, Matthias, von Basel, in Schupfart, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herzach].

04.01.2001 (66)  
**Treuhandbüro Jürgen Apitz**, bisher in B a d e n , Treuhand- und Revisionsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 22. 09. 1999, S. 6484). Sitz neu: G e b e n s t o r f . Domizil neu: Unterriedenstrasse 29, 5412 Gebenstorf.

04.01.2001 (67)  
**Automotive Engineering Roger Martin**, in O t h m a r s i n g e n , Beratungen im Bereich Automobil- und Verkehrstechnik usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4120). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

04.01.2001 (68)  
**Max Peter Bauabdichtungen**, in I s l i s b e r g , Bauabdichtungsarbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 1991, S. 3407). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers am 08.03.1996 erloschen. [Der Geschäftsbetrieb in Isisberg wird nicht weitergeführt].

04.01.2001 (69)  
**Walter Lüscher**, in M u h e n , Restaurant Bahnhof, Einzelfirma (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3897). Diese Firma ist infolge Übergebanges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma "W. Lüscher Restaurant Bahnhof", in M u h e n , erloschen.

04.01.2001 (70)  
**Jörg Gattiker & Partner**, in K a i s e r s t u h l , Tirolgasse 88, 5466 Kaiserstuhl, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2001. Zweck: Transporte, Kurier, Reparaturservice. Eingetragene Personen: Gattiker, Jörg, von Meilen, in Kaiserstuhl, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schiesser, Andreas, von Linthal, in Glattbrugg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (71)  
**Akay & Co**, bisher in M ö r i k e n - W i l d e g g , Führung einer Metzgerei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1999, S. 4319). Sitz neu: G r ä n i c h e n . Domizil neu: Mitteldorfstrasse 30, 5722 Gränichen.

04.01.2001 (72)  
**Bichsel & Co**, in H a b s b u r g , Ausführung von Schreinerarbeiten, Herstellung und Montage von Kunststofffenstern und Wintergärten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1995, S. 893). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

04.01.2001 (73)  
**Gold-Schmuck-Design Stefan + Mathias Thoma**, in Z o f i n g e n , Herstellung, Reparaturen und Verkauf von Schmuck und Accessoires, insbesondere von Goldschmuck, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1994, S. 74). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Mathias Thoma aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Stefan Thoma führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Gold-Schmuck-Design Stefan Thoma", in Zofingen, fort.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

04.01.2001 (33)  
**Hanseatic Lloyd AG (Hanseatic Lloyd SA) (Hanseatic Lloyd Ltd.)**, in K r e u z l i n g e n , Hauptstrasse 110, 8280 Kreuzlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 01. 2001. Zweck: Befrachtung, Bereederung und Finanzierung von Schiffen, An- und Verkauf von Schiffen sowie Führung von Schiffsfahrts- und Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Howald, Adrian F., von Zürich und Wangerried, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kniffka, Harro G., deutscher Staatsangehöriger, in Kesswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

04.01.2001 (34)  
**EJOT Kunststofftechnik Dozwil AG**, in D o z w i l , Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10. 09. 1999, S. 6235). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kocherscheidt, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Berleburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Brun, Josef, von Merenschwand, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Gero, Dr. Paul, französischer Staatsangehöriger, in Bad Berleburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geiger, Hermann, von Wigoltingen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (35)  
**Ernst Hürlimann AG Fischingen**, in F i s c h i n g e n , Ausführung von elektrischen Installationen, Handel mit Elektro- und Haushaltsartikeln, Betrieb einer mechanischen Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 1995, S. 3415). Domizil neu: Höhenweg 1, 8374 Oberwangen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürlimann, Klara, von St. Gallenkappel, in Dussnang, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fischingen]; Hug-Hürlimann, Yvonne, von Alpnach und St. Gallenkappel, in Oberwangen TG (Fischingen), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Hollenstein, Yvonne, von Bichelsee-Balterswil]; Hefa-Treuhand AG, in Bichelsee-Balterswil, Revisionsstelle.

04.01.2001 (36)  
**Fela Holding AG**, in T h u n d o r f , Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Finanzierung solcher Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von immateriellen Werten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 2000, S. 8311). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heimstädt, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Allenwinden (Baar), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sekkat, Karim, marokkanischer und deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (37)  
**Fela Leiterplattentechnik AG**, in T h u n d o r f , Fabrikation von gedruckten Schaltungen, Multi-Layers, Siebdruckarbeiten, Dick-Film-Schaltungen, Chemical Machining und sonstige elektrische Bauelemente usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wildi, Rolf, von Suhr, in Arni-Isisberg (Arni AG), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimstädt, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Allenwinden (Baar), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sweering, Hubertus, niederländischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sekkat, Karim, marokkanischer und deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (38)  
**Medica - Line Apotheke Münchwilen AG**, in M ü n c h w i l e n T G , Betrieb einer Apotheke. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 30. 03. 2000, S. 2148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Karl Heinz, von Regensdorf, in Wängi, Vize-Direktor, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (39)  
**Photochemie-Fela AG**, in T h u n d o r f , Herstellung von elektronischen Bauelementen und Baugruppen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 2000, S. 6437). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heimstädt, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Allenwinden (Baar), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser, Peter, von Krummenau, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sekkat, Karim, marokkanischer und deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (40)  
**Rittershaus Mobile Systeme AG**, in R o m a n s h o r n , Führung und Unterhaltung eines Fahrzeugbauwerkes mit Reparaturbetrieb, insbesondere Planung und Fertigung mobiler Systeme. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 27. 07. 2000, S. 5150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dürig, Theophil, von Krauchthal, in Amriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Advismut, Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung, in Amriswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rother, Joachim, von Frutigen, in Stachen (Arbon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Domenic, von Untervaz, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Activa Treuhand + Consulting GmbH, in Widnau, Revisionsstelle.

04.01.2001 (41)  
**RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG**, in A r b o n , Betrieb einer Treuhandgesellschaft mit Schwergewicht im Bereich der Wirtschaftsprüfung und Beratung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03. 03. 2000, S. 1486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biraghi, Sandro, von Frasco, in Arbon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Domenic, von Untervaz, in Horn, mit Kollektivprokura zu zweien.

04.01.2001 (42)  
**Rela AG**, in K r e u z l i n g e n , Heftsellung und Vertrieb von Isoliersystemen und Trennwänden für den Innenausbau sowie Handel mit Baumaterialien. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 22. 05. 2000, S. 3454). Firma neu: **Rela AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marquart, Jörg, von Frauenfeld, in Kimberly DC (CDN), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

04.01.2001 (43)  
**Thur-Heli AG**, in F r a u e n f e l d , Führung eines Flugbetriebes für Flüge jeder Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1998, S. 8929). Firma neu: **Thur-Heli AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marquart, Jörg, von Frauenfeld, in Kimberly DC (CDN), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

04.01.2001 (44)  
**MON Holding AG**, in R o g g w i l T G , Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 653). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

04.01.2001 (45)  
**Walter Merk AG**, in B e t t w i e s e n , Erwerb und Vertrieb von Waren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1995, S. 6649). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.

04.01.2001 (46)  
**AC Klausner GmbH**, in E s c h l i c k o n , Ausführung von Maurer- und Bauarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1999, S. 7624). Domizil neu: Rosenstrasse 83, 8560 Eschlikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pelli, Enrico, von Isoe, in Bronschhofen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

04.01.2001 (47)  
**Aqua Brasil Brunner**, in F e l b e n - W e l l h a u s e n , Grabenackerstrasse 4, 8552 Felben-Wellhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Zierfischen, Aquarien und Zubehör. Eingetragene Personen: Brunner, Antonio, von Oberhelfenschwil, in Felben-Wellhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (48)  
**Beat Kuhn Transporte Weinfelden**, in W e i n f e l d e n , Nollenstrasse 7, 8570 Weinfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Kuhn, Beat, von Lütisburg, in Weinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

04.01.2001 (49)  
**BRAUCHLI NETSOLUTION**, in B e r g T G , Bahnhofstrasse 7, 8572 Berg TG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Engineering von Hard- und Software in der Industrie-Elektronik und Industrie-Automation. Eingetragene Personen: Brauchli, Christian, von Berg TG, in Berg TG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brauchli, Regina, von Berg TG, in Berg TG, mit Einzelprokura.

04.01.2001 (50)  
**Dreispietz-Garage Max Grubenmann**, in U e s s l i n g e n - B u c h , Frauenfelderstrasse 179, Uesslingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Autogarage. Eingetragene Personen: Grubenmann, Max, von Appenzel, in Uesslingen (Uesslingen-Buch), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Grubenmann-Kröni, Susanna, von Appenzel, in Uesslingen (Uesslingen-Buch), mit Einzelprokura.

04.01.2001 (51)  
**Max Grubenmann**, in U e s s l i n g e n - B u c h , Autogarage, Auto-Motorrad- und Velohandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3307). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

04.01.2001 (52)  
**Image Damen- und Herrenmode Klaus & Co.**, in S t e c k b o r n , Seestrasse 107, 8266 Steckborn, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 01. 2001. Zweck: Verkauf von Damen- und Herrenbekleidung. Eingetragene Personen: Klaus, Monika, von Niederhelfenschwil, in Steckborn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Klaus, Josef, von Niederhelfenschwil, in Steckborn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

04.01.2001 (2)  
**Mac Center Tafaro**, in M i n u s i o , Via S. Gottardo 135, 6648 Minusio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Vendita computer. Persone iscritte: Tafaro, Romino, cittadino italiano, in Minusio, titolare, con firma individuale.

04.01.2001 (3)  
**Professional Beauty Bucchi Nadia**, in M u r a l t o , Istituto di bellezza, Ditta individuale (FUSC no. 89 del 08. 05. 2000, pagina 3082). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

### Ufficio di Lugano

04.01.2001 (45)  
**Cofia SA**, in B r e g a n z o n a , Via Crespera 78, 6932 Breganzona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 12. 2000. Scopo: Importazione-esportazione, commercio di ogni genere di merci, intermediazioni, gestione di esercizi pubblici. Può concedere mutui e prestiti. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante avviso personale. Persone iscritte: Puddu, Ezio, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Myfid Sagl, in Riviera, ufficio di revisione.

04.01.2001 (46)  
**Blumen Meier SA in liquidazione**, in P a m b i o - N o r a n c o , commercio di fiori, Società anonima (FUSC no. 152 del 9. 8. 1994, pagina 4455). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

04.01.2001 (47)  
**Tamoil Lubes Marketing SA**, in A g n o , vendita di prodotti petroliferi, Società anonima (FUSC no. 174 del 8. 9. 1999, pagina 6168). Persone dimissionarie e firme cancellate: Niederer, Hans, da Trogen, in Ottenbach, presidente, con firma collettiva a due; Ishuayed, Sadek, cittadino libico, in Chambésy, membro, con firma collettiva a due; Zanetti, Antonio, da Mesocco, in Ginevra, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Trachler, Stéphane, da Greifensee, in Ginevra, amministratore unico, con firma individuale [finora: senza funzione registrata; con firma collettiva a due].

04.01.2001 (48)  
**Caribe SA in liquidazione**, in P a z z a l o , la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 190 del 29. 9. 2000, pagina 6680). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

04.01.2001 (49)  
**PB Osteria Torricella SA in liquidazione**, in T o r r i c e l l a - T a v e r n e , la gestione di bar, Società anonima (FUSC no. 190 del 29. 9. 2000, pagina 6680). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

04.01.2001 (50)  
**Satel Consulting SA in liquidazione**, in A g n o , consulenza nell'ambito dell'informatica, Società anonima (FUSC no. 190 del 29. 9. 2000, pagina 6680). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

04.01.2001 (51)  
**CM Colormatica Sagli in liquidazione**, in M a n n o , impresa di pittura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 113 del 6. 1999, pagina 4004). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

04.01.2001 (52)  
**Floc Sagli**, in P o n t e C a p r i a s c a , la prestazione di servizi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 89 del 13. 5. 1997, pagina 3208). Nuova ragione sociale: **Floc Sagli in liquidazione**. Recapito: [Il recapito in Via Bolini 9 è estinto]. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è attualmente priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Heller, Cornelia, da Arlesheim, in Ponte Capriasca, socia, gerente e liquidatrice, con firma individuale, con una quota da CHF 18'000.- [finora: socia e gerente].

04.01.2001 (53)  
**Cofia SA succursale di Lugano**, in L u g a n o , assunzione di mandati nel campo fiduciario, Succursale (FUSC no. 212 del 11. 9. 1974, pagina 2466), con sede principale a: Minusio. Questa ragione è cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 77 cpv. 2 lett. a ORC in seguito alla cancellazione della sede principale di Minusio avvenuta il 09.08.1979 (FUSC no. 193 pagina 2682 del 20.08.1979).

04.01.2001 (54)  
**Swiss Diamonds di Weber**, in M o n t a g n o l a , via Cadepiano, 6926 Montagnola, Posta: 6917 Barbengo, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Estrazione internazionale e commercio di diamanti nella Svizzera. Persone iscritte: Weber, Andreas, da Uster, in Montagnola, titolare, con firma individuale.

### Ufficio di Mendrisio

04.01.2001 (7)  
**Edilia SA in liquidazione**, in V a c a l l o , l'amministrazione e la gestione di beni immobili, la progettazione ed edificazione di complessi edilizi civili, industriali sia in Svizzera che all'estero, Società anonima (FUSC no. 250 del 23. 12. 1999, pagina 8718). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

04.01.2001 (8)  
**Helbio SA**, in R a n c a t e , la produzione e la commercializzazione di prodotti per emodialisi, Società anonima (FUSC no. 155 del 11. 8. 2000, pagina 5485). Persone dimissionarie e firme cancellate: STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione. [la società è attualmente priva di ufficio di revisione].

- 04.01.2001 (9)  
**GVM SA**, in Mendrisio, Importazione, esportazione, acquisto e vendita di ogni genere di merce, gestione attività commerciali e di servizi, assunzione di rappresentanze, partecipazione in aziende commerciali e finanziarie... Società anonima (FUSC no. 216 del 7.11.1995, pagina 611). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Viganello (FUSC del 29.12.2000 no. 253 pag. 8935).
- 04.01.2001 (10)  
**IT Engineering SA**, in Morbio Inferiore, l'acquisto, la vendita, la progettazione di prodotti per ogni settore industriale ed in particolare per l'industria meccanica, chimica e plastica, nonché di utensileria e macchinari ad uso... Società anonima (FUSC no. 232 del 29.11.1994, pagina 6523). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Melide (FUSC del 29.12.2000 no. 253 pag. 8935).
- 04.01.2001 (11)  
**Azza Services di Claudio Zaniolo**, in Novazzano, Via Gaggio 19, 6882 Brusica di Novazzano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: accordatore e riparazioni pianoforti, pulizia stabili, riparazioni interne di automobili, vendita macchine per pasticceria. Persone iscritte: Zaniolo, Claudio, da Basilea, in Novazzano, titolare, con firma individuale.
- 04.01.2001 (12)  
**4yourweb di Jean-François Nguyen-Trinh**, finora in Genestrierio; elaborazione, gestione, mantenimento siti Internet, Ditta individuale (FUSC no. 224 del 16.11.2000, pagina 7807). Nuova sede: Mendrisio. Nuovo recapito: Via Stefano Francini 22, 6850 Mendrisio. Nuove persone iscritte o modificate: Nguyen-Trinh, Jean-François, da Bex, in Mendrisio, titolare, con firma individuale [finora: in Genestrierio].
- Vaud - Waadt - Vaud**
- 04.01.2001 (63)  
**Compta-plus, Colaud Guy**, a Lausanne, tenue de comptabilité (FOSC du 16.02.1999, p. 1076). Par décision du 28 septembre 2000, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.
- 04.01.2001 (64)  
**Eric Braun, consultant**, a Morges (FOSC du 09.08.1996, p. 4764). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
- 04.01.2001 (65)  
**J. Gutierrez**, a Renens, entreprise de travaux publics et de construction (FOSC du 12.09.1996, p. 527). Nouvelle adresse: rue du Simplon 3.
- 04.01.2001 (66)  
**Reymond Gutknecht**, a Aigle, revêtements de sols (FOSC du 24.04.1992, p. 1835). La raison est radiée, les actifs et les passifs ayant été apportés à la société Gutknecht & Fils S.A., à Yverne.
- 04.01.2001 (67)  
**Fernando Machado**, à Yverdon-les-Bains, rue de la Villette 32. Entreprise de placo-plâtre et de maçonnerie. Titulaire: Fernando Machado, du Portugal, à Yverdon-les-Bains. Procuration individuelle est conférée à Sandra Machado, du Portugal, à Yverdon-les-Bains.
- 04.01.2001 (68)  
**Jean-Pierre Simond**, a Lutry, Route de la Croix 59. Représentation d'articles divers dans le domaine dentaire. Titulaire: Jean-Pierre Simond, de Genève, à Lutry.
- 04.01.2001 (70)  
**Joël Cooreman et Sophie Beele**, à Château-d'Oex, société en nom collectif, exploitation de l'Hôtel Richemont (FOSC du 26.07.1995, p. 4215). L'associée Sophie Beele s'étant retirée, la société est dissoute et radiée. L'associé Joël Cooreman continue les affaires sous la raison individuelle "Joël Cooreman", conformément à l'art. 579, 1er al. CO.
- 04.01.2001 (71)  
**Joël Cooreman**, à Château-d'Oex, Le Petit-Pré, chez Hôtel Richemont. Exploitation de l'Hôtel Richemont. Titulaire: Joël Cooreman, de France, à Château-d'Oex. Continuation des affaires de la société en nom collectif "Joël Cooreman et Sophie Beele", à Château-d'Oex, conformément à l'art. 579, 1er al. CO.
- 04.01.2001 (72)  
**Les quatre saisons, Aybek, Guenther-Wich et Pfeiffer-Bunke**, a Pully, société en nom collectif, boutique de vêtements d'occasion (FOSC du 15.09.1999, p. 6331). Nouvelle raison sociale: Les quatre saisons, Aybek, Guenther-Wich, Pfeiffer-Bunke et Gianola. Nouvelle adresse: Grand-Rue 10. Nouvelle associée: Florence Gianola, de Saint-Saphorin (La-Vaux), à Morges.
- 04.01.2001 (73)  
**Schweizer et Cie**, a Aigle, chemin des Pommiers 26. Nouvelle société en nom collectif commencée le 18.12.2000. But: exécution de travaux de construction, d'entretien et de rénovation de bâtiments, acquisition, exploitation, prise à bail et mise en location de domaines agricoles. Associés: Corinne Schweizer Piron, de Hasle bei Burgdorf, à Aigle, et Pierre-Alain Schweizer, de Hasle bei Burgdorf, à Monthey.
- 04.01.2001 (74)  
**Artissimo S.A.**, a Mies, activités dans le domaine immobilier (FOSC du 25.04.1997, p. 2782). La procuration de Fabienne Boccard est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Heidi Müller, d'Eschenbach (LU), à Mies.
- 04.01.2001 (75)  
**Décision S.A.**, à Corsier-sur-Vevey, construction et recherche dans le domaine des fibres composites (FOSC du 23.11.2000, p. 7989). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Ernesto Bertarelli, de Coinsins, à Chéserex, Jan-Anders Manson, de Suède, à Chexbres, Lorenzo Piaget, de Lausanne, à Blonay, et Michel Bonnefous, de et à Genève.
- 04.01.2001 (76)  
**Diablotel S.A. en liquidation**, a Ormont-Dessus (FOSC du 04.05.1999, p. 2928). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
- 04.01.2001 (77)  
**Galderna Pharma S.A.**, a Lausanne, prise de participations, notamment dans la branche pharmaceutique (FOSC du 14.09.2000, p. 6304). Francisco Casteran est nommé président, Raymond Eigenmann n'est plus président mais reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Klynveld Peat Marwick Goerdeler S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Granges-Paccot.
- 04.01.2001 (78)  
**HASE - Hardware and Software Engineering S.A.**, a Nyon, conseils, fabrication, commercialisation de produits et matériels électroniques et informatiques (FOSC du 13.01.1998, p. 224). Pluricom Conseils S.A. n'est plus réviseur.
- 04.01.2001 (79)  
**Intradex S.A., en liquidation**, a Montreux, commerce et négociation de marchandises de toute sorte (FOSC du 13.01.2000, p. 265). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
- 04.01.2001 (80)  
**Masson et Cie S.A.**, a Renens (VD), commerce, fabrication et distribution de matériaux de construction et produits y relatifs (FOSC du 30.12.1998, p. 8932). Procuration collective à deux avec Bertrand Crolla ou Jacky Crolla est conférée à Vincent Cornu, de Mutruz, à Echallens.
- 04.01.2001 (81)  
**Multiphar S.A.**, a Signy-Avenex, exploitation d'une ou plusieurs pharmacies (FOSC du 17.04.1998, p. 2599). Fariba Shams-Molkara n'est plus administratrice; sa signature est radiée.
- 04.01.2001 (82)  
**Société anonyme de la Métrairie**, a Nyon, possession de divers immeubles et leur utilisation pour l'exploitation de cliniques (FOSC du 12.01.2000, p. 229). Jean-Philippe Kunz est actuellement à Denens. Signature collective à deux est conférée à Pierre-André Dupuis, de Saubraz, au Mont-sur-Lausanne, directeur. Procuration collective à deux est conférée à Françoise Jagou, de Genève, à Gland. ATAG Ernst & Young S.A., succursale à Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Visura Société Fiduciaire, succursale de Lausanne, à Lausanne.
- 04.01.2001 (83)  
**SWISSPIPE**, a Eysins, société anonyme, fabrication et commerce de conduites thermoplastiques (FOSC du 29.02.2000, p. 1389). Autre adresse: Rubingen, Industriestrasse 24. La signature d'Olivier de Laberard est radiée. Signature collective à deux est conférée à Markus Eberhard, de Kloten, à Frangins, directeur général. La procuration de Pierre-Olivier Cuhe est éteinte.
- 04.01.2001 (84)  
**Zoom S.A. en liquidation**, a Begnins, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 21.03.2000, p. 1897). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 30 mars 2000.
- 04.01.2001 (85)  
**Broadnet (Suisse) S.A.**, a Lausanne, exploitation de réseaux, et d'infrastructures de télécommunications, en Suisse, notamment dans le domaine de la téléphonie de boucle locale radio et services dans ce domaine (FOSC du 09.11.1999, p. 7626). Status modifiés le 29 décembre 2000. Le capital-actions de CHF 100'000, jusqu'ici libéré à concurrence de CHF 50'000, est actuellement entièrement libéré. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 400'000 par l'émission de 39'900'000 actions nominatives de CHF 100. Capital-actions entièrement libéré: CHF 400'000'000, divisé en 400'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité.
- 04.01.2001 (86)  
**Eric Uldry S.A.**, a Corseaux, représentations générales d'aciéries et commerce de produits industriels (FOSC du 03.11.1999, p. 7492). Eric Uldry n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
- 04.01.2001 (87)  
**Fivaz et Co, société anonyme**, a Payerne, opérations immobilières, commerce de marchandises de tout genre et de vins (FOSC du 03.08.2000, p. 5297). Jean Niklas n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Andrew Allender, de Genève, à Groisy (F), président.
- 04.01.2001 (88)  
**Painconcept S.A.**, a Tannay, fabrication, importation et distribution de produits alimentaires (FOSC du 22.09.2000, p. 6509). Status modifiés le 20.12.2000. Capital-actions porté de CHF 150'000 à CHF 300'000 par l'émission de 150 actions nominatives de CHF 1'000. Nouveau capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Farel & Mandaco S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidugep SA, à Versoix.
- 04.01.2001 (89)  
**Qualité & Santé (Suisse) S.A.**, a Montreux (FOSC du 16.06.1999, p. 4028). Jean-Robert Levy, Don V.W. Person ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Jean-Claude Stroh, de France, à Florange (F), président, Jean-François Luthi, de Premier, à Lausanne, tous deux avec signature individuelle, Michel Beaud, de Remaufens, à Pully, vice-président, Christian Zéni, d'Igis, à Renens, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: Fidinter S.A., à Lausanne.
- 04.01.2001 (90)  
**SLC Cours de Langues S.A.**, a Montreux (FOSC du 02.11.2000, p. 7468). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Claude Perroud, de Massonnens, à Lausanne.
- 04.01.2001 (91)  
**Trip Car Location SA**, a Saint-Sulpice (VD) (FOSC du 06.03.1997, p. 1537). Status modifiés le 13 décembre 1999. Siège transféré à Vevey, rue du Clos 2, chez Garage du Petit-Clos S.A. Samuel Pont est actuellement à Carouge (GE). Nouvelle administratrice: Marily Pont, de Nendaz, à Saint-Luc, présidente, avec signature individuelle.
- 04.01.2001 (92)  
**Uldry trading S.A.**, a Corseaux, commerce et représentation d'acières et autres métaux et produits industriels (FOSC du 16.06.1998, p. 4099). Eric Uldry n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
- 04.01.2001 (93)  
**Z - Productions S.A.**, a Villeneuve (VD), commerce de tout produit, notamment de gants, production musicale, organisation de manifestations et concerts, placement d'artistes (FOSC du 01.04.1998, p. 2240). Status modifiés le 19.12.2000. Siège transféré à Montreux, Territet-Veytaux, chemin des Terrasses 10.
- 04.01.2001 (94)  
**Gutknecht & Fils S.A.**, a Yverne, route de Lausanne. Nouvelle société anonyme. Status du 29 décembre 2000. But: entreprise de revêtement de sols et de décoration d'intérieur; commerce de biens en relation avec l'aménagement intérieur, notamment rideaux, moquettes, tapis, meubles. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport selon contrat du 29 décembre 2000 et bilan au 31 octobre 2000: actifs (CHF 538'052.45) et passifs (CHF 165'244.58) de la raison individuelle Raymond Gutknecht, à Yverne, soit un actif net de CHF 372'807.87, affecté pour ce prix; en contrepartie, il est remis 100 actions, le solde constituant une créance de l'apporteur contre la société. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Pierre-André Gutknecht, à Noville, président, Frédéric Gutknecht, à Aigle, secrétaire, et Raymond Gutknecht, à Aigle, tous trois de Ried bei Kerzers, avec signature collective à deux. Réviseur: Bureau Fiduciaire Ch.-H. Zufferey S.A., à Aigle.
- 04.01.2001 (95)  
**Mario Acciardo et fille S.A.**, a Olignon, Chesières-sur-Ollon, chemin du Carroz, Le Vieux Chalet. Nouvelle société anonyme. Status du 15 décembre 2000. But: entreprise de paysagiste, jardinerie, fleuriste, entretien de propriété, exploitation de magasins de fleurs. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport selon convention du 15 décembre 2000: véhicules, machines, outils, marchandises pour CHF 112'780, acceptés pour ce prix; en contrepartie, il est remis 100 actions, le solde constituant une créance des apporteurs contre la société. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Laetitia Acciardo, de Payerne, à Ollon, administratrice avec signature individuelle. Réviseur: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associées S.A., à Aigle.
- 04.01.2001 (96)  
**MSC Microcomputers Systems Components Suisse SA**, a Montreux, avenue Nestlé 14. Nouvelle société anonyme. Status du 20 novembre 2000. But: commerce et production de marchandises dans le domaine de l'électrotechnique et de l'électronique. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Monique Ruch-Cavin, de Lutzelflüh, à Saint-Gingolph, avec signature individuelle. Réviseur: Dr. Suter Treuhänder AG, à Grenchen.
- 04.01.2001 (97)  
**Europstat Sà r.l.**, a Nyon, centre de compétence informatique (FOSC du 21.11.2000, p. 7906). Status modifiés le 19.12.2000. Nouvelle raison sociale: Umanis Sà r.l..
- 04.01.2001 (98)  
**S.C. Store Confection Sà r.l. en liquidation**, a Rolle, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 21.03.2000, p. 1898). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 25 janvier 2000.
- 04.01.2001 (99)  
**Xylos Sà r.l. en liquidation**, a Nyon, opérations immobilières (FOSC du 23.02.1999, p. 1232). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
- 04.01.2001 (101)  
**Tech Building SA, succursale de Givrins**, a Givrins, route du Stand. Succursale de Tech Building SA, à Genève, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Genève le 2 octobre 1990 (dernière publication: FOSC du 17.10.1997, p. 7596). But: l'étude et l'audit d'installations techniques, la diffusion de matériel et la maintenance. La succursale est engagée par la signature individuelle de Marc Baly, de Rüschege, à Genève, administrateur, Paul Neury, de France, à Veigy-Foncenex (F), et Daniel Aebi, de Seebreg, à Givrins, la signature de ce dernier étant limitée à la succursale.
- 04.01.2001 (102)  
**Pompes funèbres Générales S.A.**, succursale à Montreux (FOSC du 05.07.1999, p. 4531). Siège principal: Lausanne. La signature de Craig Benson, François Morisod et Hervé-Paul Racine est radiée.
- 04.01.2001 (103)  
**T. Kern SA, succursale du Mont-sur-Lausanne**, a Le Mont-sur-Lausanne, commerce dans le domaine des systèmes de treillis (FOSC du 15.09.1998, p. 6380). Siège principal: Wädenswil. La signature de Richard Vollenweider est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Daniela Brunner-Atzler, de Meilen, à Wangen (SZ), administratrice.
- 29.12.2000 (13336)  
**Natka SA**, précédemment à Genève. (FOSC du 02.07.1997, p. 4620). Siège transféré à Pully, 80 avenue C.-F. Ramuz, chez ICME. Status primitifs du 20 octobre 1994 modifiés en dernier lieu le 12 décembre 2000. But: commerce de produits; opérations commerciales et financières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Karim Dhani, de et à Pully, avec signature individuelle. Réviseur: Audiconsult SA, à Genève.
- 29.12.2000 (13357)  
**FINELEC SA, succursale CIDA ELECTRA de Lausanne**, a Lausanne, avenue Louis-Ruchonnet 2. Succursale de FINELEC SA, à Sion, société anonyme inscrite au Registre du commerce du Valais central le 27 juin 2000 (dernière publication: FOSC du 29.11.2000, p. 8137). But: vente de matériel électrique. La succursale est engagée par la signature individuelle de Dominique Pinault, de France, à Paris (F), directeur général, Pierre Aeschbacher, de Radelfingen, à Saint-Saphorin-sur-Morges, directeur général adjoint, et Norbert Julien, de Zermatt, à Jouxten-Mézery, directeur. Procuration collective à deux est conférée à Marcel Vuillens, de Saint-Cierges, à Thierrens, Margrit Perret-Gentil, du Locle, à Lausanne, et Robert Brugger, de Plasselz, à Neyruz (FR).
- Valais - Wallis - Vallesse**
- Büro Brig**
- 28.12.2000 (1272)  
**Metarem SA**, bisher in Genève, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3490). Statutenänderung: 08.12.2000. Firma neu: MRO MR-Zentrum Oberwallis AG. Sitz neu: Visp. Domizil neu: Pflanzstrasse 6, 3930 Visp. Zweck neu: Betrieb im Oberwallis eines magnetischen Resonanzapparats im Spital Visp sowie die Entwicklung von Zentren für Bilder und Eingriffsradiologie. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 150'000 [bisher: CHF 100'000]. Liebering Aktienkapital neu: CHF 75'000. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen in die Aktienregister erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, in Genève, Revisionsstelle [wie bisher]; Hohberger, Eric, von Meyrin, in Thonex, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Fournier, Dominique, von Nendaz, in Sion, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schmid, Beat, von Ausserberg, in Visp, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbechtigung.
- 28.12.2000 (1273)  
**AKTIVITA GmbH**, in Raron, Bahnhofstrasse, 3942 Raron, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 11.12.2000. Zweck: Betrieb des Seilparcours "Naturbrücke im Bietschtal". Organisation und Durchführung von Jugend & Sport Anlässen, Schulprojekten, Firmensportanlässen, Events, Wilderness Adventure und Teambuilding. Übt Bergführer- und Skilehrertätigkeiten, Bergführerwartdienste, Sicherungsarbeiten sowie Seil- und Sicherungsmontagen aller Art aus. Bietet überdies Risikomanagement im Bereich Naturgefahren im Gebirge, Erlebnispädagogik sowie einen Ausrüstungsverleih an. Kann Zweigniederlassungen errichten sowie sich mit gleichartigen oder zweckverwandten Unternehmen zusammenschliessen oder diese erwerben. Kann Aufträge als Subunternehmer übernehmen. Stammkapital: CHF 24'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.12.2000 von Feller Egon, in Brig-Glis, und Tscherrig Fredy, in Raron, verschiedene Materialaufwendungen, Werkzeuge und Verbrauchsmaterial sowie Dokumente (Bau- und Betriebsbewilligungen, Pläne und Berechnungen) und Material (Inventar Seilparcours und Werkzeuge) im Werte und zum Preise von CHF 14'000, wovon CHF 14'000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Feller, Egon, von Ausserberg, in Brig-Glis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000; Tscherrig, Fredy, von Obereins und Unterems, in Raron, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.
- 28.12.2000 (1274)  
**Coiffeur Haarlekin, Immsand Caroline**, in Oberwald, 3999 Oberwald, neue Einzelfirma. Zweck: Coiffeursalon. Eingetragene Personen: Immsand, Caroline, von Ulrichen, in Ulrichen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 28.12.2000 (1275)  
**Erwin Leigener, Maschinen und Werkzeuge**, in Visp, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 25.03.1952, S. 803). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 28.12.2000 (1276)  
**Meichtry Transport**, in Visp, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8237). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Bureau de St-Maurice

- 28.12.2000 (1238)  
**Lingerie Morandin**, à F u l l y, rue Maison de Commune 23, 1926 Fully, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un commerce de lingerie et de textiles sous l'enseigne "Y & G Lingerie". Personne inscrite: Morandin, Giorgio, citoyen italien, à Chiasso, titulaire, avec signature individuelle.
- 28.12.2000 (1239)  
**Qualitest, René Florey, bureau conseil pour les normes ISO 9000**, à M o n t h e y, conseil et expertises, etc... (FOSC du 23.02.1994, no 38, p. 1052). Nouvelle adresse: avenue Plantaud 21, 1870 Monthey.
- 28.12.2000 (1240)  
**Andres Export Automobiles Sàrl**, à C o l l o m b e y - M u r a z, import/export de véhicules, etc... (FOSC du 16.07.1998, no 135, p. 4957). Nouvelle raison sociale: **Andres Export Automobiles Sàrl en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 07.12.2000. Inscription ou modification de personnes: Andres, Rached, citoyen libanais et argentin, à Bauchiéh el Maten (Beyrouth/L), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000 [précédemment: associé et gérant, avec signature individuelle]; Beneyton, Pascal, de Collombey-Muraz, à Collombey-Muraz, associé et liquidateur, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000 [précédemment: associé et gérant].
- 28.12.2000 (1241)  
**Raymond Rithner SA**, à M o n t h e y, création et entretien de parcs et jardins, etc... (FOSC du 10.02.2000, no 29, p. 939). Modification des statuts: 23.12.2000. Nouvelle raison sociale: **RAYMOND RITNER SA**. Nouveau but: travaux de génie civil, terrassements, transport, création et entretien de parcs et jardins, location de machines et équipements de chantiers, exploitation de carrières et gravières ainsi que toutes activités annexes et toutes opérations mobilières, immobilières, financières ou commerciales convergentes. Actions: 200 actions de CHF 1'000 nominatives avec clause d'agrément [précédemment: 200 actions de CHF 1'000 nominatives]. Statuts conformes au nouveau droit de la Suisse. Personne et signature radiée: Gay, Daniel, de Vernier, à Bovermier, membre, avec signature collective à deux avec le vice-président.
- 28.12.2000 (1242)  
**Global Stock Games en liquidation**, à M a r t i n y, gestion informatique de sociétés, etc... (FOSC du 13.07.1998, no 132, p. 4847). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.
- 28.12.2000 (1243)  
**Spirale Communication Visuelle, Alain Florey**, à M o n t h e y, bureau de graphistes (FOSC du 22.12.1995, no 249, p. 6969). Radiation par suite de constitution de la société "Spirale Communication Visuelle Sàrl", à Monthey, ci-après inscrite.
- 28.12.2000 (1244)  
**Spirale Communication Visuelle Sàrl**, à M o n t h e y, rue du Château-Vieux 5, 1870 Monthey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23.12.2000. But: exploitation d'un bureau de communication visuelle, de graphisme et de marketing; participation à d'autres entreprises et toutes opérations convergentes à son but. Capital social: CHF 20'000. Organe de publication: FOSC et BO du canton du Valais. Capital social entièrement libéré. Versements supplémentaires: CHF 1'000 au maximum par associé aux conditions de l'art. 803 CO. Personnes inscrites: Florey, Alain, de Vissoie, à Morgins (Troistorrens), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; Florey né Taylor, Melissa, citoyenne australienne, à Morgins (Troistorrens), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.
- 28.12.2000 (1245)  
**Créations Cuisines Vouvry S.A.**, précédemment à V o u v r y, créations et d'agencements de cuisines (FOSC du 02.12.1994, p. 6601). Modification des statuts: 21.12.2000. Nouvelle raison sociale: **Créations Cuisines MB S.A.** Nouveau siège: C o l l o m b e y - M u r a z. Nouvelle adresse: ch. des Fossaux 1, 1868 Collombey.

## Bureau de Sion

- 28.12.2000 (1604)  
**Maupiti Holding AG**, à L e n s, c/o Agence Le Cristal, rue du Pradoz, 3963 Crans, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22.12.2000. But: acquisition, gestion et aliénation de participations dans des entreprises suisses et étrangères en tous genres, en particulier dans les domaines du commerce et de la prestation de services. Capital-actions: CHF 250'000, entièrement libéré. Actions: 250 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Nydegger, Theo, de Rüscheegg, à Bremgarten bei Bern, président, avec signature individuelle; Nydegger Margrith, de Rüscheegg, à Bremgarten bei Bern, administratrice, avec signature collective à deux avec le président; Beat Schmid Treuhänder AG, à Thun, organe de révision.
- 28.12.2000 (1605)  
**Bitz et Fils SA, entreprise de maçonnerie**, précédemment à S a i n t - L é o n a r d, exploitation d'une entreprise de construction (bâtiments et travaux publics), société anonyme (FOSC du 01.03.1996, no 43, p. 1218). Modification des statuts: 19.12.2000. Nouvelle raison sociale: **MELLY CONSTRUCTIONS SA** Nouveau siège: S i e r r e. Nouvelle adresse: rue Rainer-Maria-Rilke 4, 3960 Sierre. Nouveau but: toutes activités se rapportant aux travaux de maçonnerie, génie civil, béton armé, transports, construction d'immeubles et chalets; toutes activités mobilières, immobilières, financières et commerciales convergentes. Nouveau capital-actions: CHF 100'000 [précédemment: CHF 50'000]. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000, liées selon statuts [précédemment: 100 actions nominatives de CHF 500 chacune]. Personnes et signatures radiées: Bitz, Michel, de Saint-Léonard, à Saint-Léonard, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Marcel Gilloz, à Sion; Gilloz, Marcel, de Saint-Léonard, à Saint-Léonard, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Melly, Jean-Michel, de Ayer, à Ayer, administrateur unique, avec signature individuelle; Régie Antille Fidusier SA, à Sierre, organe de révision [abrogation des dispositions statutaires concernant un apport en nature et autres modifications non soumises à publication].
- 28.12.2000 (1606)  
**European Business Computers Informatique (Suisse) SA**, à S i o n, ch. Saint-Hubert 2, 1950 Sion, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: European Business Computers Informatique (Suisse) SA. Nature juridique du siège principal: société anonyme. Siège principal: Satigny. Date des statuts du siège principal: 20.06.2000. But du siège principal: développement et commerce de produits et systèmes informatiques, de même que prestations de services dans ce domaine, particulièrement en Suisse. Dispositions pour la succursale: succursale créée par décision du 19.12.2000. Personnes inscrites: Sevez, Jean-François, de Plan-les-Ouates, à Veyrier, administrateur, avec signature individuelle; Mulatier, Frédéric, citoyen français, à Reignier (F), directeur, avec signature individuelle; Allamand, Christiane, de Ormont-Dessus (VD), à La Tour-de-Peilz, avec signature collective à deux.
- 28.12.2000 (1607)  
**Ertec SA succursale de Sion**, à S i o n, étude, élaboration, mise en application, contrôle et analyse de techniques, matériels, matériaux etc... Succursale (FOSC du 15.03.1999, no 51, p. 1703). Avec siège principal à: Lausanne. Personne et signature radiée: Sauty, Jean-Claude, de Denens et Versoix, à Chailly-Montreux (Montreux), administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Beauver, Jean, de Chavornay, à Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: président et administrateur-délégué, avec signature collective à deux]; Bühler, Toni, de Sigriswil, à Busigny-près-Lausanne, avec procuration collective à deux mais pas avec un autre fondé de procuration.

## Genève - Genf - Ginevra

- 04.01.2001 (107)  
**Gabriel Charbonnier**, à G e n è v e, consultant financier, etc. (FOSC du 28.12.2000, p. 8892). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 04.01.2001 (108)  
**M. Chavaz**, à O n e x, pharmacie à l'enseigne "Pharmacie d'Onex". (FOSC du 24.04.1985, p. 1563). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 04.01.2001 (109)  
**MAN-EARTH INTERFACE, Dr. Didier PERRET**, à G e n è v e, rue Samuel-Constant 5, Chef de la maison: Perret Didier, de La Sagne (NE), à Genève. Consulting scientifique dans le domaine des atteintes à l'environnement naturel.
- 04.01.2001 (110)  
**Marie Eve Ponti**, à G e n è v e (FOSC du 30.03.2000, p. 2151). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 04.01.2001 (111)  
**Segni Vigevani Nora**, à G e n è v e, rue Général-Dufour 11. Chef de la maison: Segni Vigevani Nora, de Genève, à Vernier. Gérant de fortune.
- 04.01.2001 (112)  
**Imprimerie du Progrès, Alain Barrat & Salvatore Curvaia**, à G e n è v e, rue Tronchin 26. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.01.2001. Exploitation d'une imprimerie. Associés: Barrat Alain, d'Aubonne, à Genève et Curvaia Salvatore, d'Italie, à Meyrin, lesquels signent collectivement à deux.
- 04.01.2001 (113)  
**Avonwood International SA**, à G e n è v e, acquisition, administration, etc. (FOSC du 20.11.2000, p. 7879). L'adresse rue De-Candolle 34, c/Comserice SA est radiée.
- 04.01.2001 (114)  
**Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA**, à G e n è v e (FOSC du 28.12.2000, p. 8892). Les pouvoirs de Fontana Roland sont radiés. Büchler Michael, jusqu'à directeur adjoint, nommé directeur, Nochi Stefano, jusqu'à directeur adjoint, nommé directeur, et Isella Brunello, jusqu'à sous-directeur, nommé directeur adjoint, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Crisafulli Giuseppe, Demeyer Vincent, maintenant domicilié à Thônex, et Petretti Gennaro, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Bircher Jean-Claude, de Schwytz, à Dully, directeur, Pallich Riccardo C., de Carabbia, à Manno, directeur, et Potvin Ronald, de Belgique, à Genève, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Bonadei Albino D., de Genève, à Thônex, Cohen-Dumani Anthony, de et à Lausanne, Hilton John David, de et à Genève, Montella Paolo, d'Italie, à Confignon, Rambaud Jean-Christophe, de Genève, à Chêne-Bourg, et Van der Bracht Koen, de Belgique, à Binningen.
- 04.01.2001 (115)  
**CGS Customer Ground Service Genève SA**, à M e y r i n, services en rapport avec le fret aérien, etc. (FOSC du 10.10.2000, p. 6924). Jennings Perry et Jennings-Häberlin Karin, sont maintenant domiciliés à Zurich.
- 04.01.2001 (116)  
**Comptoir Genevois Immobilier**, à G e n è v e, gérer et administrer tous biens immobiliers et mobiliers, etc. société anonyme (FOSC du 20.12.2000, p. 8697). Inscription de la succursale de Nyon au registre du commerce du canton de Vaud.
- 04.01.2001 (117)  
**CRUCIBLE SA**, à C h a n c y, aider les sociétés étrangères souhaitant s'implanter dans le marché européen. (FOSC du 13.10.2000, p. 7020). Inscription de la succursale de Nyon au registre du commerce du canton de Vaud.
- 04.01.2001 (118)  
**Dalinter SA**, à G e n è v e, commerces, importation, exportation, etc. (FOSC du 03.10.2000, p. 6750). Nouveau réviseur: "Antoine Richard", à Genève.
- 04.01.2001 (119)  
**Ecole La Passerelle SA**, à C o l l o n g e - B e l l e r i v e, exploitation d'une école privée. (FOSC du 07.09.2000, p. 6142). "Bureau fiduciaire ZUCCHERO" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "FIDUCIAIRE ZUCCHERO SA", à Genève.
- 04.01.2001 (120)  
**Ermeva SA**, à G e n è v e, exploitation de moyens de transport par terre et par eau, etc. (FOSC du 22.12.2000, p. 8801). L'inscription n°13511 du 18-12-2000 (FOSC du 22-12-2000, p. 8801) est rectifiée en ce sens que Sapin Françoise, de Montagny-les-Monts, à Meyrin, est directrice avec signature collective à deux et non individuelle.
- 04.01.2001 (121)  
**Société d'Etudes et de Recherches Routières SERR SA, en liquidation**, à G e n è v e (FOSC du 28.11.2000, p. 8105). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 04.01.2001 (122)  
**Fiber Seal (Romandie) SA**, à G e n è v e, protection et nettoyage de tissus et de tapis, etc. (FOSC du 01.09.2000, p. 5983). Bergerand Anne-Patricia et Polier Rita ne sont plus administratrices; leurs pouvoirs sont radiés. Pont Ambroise n'est plus réviseur.
- 04.01.2001 (123)  
**FOSDYKE TRADING SA**, à G e n è v e, fournir tous supports administratifs aux sociétés du groupe Fosdyke à l'étranger, etc. (FOSC du 28.02.2000, p. 1362). Nouvelle adresse: place de la Fusterie 5 bis.
- 04.01.2001 (124)  
**Frei & Stefani SA Architecture et Développement**, à G e n è v e (FOSC du 28.12.2000, p. 8892). L'administrateur Stefani Jean-Pierre signe désormais individuellement.
- 04.01.2001 (125)  
**Gesfor Finance Holding SA, en liquidation**, à G e n è v e, achat, vente, création et exploitation d'entreprises commerciales; etc. (FOSC du 28.12.1999, p. 8813). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 04.01.2001 (126)  
**Gesticorp SA**, à G e n è v e, importation, exportation, achat, vente, commercialisation, etc. (FOSC du 26.09.1989, p. 3944). Réviseur: "Antoine Richard", à Genève.
- 04.01.2001 (127)  
**LISCOM (SYNDESIS TECHNOLOGIES) SA**, à C a r o u g e (G E), mettre à profit les connaissances scientifiques, etc. (FOSC du 28.08.2000, p. 5844). Page Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 04.01.2001 (128)  
**SI Meralva, en liquidation**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 30.05.1996, p. 3151). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 04.01.2001 (129)  
**Pics Services SA**, à G e n è v e, conseils d'entreprise en matière de gestion, etc. (FOSC du 12.03.1996, p. 1430). Nouvelle adresse: avenue Théodore-Flournoy 5, c/ Marcel Picchiottino.
- 04.01.2001 (130)  
**RDS Retail & Development Services SA**, à G e n t h o d, recherche systématique de sites pour chaînes de distribution, etc. (FOSC du 03.04.1996, p. 1920). Inscription de la succursale de Bâle au registre du commerce de Bâle-Ville.
- 04.01.2001 (131)  
**Régie Foncière SA**, à G e n è v e, achat, vente, construction, exploitation, etc. (FOSC du 07.02.2000, p. 0844). Les pouvoirs de Bottani Jean-Louis sont radiés.
- 04.01.2001 (132)  
**Saudi Investment Company SICO SA**, à G e n è v e, services financiers, etc. (FOSC du 19.07.2000, p. 4943). L'administrateur Binladin Yeslam M. est maintenant domicilié à Genève.
- 04.01.2001 (133)  
**Swisscontrol Schweizerische Aktiengesellschaft für zivile und militärische Flugsicherung**, à M e y r i n (FOSC du 28.12.2000, p. 8892). Nouvelle raison sociale: **SKYGUIDE, Société Anonyme Suisse pour les Services de la Navigation Aérienne civile et militaire [SKYGUIDE, Schweizerische Aktiengesellschaft für zivile und militärische Flugsicherung] [SKYGUIDE, Società Anonima Svizzera per i Servizi della Navigazione Aerea civile e militare] [SKYGUIDE, Swiss civil and military Air Navigation Services Limited]**. Nouveaux statuts du 27.12.2000. "Revisuisse Price Waterhouse SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "PricewaterhouseCoopers SA", succursale à Lausanne.
- 04.01.2001 (134)  
**TAG AEROLEASING SA**, à M e y r i n, location et affrètement d'avions, etc. (FOSC du 02.02.2000, p. 0735). Les pouvoirs de Guiral Michel sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Mc Mullin Roger N., des USA, à Jussy, directeur général.
- 04.01.2001 (135)  
**Taurus Financial Services SA**, à G e n è v e, activités dans le domaine de la gestion des entreprises, etc. (FOSC du 26.10.2000, p. 7321). "Corresa, Contrôle, Organisation, Révision SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "OGH expertises comptables et fiscales SA", à Genève.
- 04.01.2001 (136)  
**TCC Asset Management SA, en liquidation**, à G e n è v e, gestion de capitaux, etc. (FOSC du 14.05.1999, p. 3208). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 04.01.2001 (137)  
**Société Immobilière Thais, en liquidation**, à V e r s o i x, société anonyme (FOSC du 20.12.1999, p. 8616). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 04.01.2001 (138)  
**Aquafontaine SARL**, à L a n c y, commercialisation, exploitation et location d'appareils distributeurs d'eau, etc. (FOSC du 16.10.2000, p. 7066). Par suite du transfert de son siège à Prévèrges, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud sous la raison sociale "Eden Springs (Switzerland) SA". (FOSC du 28.12.2000, p. 8890); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
- 04.01.2001 (139)  
**Cosentino-Margiotta Sàrl**, à C h è n e - B o u r g, avenue Petit-Senn 5, c/Yvan Cosentino et Matilde Cosentino-Margiotta. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.12.2000. But: exploitation d'une station-service et vente de produits ou accessoires y relatifs. Capital: 20'000 F. Associés: Cosentino Yvan, d'Onnens, à Chêne-Bourg, et Cosentino-Margiotta Matilde, d'Italie, à Chêne-Bourg, pour une part de 10'000 F chacun. Gérants: les associés Cosentino Yvan et Cosentino-Margiotta Matilde avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
- 04.01.2001 (145)  
**Coopers & Lybrand SA, succursale à G e n è v e**, toutes opérations rentrant dans le cadre de l'activité d'une société fiduciaire; etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 19.07.2000, p. 4943). Les pouvoirs de Müller Viktor, ainsi que la procuration de Bard Christian sont radiés.
- 04.01.2001 (146)  
**STG-Coopers & Lybrand SA, succursale à G e n è v e**, activité d'une société fiduciaire, etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 31.07.2000, p. 5225). Les pouvoirs de Boscarato Doliano, Hausheer Kurt, Leuenberger Serge, Müller Viktor, Streuli Rodolfo, Wicki Jean-Marc, ainsi que la procuration de Bard Christian sont radiés.
- 04.01.2001 (147)  
**All Nippon Airways Co. Ltd. Tokyo, Geneva Branch Office**, à G e n è v e, exploitation de lignes aériennes, etc. société par actions japonaise ayant son siège à Tokyo (FOSC du 30.10.1997, p. 7907). Fukunaga Keisuke, Hasegawa Akira, Iijima Mitsuo, Inoue Ryogo, Kaneko Kazuo, Kataoka Hirojiro, Kawahara Takeshi, Komatsu Isamu, Komiya Kazuhiko, Kubo Tetsuya, Kubota Yoichi, Miyake Jiro, Murayama Kinya, Nagahata Osamu, Nakagawa Kiyoshi, Nakajima Shinji, Ota Chukichi, Ota Mitsuo, Sakabe Hiroshi, Sawada Masayuki, Ueyama Yoshiaki et Yamashita Koji ne sont plus administrateurs. Higurashi Motohiko est maintenant domicilié à Yokohama, J. Kubo Wataru, à Tokyo, J. et Nishikawa Yasuyuki, à Osaka, J. Kimoto Yasuhiko, du Japon, à Fukuoka, J. Nomura Koichi, du Japon, à Londres, GB, Omae Suguru, du Japon, à Yokohama, J. Ota Tadashi, du Japon, à New-York, USA, Toyota Hirochichi, du Japon, à Tokyo, J. Ueyama Yoshinori, du Japon, à Osaka, J. Yamamoto Mineo, du Japon, à Yokohama, J. et Yamamoto Tadashi, du Japon, à Sapporo, J. sont membres du conseil d'administration.
- 04.01.2001 (148)  
**CATOPSIS LIMITED, Londres, succursale de Genève**, à G e n è v e, succursale d'une entreprise étrangère ayant son siège à Londres, GB. (FOSC du 10.10.2000, p. 6924). Les pouvoirs de Neynaber Josselyne sont radiés.
- 04.01.2001 (149)  
**International Control Automation Finance Sàrl, Luxembourg, succursale de Genève**, à G e n è v e, participation, etc. (FOSC du 09.03.2000, p. 1625). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
- 04.01.2001 (150)  
**Annes Immobilier SA**, à G e n è v e, achat, vente et exploitation d'immeubles à l'étranger. (FOSC du 09.02.1999, p. 0917). Nouvelle raison sociale: **CDT Inter SA**. Nouveau but: import-export, négoce de matières premières, produits finis ou semi-finis et manufacturés, recherche de financements, exécution de mandats de gestion, ainsi que prise de participations dans toute société, à l'exception de participations soumises à la L.F.A.I.E. Capital-actions porté de 100'000 F à 900'000 F par l'émission de 800 actions de 1'000 F au porteur. Capital-actions: 900'000 F, libéré à concurrence de 450'000 F, divisé en 300 actions de 1'000 F, au porteur. Apports en nature: l'entier du capital-actions, soit 400 actions de la société "Bar.Lo Immobilier SA", à Genève, pour le prix de 400'000 F, en contrepartie, il a été remis 800 actions de 1'000 F. Statuts modifiés le 19.12.2000. "Info bureau assistance, Gérard Monay" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Monay Gérard, de Troistorrens, à Genève.
- 04.01.2001 (151)  
**Bar.Lo Immobilier SA**, à G e n è v e, achat, vente et exploitation d'immeubles à l'étranger. (FOSC du 09.02.1999, p. 0917). Le capital-actions de 100'000 F est maintenant entièrement libéré. Capital-actions porté de 100'000 F à 400'000 F par l'émission de 300 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 400'000 F, entièrement libéré, divisé en 400 actions de 1'000 F, au porteur. Statuts modifiés le 19.12.2000. "Info bureau assistance, Gérard Monay" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gérard Monay, de Troistorrens, à Genève.
- 04.01.2001 (152)  
**BI Business Information SA**, à G e n è v e, activités de conseil en information d'entreprise, etc. (FOSC du 20.01.2000, p. 0439). Tavernier Edmond, Aver Carolyn V. et Merenda Yann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Abeischer Pierre, jusqu'à directeur, est membre et président du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Thévenaz Philippe, de Genève, à Forel, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Hämmerli Jacques, de Vinelz, à Luins.

04.01.2001 (153)  
**BI Interactive Marketing SA**, à Genève, activités de conseil et services en information d'entreprise, etc. (FOSC du 07.02.2000, p. 0844). Tavernier Edmond, Auer Carolyn V. et Merenda Yanne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maibach Pierre, jusqu'ici directeur, est membre et président du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Thévenaz Philippe, de Genève, à Forel, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Hämmerli Jacques, de Vinelz, à Luins.

04.01.2001 (154)  
**Delconsulte SA**, à Genève, achat, revente et gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 15.11.2000, p. 7772). Béné Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maibach Yves, de Morges, à Denens, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Lamartine 22.

04.01.2001 (155)  
**INEVSCO SA**, à Genève, rue du Rhône 80. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.01.2001. But: conseils et assistance dans la direction, la gestion et l'organisation d'entreprises, dans les domaines économiques, financiers, commerciaux et industriels; exécution de mandats fiduciaires et fiscaux; études pour la promotion, le financement et la réalisation de projets commerciaux, industriels et immobiliers; opérations commerciales et financières ainsi que prise de participations dans des entreprises propres à développer son but, à l'exception de participations soumises à la LFAIE. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration: Rossi Heidi, de Meyrin, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à De Paoli Eddy, d'Italie, à Confignon. Réviseur: "Fiduciaire Belzer et Cie SA", à Genève.

04.01.2001 (156)  
**Société Immobilière rue Lamartine 22**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.11.2000, p. 7879). Béné Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maibach Yves, de Morges, à Denens, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Lamartine 22.

04.01.2001 (157)  
**S & F SA**, à Pregny-Chambésy, chemin du Rivage 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19.12.2000. But: acquisition, gestion, aliénation de participations dans d'autres sociétés, achat, vente, exploitation de marques, licences et brevets, de droits de propriété intellectuelle, prestation de services, en particulier au profit de sociétés apparentées et de filiales. Capital-actions: 200'000 F, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de 20 F, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou lettre remise contre récépissé si le nom et l'adresse de tous les actionnaires sont connus. Administration: Dzierlatka Nicolas Simon, de Plan-les-Ouates, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: "Visura Société Fiduciaire", succursale à Genève.

04.01.2001 (158)  
**SYSOFT SA**, à Genève, carrefour de Rive 1, c/Dominique de Weck, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20.12.2000. But: prestations de services, notamment dans le domaine de l'informatique, et cela au profit des sociétés du groupe Sysoft, ses activités se développant principalement à l'étranger. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOCS. Administration: de Weck Dominique, de Fribourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Multifiduciaire Genève SA", à Genève.

04.01.2001 (159)  
**RENOVHABITAT Sàrl**, à Genève, rue Agasse 45, c/Société fiduciaire d'Expertises et de Revision SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21.12.2000. But: travaux et études liés à la rénovation et à l'entretien d'immeubles. Capital: 20'000 F. Associés: Gmünder Henry Valérie Anja, d'Appenzell, à Vandoeuvres, pour une part de 8'000 F, Schauerjans Johnny, des Pays-Bas, à Versoix, pour une part de 6'000 F, et Gmünder-Schlatter Antoinette, d'Appenzell, à Onex, pour une part de 6'000 F. Gérants: les associés Gmünder Henry Valérie Anja et Schauerjans Johnny avec signature individuelle. Organe de publicité: FOCS.

## Stiftungen - Fondazioni

### Bern - Berne - Berna

#### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

04.01.2001 (27)  
**Winterhilfe Kanton Bern**, in Bern, Hilft in erster Linie mit finanziellen Zuwendungen und Sachleistungen, Notsituationen von Einwohnern im Kanton Bern zu überbrücken, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8678). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hochuli-Matzinger, Edith Sylvia, von Reitnau, in Bern, mit Einzelunterschrift; Fehr, Brigitte, von Widnau, in Bern, mit Einzelunterschrift.

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

04.01.2001 (14)  
**Schweizerische Stiftung für Design**, in Langenthal, c/o D'S Design Center AG, alte Mühle, 4900 Langenthal, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 18. 10. 2000. Zweck: Bezweckt die Förderung des Designbewusstseins in der Schweiz, in erster Linie durch Unterstützung bestimmter nicht kostendeckender Aktivitäten der D'S Design Center AG, in Langenthal (z.B. Design Preis Schweiz, bestimmte Fachtagungen und Kurse, Ausstellungen, Förderung der Forschung im Designbereich und dergleichen). Weiteres vgl. Stiftungsurkunde. Organisation: Stiftungsrat von mindestens 7 und höchstens 15 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Ritscher, Dr. Michael, von Adliswil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Peter, von Schoren-Langenthal, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Dr. Walter, von Basel, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casanovas, Enrico, von Langenthal, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen, Oscar R., von Wolhusen und Hasle LU, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gianoli, Gabriella, von Niederbipp, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Adrian, von Niedrieder bei Interlaken, in Spiez, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Büro Thun (für Berner Oberland)

04.01.2001 (20)  
**Schweizerische Stiftung für Stockwerkeigentum SSST**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1993, S. 123). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schmid, Daniel, von Mühlebühl, in Greng, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Wyder, Charles M., von Riggisberg und Ostermündigen, in Ostermündigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röhlis-

berger, Beat genannt Rödi, von Langnau im Emmental und Steffisburg, in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Röhlisberger, Beat, von Langnau im Emmental]; Röhlisberger-Habegger, Rosmarie, von Langnau im Emmental und Steffisburg, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röhlisberger, Paul, von Langnau im Emmental, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Lucerne - Lucerne - Lucerna

04.01.2001 (47)  
**Wohlfahrtsstiftung der AS Aufzüge Service AG**, in Ebikon, Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der AS Aufzüge Service AG mit Sitz in Zug oder deren Angehörigen bzw. Stiftung (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1998, S. 7390). Urkundenänderung: 24. 11. 2000. Name neu: **Wohlfahrtsstiftung der AS Aufzüge AG**. Zweck neu: Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der AS Aufzüge AG mit Sitz in Zug oder deren Angehörigen bzw. Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in der Unterstützung der Arbeitnehmer der Arbeitgeberfirma oder ihrer Angehörigen bzw. Hinterlassenen in Notlagen wie beispielsweise bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit.

### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopprasselva

29.12.2000 (525)  
**Stiftung Betagensiedlung D'r Heimä Giswil**, in Giswil, Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt einer Betagensiedlung in der Gemeinde Giswil, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 1998, S. 853). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Grünenfelder-Estermann, Maria, von Vilters-Wangs, in Giswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tröndle, Ruth, von Zürich, in Giswil, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Fribourg - Freiburg - Friburgo

#### District de la Sarine

04.01.2001 (71)  
**Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de ECA Experts Comptables Associés S.A.**, et de Soreffisa Fribourg, Société de Revision et de Fiscalité S.A., à Fribourg, assurer le personnel des fondatrices en cas de vieillesse, etc. (FOSC du 22.04.1998, p. 2713). Conseil de fondation: Bapst Jean-Paul, secrétaire, à démissionné, sa signature est radiée. Eicher Jacqueline, de Ueberstorf, à Fribourg, est nommée secrétaire, avec signature collective à deux.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29.12.2000 (6368)  
**Stiftung Blutspendezentrum SRK beider Basel (BSZ SRK beider Basel)**, in Basel, Hebelstr. 10, 4056 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 5. 12. 2000. Zweck: Mitwirkung bei der Versorgung der Schweiz mit Blut und Blutpräparaten gemäss Leitbild und Reglement für den Blutspendedienst des Schweizerischen Roten Kreuzes (BSD SRK), kostengünstige Versorgung der Kantone Basel-Landschaft, Basel-Stadt und weiterer Gebiete der Region mit Blut und Blutpräparaten sowie Forschung auf dem Gebiet der Transfusionsmedizin. Die Stiftung berücksichtigt bei ihrer Tätigkeit das Leitbild BSD SRK. Organisation: Stiftungsrat, Geschäftsleitung und Revisionsstelle. Stiftungsrat: 5 bis 7 Mitglieder. Eingetragene Personen: Stalder, Prof. Dr. Hans Georg, Andres von Basel und Escholzmatt, in Münchenstein, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenni, Dr. Peter Paul, von Diegten, in Gelterkinden, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Battegay, Oscar, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Prof. Dr. Fritz Rolf, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fahr, Viviane Laura Denise, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hütschmid, Hans Rudolf, von Basel und Diegten, in Therwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Heinz, von Oberdorf BL, in Lausen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stebler Gysi, Christine Trudy, von Basel und Nunningen und Zug, in Basel, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minervini, Caroline Antoinette, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

03.01.2001 (69)  
**Pax-Stiftung zur Förderung der Personalvorsorge in Gewerbe, Handel und den freien Berufen**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1999, S. 203). Urkundenänderung: 18. 12. 2000. Name neu: **PAX, Stiftung zur Förderung der Personalvorsorge**. Uebersetzungen des Namens neu: (PAX, Fondation pour l'encouragement à la prévoyance en faveur du personnel) (PAX, Fondazione per il promovimento della previdenza in favore del personale). Zweck neu: Durchführung der Personalvorsorge für die ihr angeschlossenen Firmen und verbändlichen Organisationen als nicht registrierte Stiftung. Die Personalvorsorge wird ausserhalb der Minimalvorschriften des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) geführt. Die Stiftung erbringt Leistungen zu Gunsten der versicherten Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Firmen und verbändlichen Organisationen sowie für deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Zur Erreichung ihres Stiftungszwecks schliesst die Stiftung mit der zur Gruppe der Stifterin gehörenden PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft einen Kollektivversicherungsvertrag ab, bei welchem die Stiftung Versicherungsnachnehmerin und Begünstigte ist. Art und Umfang der Versicherung werden für jedes Vorsorgewerk separat festgelegt. Organisation neu: Stiftungsrat, "Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft", in Basel, Vorsorgekommission, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder.

03.01.2001 (70)  
**Pensionskasse für die Mitarbeiter im Aussendienst der Pax**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1999, S. 8785). Urkundenänderung: 18. 12. 2000. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Mitarbeiter im Aussendienst der zur PAX-Gruppe gehörenden PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft (nachstehend "PAX" genannt) sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und sonstige unverschuldete Notlage. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung mit der PAX Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnachnehmerin oder Begünstigte sein muss.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

04.01.2001 (73)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 2000, S. 8529, publizierten TB-Eintrags Nr. 5689 vom 08. 12. 2000. **Stiftung Engel-Saal**, in Liestal, Beteiligung an der Quartierplanung Engel in Liestal, Stiftung (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 2000, S. 8529). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thür-Weissaupt, Johanna genannt Hanny, von Liestal und Altstätten, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: von Trachselwald].

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

04.01.2001 (82)  
**Stiftung Schlatterhof St. Gallen**, in St. Gallen, c/o Wiro Treuband lic. oec. HSG Wilfried Heinz Rohrer, Scheffelstrasse 3, 9000 St. Gallen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 2. 01. 2001. Zweck: Zur Verfügungstellung der Nutzung des Stiftungsvermögens durch die männlichen Nachkommen des Stifters Paulus Schlatter nach dem Prinzip des Seniorats; die dazu erforderlichen Angaben sind vom Bürgerrat der Ortsgemeinde St. Gallen bzw. deren Rechtsnachfolger einzuholen, gemäss näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Aufsichtsbehörde: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons St. Gallen. Organisation: Stiftungsrat von einem oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Rohrer, Wilfried Heinz, von St. Gallen und Krauchthal, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

### Aargau - Argovie - Argovia

04.01.2001 (74)  
**Pensionskasse der Antalis AG**, in Lupfig, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 2000, S. 8021). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Laurent, von Flawil und Zürich, in Mörken-Wildge, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Patt, Walter, von Tartar, in Windisch, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

04.01.2001 (53)  
**PERSONALVORSORGE DER THURGAUER KANTONALBANK**, in Weinfelden, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Bank sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod usw. Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 18. 02. 2000, S. 1142). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Rutishauser, Paul, von Sulgen, in Göthhofen (Sulgen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bill, Kurt, von Münchenbuchsee, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FÜRER, Robert, von Waldkirch, in Frauenfeld, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hundsichler, Markus, von Appenzell, in Rorschacherberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio di Lugano

04.01.2001 (55)  
**Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti**, in Lugano, borsa di studio, Fondazione (FUSC no. 148 del 6. 8. 1997, pagina 5605). Atto pubblico modificato: 4. 7. 2000. Nuovo scopo: La destinazione di proventi del capitale ed eventualmente il capitale stesso per la costituzione di borse di studio fra giovani ricercatori, o di premi o contributi nell'ambito delle ricerche e lo studio del sangue, a favore di persone od enti che siano cittadini della Confederazione Svizzera o di Stati facenti parti della CEE. Potrà offrire la possibilità a giovani sotto i 30 anni in possesso di una laurea in medicina di frequentare stages annuali presso strutture elvetiche.

### Valais - Wallis - Vallesse

#### Bureau de St-Maurice

28.12.2000 (1237)  
**FONDATION LES MARMOUSETS**, à Vollièges, aide et soutien à la jeunesse en difficulté, etc. (FOSC du 25.10.2000, no 208, 7290). Nouvelle autorité de surveillance: préfet du district d'Entremont.

### Genève - Genf - Ginevra

04.01.2001 (140)  
**Fondation de l'Immeuble pour Cours de Perfectionnement professionnel**, à Genève (FOSC du 13.11.1998, p. 7772). Les pouvoirs de Utz André, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Freitag André, de et à Genève, président, Petitpierre Alain, de Couvet, à Lancy, secrétaire, et Chavez Christian, d'Onex, à Vevrier, membres du conseil, signent collectivement à deux.

04.01.2001 (141)  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Sodi-fusa SA**, à Carouge (G E) (FOSC du 11.04.1994, p. 1932). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 18.12.2000, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

04.01.2001 (142)  
**Fondation Georges Iskandar Hazboun**, à Genève (FOSC du 29.08.1994, p. 4808). Selon décision du département fédéral de l'intérieur du 05.10.2000, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

04.01.2001 (143)  
**Fondation Terra et Casa**, à Genève (FOSC du 02.12.1999, p. 8180). Les pouvoirs de Wenk Pierre, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Valli Joseph, de St-Ursanne, à Meyrin, membre du conseil, signe collectivement à deux.

04.01.2001 (144)  
**Fondation de prévoyance de la maison Weber & Cie, Société Anonyme**, Genève, à Genève (FOSC du 23.06.1999, p. 4206). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 21.12.2000, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORFI del 23 aprile 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandrechtlich Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurrenzeröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé à remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e lo loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavato di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 L.F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codebitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

**Zürich** (450)

**Vorläufige Konkurrenzeröffnung**  
Über die *J. F. M. Hinwil AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in 8340 Hinwil, Stubbachstrasse 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 3. Januar 2001 der Konkurs eröffnet worden.

Nach der Konkurrenzeröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber unzulässig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später. Die Konkursverwaltung ist zurzeit nicht in der Lage, telefonische Auskünfte über das Verfahren zu erteilen. Die Konkursverwaltung beabsichtigt die vorhandenen Fleisch- und Lebensmittelvorräte sofort im Rahmen eines Notverkaufs zu verwerten. Allfällige Interessenten melden sich bitte schriftlich per Fax unter Nr. 01 930 00 34.

8622 Wetzikon, 8. Januar 2001 Konkursamt Wetzikon

**Bern** (312)

**Verlassenschaftsliquidations-Eröffnung**  
Ausgeschlagene Verlassenschaft der *Soltermann-Lüthi Liseli*, geboren 11. November 1919 von Vechigen BE, Libellenweg 7, 3250 Lys (früher in Signal); verstorben am 13. November 2000  
Datum der Eröffnung: 20. Dezember 2000  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG  
Eingabefrist bis 11. Februar 2001

3270 Aarberg, 3. Januar 2001 Konkursamt Bern-Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg

**Bern** (240)

Schuldner: *Burren Daniel*, geboren 13. Oktober 1968, von Köniz BE, Chauffeur, Schulweg 3, 3063 Ittigen.  
Konkurrenzeröffnung: 30. November 2000  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 10. Februar 2001

3011 Bern, 12. Dezember 2000 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (241)

Schuldner: *Hofstetter Heinz*, geboren 24. Juli 1974, von Langnau i. E., Gerüstemonieur, Waldmannstrasse 14, 3027 Bern.  
Konkurrenzeröffnung: 4. Dezember 2000  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 10. Februar 2001.

3011 Bern, 20. Dezember 2000 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (242)

Schuldner: *Ruiz Gildardo*, geboren 16. Dezember 1947, Operationspflieger, Kolumbianischer Staatsangehöriger, Lindenrain 3, 3012 Bern.  
Konkurrenzeröffnung: 6. Dezember 2000  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 10. Februar 2001.

3011 Bern, 28. Dezember 2000 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (243)

Schuldner: *Tanner Werner*, geboren 26. September 1947, von Urnäsch AR, Servicemonteur, Steinbruchweg 29 a, 3072 Ostermündigen.  
Konkurrenzeröffnung: 22. November 2000  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 10. Februar 2001.

3011 Bern, 5. Dezember 2000 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Fribourg** (409)

Faillie: *Eurazur SA*, achat, vente, construction, rénovation, modification mise en valeur, promotion, location pour son propre compte voire pour le compte de tiers, de tout biens-fonds immobilier de quelque nature qu'il soit, ou droit de superficie, etc., Les Rochettes 455, à 1680 Romont.  
La faillie et propriétaire des arts suivants:  
- Commune de Belfaux: arts. nos 10082 à 10118 (art. de base no 1036 DDP) du RF;  
- Commune de Grandcour: art. no 1277 du RF.  
Date de l'ouverture de la faillie: 9 novembre 2000.  
Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
Délai pour productions: 12 février 2001.

1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (410)

Faillie: *Piller & Fils S.A.*, exploitation d'une menuiserie, route d'Autafold, à 1782 Belfaux.  
Date de l'ouverture de la faillie: 22 novembre 2000.  
Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
Délai pour productions: 12 février 2001.

1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (411)

Faillie: *Pub Le Cheval Blanc Sàrl*, exploitation d'un pub-restaurant à l'enseigne Le Cheval Blanc, à Châtel-St-Denis, rue du Village 22, à 1618 Châtel-St-Denis.  
Date de l'ouverture de la faillie: 5 décembre 2000.  
Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
Délai pour productions: 12 février 2001.

1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Basel-Stadt** (434)

Der Nachlass der am 21. Mai 2000 verstorbenen *Arbenz-Baumann Esther*, geb. 5. Juni 1907, von Basel, wohnhaft gewesen St. Alban-Vorstadt 85, 4052 Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Konkurserröffnung: 13. Dezember 2000.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 9. Februar 2001.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (427)

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden:  
Am 11. Dezember 2000:  
*AscherMeckMeck GmbH*, Elisabethenstrasse 39, 4052 Basel;

am 12. Dezember 2000:  
*Music Land AG, Records & Equipment*, Elisabethenstrasse 11, 4002 Basel.  
Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (430)

Schuldner: *Bieri-Straub Hermann*, geb. 10. August 1934, von Signau BE, Rentner, Herrensgrabenweg 55, 4054 Basel.  
Datum der Konkurserröffnung: 14. Dezember 2000, Insolvenzerklärung.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 9. Februar 2001.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (431)

Schuldnerin: *Biranja Schiffahrt AG*, Betrieb der Binnenschiffahrt, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen aller Art usw., Birsigstrasse 4, 4054 Basel.  
Datum der Konkurserröffnung: 13. November 2000.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 9. Februar 2001.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (432)

Schuldnerin: *Diatest AG*, Beratung im Bereich Gesundheit und Hygiene, Handel mit pharmazeutischen und diagnostischen Produkten usw., Frobenstrasse 30, 4053 Basel.  
Datum der Konkurserröffnung: 11. Dezember 2000.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 9. Februar 2001.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (433)

Der Nachlass des am 6. August 2000 verstorbenen *Merlin Rolf*, geb. 2. August 1951, von Binningen BL, Kaufmann, wohnhaft gewesen Leimenstrasse 4, 4051 Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Konkurserröffnung: 31. Oktober 2000.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 9. Februar 2001.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (428)

Schuldner: *Schäublin René*, geb. 30. April 1973, von Oberdorf BL, Automechaniker, Bartenheimerstrasse 35, 4055 Basel (früher: Steinaeckerstrasse 32, 4147 Aesch BL).  
Datum der Konkurserröffnung: 4. Dezember 2000, Insolvenzerklärung.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 9. Februar 2001.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (429)

Schuldner: *Zwysyig-Frenzel Marcel*, geb. 16. November 1965, von Brittnau AG, Mechaniker, Fasanenstrasse 121, 4058 Basel.  
Datum der Konkurserröffnung: 6. Dezember 2000, Insolvenzerklärung.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 9. Februar 2001.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Ticino** (244)

Faillito: *Habisreuter Aldo Willy*, via Collina 27, Ascona.  
Data del decreto: 19 dicembre 2000.  
Termine per le insinuazioni delle servitù, degli oneri fondiari e per la notifica dei crediti: 16 febbraio 2001.  
Beni immobili da realizzare:  
1. Nel Comune di Aurigeno, zona RFD  
Ubicazione: Ciapôm da Cevi

Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima ufficiale CHF
fabbricato abitato	1364 A	57	non conosciuta
fabbricato	B	9	non conosciuta
giardino	C	270	non conosciuta
oltre la proprietà coattiva di 1/10 sulla part. 591 RFD Aurigeno.			
Valore complessivo di stima peritale: CHF 287 000.-			
2. Nel Comune di Aurigeno, zona RFD			
Ubicazione: Ciapôm da Cevi			
diroccato	1371 A	30	510.-
prato	b	115	1 955.-
oltre la proprietà coattiva di 1/10 sulla part. 591 RFD Aurigeno.			
Valore complessivo di stima peritale: CHF 52 560.-			
Procedura sommaria: con decreto 19 dicembre 2000 la Pretura di Locarno-Campagna ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.			
6600 Locarno, 27 dicembre 2000 Ufficio fallimenti di Locarno			

**Neuchâtel** (22214)

**Ouverture de faillite et convocation à la première assemblée des créanciers**  
Faillie: *Habitations pour Tous Neuchâtel S.A.*, rue des Moulins 51, 2001 Neuchâtel.  
Propriétaire des immeubles suivants:  
Cadastre de Neuchâtel Articles PPE no 10908/A et no 10918/L  
Cadastre de Saint-Blaise Articles PPE no 4115/Q et no 4116/R.  
Date d'ouverture de faillite: 25 août 2000.  
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 26 janvier 2001.  
Liquidation ordinaire selon article 232 LP.  
Première assemblée des créanciers: 17 janvier 2001, à 10 h. 30, dans les locaux de l'office des faillites de Neuchâtel, Beaux-Arts 13, salle du 2<sup>e</sup> étage, à Neuchâtel.  
2001 Neuchâtel, 27 décembre 2000 Office des faillites de Neuchâtel

**Neuchâtel** (413)

Succession répudiée de *Vermot-Petit-Outhenin Louise*, née le 23 décembre 1908, originaire du Cerneux-Péquignot, quand vivait domiciliée à Fondation La Résidence, rue des Billodes 40, 2400 Le Locle, décédée le 14 novembre 2000.  
Date du prononcé: 5 décembre 2000.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 12 février 2001.  
2400 Le Locle, 10 janvier 2001 Office des faillites du Locle

**Einstellung des Konkursverfahrens****Suspension de la liquidation****Sospensione della procedura**

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

**Bern** (321)

**Stotzer Urs Werner**, geboren 4. Juli 1933, von Büren a. A., wohnhaft gewesen Walkweg 2, 4900 Langenthal, verstorben am 29. Oktober 2000 in Langenthal, ausgeschlagene Verlassenschaft

Verfügung im Namen des ao Gerichtspräsidenten des Gerichtskreises IV Aarwangen-Wangen und des Betriebs- und Konkursamtes Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen:

- Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Stotzer Urs Werner, vgt., ist am Mittwoch, 3. Januar 2001, 11 Uhr, der Konkurs eröffnet worden.
- Es wird festgestellt, dass nicht genügend freie Aktiven vorhanden sind, um ein summarisches Konkursverfahren durchzuführen, weshalb der Konkurs mangels Aktiven eingestellt wird.
- Den Gläubigern wird eine Frist von 20 Tagen seit Publikation eingeräumt, um beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu verlangen und die in diesem Verfahren voraussichtlich entstehenden Kosten von CHF 4000.- vorzuschüssen.
- Vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, werden darauf hingewiesen, dass sie innert 20 Tagen seit Publikation die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen können, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen, und der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 SchKG).
- Auf entsprechende Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwertet das Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG).
- Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gem. Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwertet das Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

4912 Aarwangen, 3. Januar 2001

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen  
Der ao Gerichtspräsident als Konkursrichter: Jaishi**Bern** (245)

Schuldner: **Berger Hermann**, geboren 17. November 1957, von Wattenwil BE, Bümplistrasse 21, 3027 Bern, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelzifferna Hermann Berger, Malerei, Landoltstrasse 64, 3007 Bern.

Datum der Eröffnung: 22. August 2000

Depositionsfrist: 20. Januar 2001

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von CHF 4000.- leistet.

Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 28. Dezember 2000 Konkursamt Bern-Mittelland

Dienststelle Bern

**Bern** (246)

Schuldner: **Gress Mark**, geboren 8. November 1972, Deutscher Staatsangehöriger, Aarhaldenstrasse 21, 3052 Zollikofen, Inhaber der im HR eingetragenen Einzelzifferna MG Weinimport Mark Gress, Aarhaldenstrasse 21, 3052 Zollikofen.

Datum der Eröffnung: 7. November 2000.

Depositionsfrist: 20. Januar 2001.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von CHF 4000.- leistet.

Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 12. Dezember 2000 Konkursamt Bern-Mittelland

Dienststelle Bern

**Bern** (380)

Verfügung im Namen des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises VI Signau-Trachselwald und im Namen des Konkursamtes Emmental-Oberaargau, Dienststelle Trachselwald, im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Schneuwly Elmar Heinrich**, geb. 22. September 1955, von Wünnwil-Flamatt und Freiburg FR, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse 12, 4950 Huttwil, verstorben am 14. Juli 2000.

1. Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Schneuwly Elmar Heinrich wird mit Wirkung ab Freitag, 5. Januar 2001, um 14 Uhr, der Konkurs eröffnet.

2. Es wird festgestellt, dass nicht genügend freie Aktiven vorhanden sind, um ein summarisches Konkursverfahren durchzuführen, weshalb der Konkurs mangels Aktiven eingestellt wird.

3. Den Gläubigern wird eine Frist von 10 Tagen seit Publikation eingeräumt, um beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Trachselwald, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu verlangen und die in diesem Verfahren voraussichtlich entstehenden Kosten von CHF 4200.- vorzuschüssen. Für den Fall höherer Kosten wird die Einforderung weiterer Kostenvorschüsse vorbehalten.

4. Vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, werden darauf hingewiesen, dass sie innert 10 Tagen seit Publikation die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen können, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen, und der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 SchKG).

5. Auf entsprechende Begehren der Pfandgläubiger innert 10 Tagen seit Publikation verwertet das Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Trachselwald, die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 2 SchKG).

6. Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gemäss Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwertet das Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Trachselwald, die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

3550 Langnau im Emmental, 4. Januar 2001

Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald  
Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Trachselwald  
Der Gerichtspräsident 1: Meuter**Fribourg** (414)

Fallite: **Sofimaco SA (précédemment Storsa SA, à Fribourg)**, fabriquer, fournir et poser des stores et des volets en tout genre; commercialiser tout matériel destiné à la construction, à 1132 Lully.

Par ordonnance du 19 décembre 2000, la présidente du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation, ouverte le 14 avril 2000.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Basel-Stadt** (436)

Schuldnerin: **Arlon Informatik GmbH** (vormals: Megarem Härkingen GmbH), Betrieb eines Rechenzentrums, Computer- und sonstige Schulung usw., Dornacherstrasse 250a, 4053 Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 6. November 2000.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven: 18. Dezember 2000.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Januar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Die Pfandgläubiger können bis zum 30. Januar 2001 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (435)

Schuldnerin: **Cafino AG in Liq.**, Führung von Restaurantsbetrieben und Café-Restaurants, Klingentalgraben 7, 4057 Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 27. November 2000.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven: 18. Dezember 2000.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Januar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Die Pfandgläubiger können bis zum 30. Januar 2001 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (441)

Über den Nachlass der am 17. August 2000 verstorbenen **Fritz-Läuger Gertrud**, geb. 24. Januar 1912, von Basel, wohnhaft gewesen Kohlenbergstrasse 20, 4051 Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 6. Dezember 2000 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Zivilgerichts vom 28. Dezember 2000 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Januar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 3500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 30. Januar 2001 gesetzt.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (439)

Schuldnerin: **Pan Informatik AG**, Verkauf von EDV-Hardware, Entwicklung und Verkauf von EDV-Software usw., Leimenstrasse 72, 4011 Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 2000.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven: 3. Januar 2001.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Januar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Die Pfandgläubiger können bis zum 30. Januar 2001 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (440)

Schuldner: **Pulver-Wursthorn Roland**, geb. 4. Oktober 1950, von Rümli-Gen, geb. Koch, Inhaber der Einzelzifferna «Rolly's Transporte Riehen, R. Pulver», Durchführung von Transporten aller Art, Bettingerstrasse 17, 4125 Riehen BS.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 2000.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven: 28. Dezember 2000.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Januar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (437)

Schuldnerin: **Sanhof GmbH**, Handel mit und Verlegung von Bodenbelägen, Schwarzwaldallee 12, 4016 Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 2000.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven: 19. Dezember 2000.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Januar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 6000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Die Pfandgläubiger können bis zum 30. Januar 2001 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (438)

Schuldnerin: **Uniinform GmbH**, Betrieb eines Rechenzentrums, Computer- und sonstige Schulung usw., Dornacherstrasse 250a, 4053 Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 28. November 2000.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven: 21. Dezember 2000.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Januar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von CHF 6000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Die Pfandgläubiger können bis zum 30. Januar 2001 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel Landschaft** (415)

Über **Tomaselli Giovanni**, geboren 5. Mai 1964, Weinkaufmann, italienischer Staatsangehöriger, Inhaber der im HR BL eingetragenen Einzelzifferna: Gianni's Wine World, Tomaselli, Amselweg 15, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim am 28. November 2000 gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. Januar 2001 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Januar 2001 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von CHF 5000.- Vorschuss leistet (Mehrforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 10. Januar 2001 Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen** (451)

Schuldnerin: **Knaus Susanne**, geboren 2. Juni 1966, von Wuppenau TG und Wigoltingen TG, Hausfrau, Bischofszellerstrasse 348, 9212 Arnegg, Inhaberin der Einzelzifferna «Knüli's Imbiss-Café, Inhaberin Susanne Knaus, Bischofszellerstrasse 348, 9212 Arnegg

Konkurseröffnung: 4. Dezember 2000  
Einstellungsverfügung: 4. Januar 2001

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Januar 2001 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 4000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.

9001 St. Gallen, 5. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**Ticino** (371)Fallite: **Alfa Costruzioni SA**, 6866 Meride

Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura:

22 novembre 2000 e 19 dicembre 2000 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167).

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 20 gennaio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.

6850 Mendrisio, 4 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Mendrisio

**Ticino** (372)Fallite: **Sanic SA in liquidazione**, via Vallera, 6852 Genestrerio

Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura:

17 ottobre 2000 e 3 gennaio 2001 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167).

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 20 gennaio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.

6850 Mendrisio, 4 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Mendrisio

**Ticino** (313)Fallite: **Tolar Peter**, fu Andreas, 13 febbraio 1937, da Stäfa, domiciliato a Lugano

Data dei decreti di apertura e di sospensione: 12 dicembre 2000 e 27 dicembre 2000 della Pretura del Distretto di Lugano - sezione 5

Avvertenza:

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese. L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 20 gennaio 2001, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

6962 Viganello, 10 gennaio 2001 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello

**Vaud** (247)

La faillite ouverte le 14 décembre 2000 contre: **Verio SA**, but: commerce et confection de vêtements et articles de mode, siège: rue du Valentin 14, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 janvier 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 5000.- cette faillite sera clôturée.

1014 Lausanne, 10 janvier 2001 Office des faillites de Lausanne

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible  
la lettre d'accompagnement du manuscrit.  
- Etablir le manuscrit selon le modèle  
de la Feuille officielle suisse du commerce.  
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date  
et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Vaud (327) Par décision du 29 décembre 2000, le président du Tribunal d'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a ordonné la suspension de la liquidation faite d'actif de la faillite de Carrosserie du Canal Sârt; but: travaux et commerce relatifs au domaine automobile; siège: rue des Prés-du-Lac 36, 1400 Yverdon-les-Bains. Faillite prononcée le 6 décembre 2000. Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 janvier 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4500.--, cette faillite sera clôturée. 1401 Yverdon-les-Bains, 10 janvier 2001 Office des faillites d'Yverdon

Vaud (326) Par décision du 18 décembre 2000, le président du Tribunal d'arrondissement a ordonné la suspension de la liquidation faite d'actif de la succession répudiée de Saussaz Marianne, fille de Frédy Rosat, née le 29 novembre 1961, originaire d'Ollon, domiciliée de son vivant Prés-du-Lac 29, Yverdon-les-Bains, décédée le 13 octobre 2000. Faillite prononcée le 4 décembre 2000. Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 janvier 2001 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3500.--, cette faillite sera clôturée. 1401 Yverdon-les-Bains, 10 janvier 2001 Office des faillites d'Yverdon

Valais (325) Failli: Nejb Slimane, anciennement 3962 Montana, actuellement à Zürich. Par décision du 16 octobre 2000, le juge suppléant I du Tribunal de Sierre a prononcé la faillite précitée. Par décision du 29 décembre 2000, le juge suppléant I du Tribunal de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP. Vu l'art. 230 LP al. 2, la faillite sera close faute pour les créanciers de réclamer dans les 10 jours dès la présente publication l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par CHF 3000.--. 3960 Sierre, 4 janvier 2001 Office des faillites de Sierre

Neuchâtel (381) La faillite ouverte le 17 novembre 2000 contre Corpataux Eric, né le 28 juillet 1961, originaire de Matran, domicilié Grand-rue 11, 2416 Les Brenets, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 janvier 2001 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais provisoire de CHF 5000.--, cette faillite sera clôturée. 2400 Le Locle, 10 janvier 2001 Office des faillites du Locle

Neuchâtel (382) La liquidation par voie de faillite de la succession répudiée ouverte le 6 décembre 2000 contre Guerrero Enrique, né le 20 février 1936, originaire d'Espagne, quand vivait domicilié rue du Tertre 6, 2400 Le Locle, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 janvier 2001 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais provisoire de CHF 3000.--, cette faillite sera clôturée. 2400 Le Locle, 10 janvier 2001 Office des faillites du Locle

Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Bern (314) Auflage Kollokationsplan und Inventar Schuldner: Meister Johann, geboren 17. September 1957, von Sumiswald BE, Speditionleiter Spörlihausmattweg 7, 3054 Schüpfen Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: vom 11. Januar 2001 bis 31. Januar 2001 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: vom 11. Januar 2001 bis 21. Januar 2001 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuenegasse 8, Biel (auf telefonische Voranmeldung) eingesehen werden. 3270 Aarberg, 3. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Aarberg

Bern (315) Auflage Kollokationsplan und Inventar Schuldnerin: Meister-Plüss Pia, geboren 26. Februar 1960, von Sumiswald BE, Arzthelfin Spörlihausmattweg 7, 3054 Schüpfen Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: vom 11. Januar 2001 bis 31. Januar 2001 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: vom 11. Januar 2001 bis 21. Januar 2001 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuenegasse 8, Biel (auf telefonische Voranmeldung) eingesehen werden. 3270 Aarberg, 3. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Aarberg

Bern (248) Auflage Kollokationsplan und Inventar Schuldnerin: FHR GmbH, Regenhaldenstrasse 2, 3365 Grasswil Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 11. bis 31. Januar 2001 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 11. bis 21. Januar 2001 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, Schloss, 3380 Wangen a. A. eingesehen werden. 4912 Aarwangen, 29. Dezember 2000 Konkursamt Emmental-Oberaargau

Bern (249) Auflage Kollokationsplan und Inventar Schuldnerin: Bouquet Petra, geboren 16. November 1963, von La Roche und Pont-la-Ville, kaufm. Angestellte und Hausfrau, Bethlehemstrasse 99, 3018 Bern. Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 11. Januar bis 31. Januar 2001. Anfechtungsfrist Inventar: 11. Januar bis 21. Januar 2001. 3011 Bern, 18. Dezember 2000 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern

Bern (250) Auflage Kollokationsplan und Inventar Schuldnerin: C 3 Surface AG, Wankdorffeldstrasse 96, 3014 Bern. Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 11. Januar bis 31. Januar 2001. Anfechtungsfrist Inventar: 11. Januar bis 21. Januar 2001. 3011 Bern, 18. Dezember 2000 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern

Bern (328) Auflage Kollokationsplan und Inventar Schuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft der Thommen Martha Franziska geb. Fässler, geb. 18. Januar 1911, von Luzern und Basel, wohnhaft gewesen Tulpenweg 120, 3098 Köniz. Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 11. bis 31. Januar 2001. Anfechtungsfrist Inventar: 11. bis 21. Januar 2001. 3011 Bern, 3. Januar 2001 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern

Bern (329) Auflage Kollokationsplan und Inventar Ausschlagene Verlassenschaft des Gauch Armand, 11. November 1942, von Täfers FR, wohnhaft gewesen Dufourstrasse 60, 2502 Biel. Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 11. Januar 2001 bis 31. Januar 2001. Auflage- und Anfechtungsfrist Inventar vom 11. Januar 2001 bis 21. Januar 2001. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden. 2501 Biel, 10. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

Bern (330) Auflage Kollokationsplan und Inventar Ausschlagene Verlassenschaft der Gjeller-Ludi Helga, 1. Januar 1924, von Bern, wohnhaft gewesen Verriesstrasse 15, 2502 Biel. Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 11. Januar 2001 bis 31. Januar 2001. Auflage- und Anfechtungsfrist Inventar vom 11. Januar 2001 bis 21. Januar 2001. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden. 2501 Biel, 10. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

Bern (316) Auflage Kollokationsplan, Lastenverzeichnis sowie Inventar Schuldnerin: Pulfer Anita, geboren 25. August 1950, von Rüeggisberg, Schulriederstrasse 16, 3293 Dotzigen Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan inkl. Lastenverzeichnis: vom 11. Januar 2001 bis 30. Januar 2001 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: vom 11. Januar 2001 bis 20. Januar 2001 Lastenverzeichnis Cordast GBB-Nr. 886, Megglete 10 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle, beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Büren, 3294 Büren sowie beim Kantonalen Konkursamt Freiburg eingesehen werden. 2501 Biel, 3. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland

Bern (322) Auflage Kollokationsplan und Inventar Schuldner: Knutti Roland, geboren 8. Juni 1953, von Diemtigen, Maschinenist, früher Mühle, 3713 Reichenbach nun Egg, 3757 Schwenden Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: vom 11. bis 31. Januar 2001 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: vom 11. bis 21. Januar 2001 Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken eingesehen werden. 3714 Frutigen, 4. Januar 2001 Konkursamt Berner Oberland Dienststelle Frutigen

Fribourg (416) Faillite: Conteca, société de construction technique SA, construction, promotion immobilière et technique, acquisition, gestion et mise en valeur de biens mobiliers et immobiliers, bd. de Pérolles 7, à 1700 Fribourg. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

Fribourg (417) Faillite: Guillet Corinne, née le 3 février 1964, originaire de Treyvaux, secrétaire, Le Clos, 1724 Senèdes. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAO). 1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

Fribourg (418) Faillite: Le Mandarin Fribourg SA, exploitation des restaurants, exploitation et commerce de services liés à la restauration. Commerce de détail de produits alimentaires, rue de Lausanne 21, à 1700 Fribourg. Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

St. Gallen (373) Neuauflage Kollokationsplan Im Konkurs über Alpdogan Fatih, geboren 21. April 1963, türkischer Staatsangehöriger, Oberstrasse 127, 9000 St. Gallen, liegt der, infolge einer nachträglich angemeldeten Forderung von CHF 10 406.05 in der 3. Klasse ergänzte Kollokationsplan, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht neu auf. Klagen auf Anfechtung der Ergänzung zum Kollokationsplan sind bis am 31. Januar 2001 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Andernfalls gilt der Nachtrag zum Kollokationsplan als anerkannt. 9001 St. Gallen, 4. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

Ticino (383) Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 12 gennaio 2001 la graduatoria del fallimento Dany's Shop SA, piazza Grande 22, 6600 Locarno. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta. 6600 Locarno, 2 gennaio 2001 Ufficio fallimenti di Locarno

Vaud (331) Failli: Schweizer Daniel, Granges St-Germain 17, 1350 Orbe. Date du dépôt: 10 janvier 2001. Délai pour intenter action en opposition au 30 janvier 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé. Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OAO) et/ou solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP), ceci au sujet des revendications de propriétés admises par l'administration de la masse en faillite (art. 47/49 OAO). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront exécutoires. 1350 Orbe, 10 janvier 2001 Office des faillites d'Orbe

Neuchâtel (412) Faillite: succession répudiée de Schaldenbrandt Victor Marcel, né le 12 mars 1917, originaire de Courgenay JU, de son vivant résidant au Home médicalisé de La Sombaille à La Chau-de-Fonds, décédé le 8 février 1999. L'état de collocation est déposé à l'office dès le 10 janvier 2001, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, jusqu'au 30 janvier 2001, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2302 La Chau-de-Fonds, 10 janvier 2001 Office des faillites de La Chau-de-Fonds

Genève (374) Modifications d'états de collocation et des revendications Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. Il est impartit aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour: 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s). 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s). Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées. Faillite: 1998 000469 A/RHA2, Meichtry Genève SA, travaux de constructions et de démolition de bâtiments, transactions immobilières, ayant son siège route des Jeunes 9, à 1227 Les Acacias GE. (Réf. no 1) 1227 Carouge, 4 janvier 2001 Office des faillites Rhône-Arve

Genève (375) Sont déposés dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office: 1. L'état de collocation. 2. L'état de revendication. 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est impartit aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Faillite: 2000 000742 R/RDR2-d Succession répudiée Badel Micheline Françoise née Breuille, née le 4 octobre 1950, décédée le 31 mars 2000. Origine: Vaud, profession: qv. ménagère, domiciliée rue de Bourgoigne 6A, 1203 Genève. (Réf. no 1) 2000 000768 M/RDR2-d Bonaccorsi Rolande Lucienne née Berenger, née le 12 août 1934, origine: Genève, profession: retraitée, domiciliée boulevard James-Fazy 8, 1201 Genève. (Réf. no 1-2-3) 2000 000793 K/RDR2-d Succession insolvable Borel Louis Paul Claude, né le 11 mars 1911, décédé le 26 mai 2000, origine: Neuchâtel, profession: qv. retraité, domicilié quai du Seujet 36, 1201 Genève. (Réf. no 1) 2000 000947 T/RDR2-d Cal SA, exploitation d'une école de formation aéronautique supérieure, ayant son siège chemin de Delay 7 à 1214 Vernier GE. (Réf. no 1) 2000 000890 E/RDR2-d Succession répudiée Heiniger Maria del Carmen Isabel, née le 18 novembre 1947, décédée le 13 juin 2000, origine: Berne, profession: qv. sp., domiciliée rue de Berne 60, 1201 Genève. (Réf. no 1) 2000 000797 F/RDR2-d Succession répudiée Homberg Louis, né le 28 janvier 1921, décédé le 13 juillet 2000, origine: Genève, profession: qv. mécanicien, domicilié avenue du Lignon 75, 1219 Le Lignon. (Réf. no 1) 2000 000359 G/RDR2-d Succession répudiée Hungerbühler Gilles Claude, né le 9 juin 1955, décédé le 8 décembre 1999, origine: Genève, profession: qv. musicien, domicilié chemin François-Lehmann 2, 1218 Grand-Saconnex. (Réf. no 1) 2000 000835 P/RDR2-d Succession répudiée Lautier Marie-Louise née Germanier, née le 24 novembre 1903, décédée le 16 juin 2000, origine: Valais, profession: qv. sp., domiciliée L'Ancienne-Route 78, 1218 Grand-Saconnex. (Réf. no 1) 2000 000958 F/RDR2-d Lopez Eric Jean, né le 1er juillet 1966, origine: France, profession: vendeur, domicilié chemin Tavernier 15, 1218 Grand-Saconnex. (Réf. no 1-3) 1211 Genève 24, 4 janvier 2001 Office des faillites Rive-Droite

**Genève (376)**  
**Modifications d'états de collocation et des revendications**  
 Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'office:  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:  
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).  
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s).  
 Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.  
 Faillite: 2000 000159 Z/RDR2-m **JM Raviglione SA**, étude, direction, exécution de travaux publics et de constructions de toute nature, ayant son siège avenue de Mategnin 67 à 1217 Meyrin GE. (Réf. no 1) 2000 000652 N/RDR1-m Monsieur **Renia Michel Adelaide**, né le 16 décembre 1948, origine: France, profession: imprimeur, domicilié avenue de Vaudagne 37, 1217 Meyrin, exploitant tous travaux d'imprimerie, sis avenue de Vaudagne 37 à 1217 Meyrin GE. (Réf. no 1)  
 1211 Genève 24, 4 janvier 2001 Office des faillites Rive-Droite

**Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

**Bern (317)**  
 Schuldnerin: **Käser Rita**, geboren 11. August 1957, von Leimiswil BE, Rainweg 10a, 3250 Lyss (früher in Ipsach, Dotzigen + Lengnau bei Biel) Datum des Schlusses: 8. Januar 2001  
 3270 Aarberg, 3. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Aarberg

**Bern (318)**  
 Schuldnerin: **STT Bauingenieurbüro AG**, Bürenstrasse 5, 3297 Leuzigen Datum des Schlusses: 28. Dezember 2000  
 2501 Biel, 3. Januar 2001 Konkursamt Berner Jura-Seeland

**Fribourg (419)**  
 Faillite: **Apparinvest SA (Apparinvest AG)**, Cité Bellevue 6, à 1700 Fribourg.  
 Date de la clôture: 20 décembre 2000.  
 1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg (420)**  
 Faillite: **Bacaman SA**, à 1528 Surpierre.  
 Date de la clôture: 20 décembre 2000.  
 1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg (421)**  
 Faillite: **Crausaz Steve**, né le 9 avril 1968, originaire de Lussy FR, poseur de sols, route de Vevey 68, 1616 Attalens.  
 Date de la clôture: 21 décembre 2000.  
 1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg (422)**  
 Faillite: **Pereira Costa Joao**, né le 24 avril 1957, originaire du Portugal, mouleur, Praz Maudry 22, 1772 Grolley.  
 Date de la clôture: 27 décembre 2000.  
 1701 Fribourg, 5 janvier 2001 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Basel-Stadt (442)**  
 Folgende konkursamtliche Nachlassliquidationen sind durch Verfügung des Zivilgerichts als geschlossen erklärt worden:  
 Am 15. Dezember 2000:  
**Hörler Andreas**, wohnhaft gewesen Wiesenamm 62, 4057 Basel; am 21. Dezember 2000:  
 1. **Roht-Möri Rudolf**, wohnhaft gewesen Schützenrainweg 8, 4125 Riehen;  
 2. **Trynes Nicolaas**, wohnhaft gewesen Claramattweg 17, 4057 Basel; am 27. Dezember 2000:  
**Bauer Erich**, wohnhaft gewesen Lörracherstrasse 99, 4125 Riehen; am 28. Dezember 2000:  
**Schweizer Walter**, wohnhaft gewesen Güterstrasse 199, 4053 Basel.  
 4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt (443)**  
 Folgende Konkursverfahren sind durch Verfügung des Zivilgerichts als geschlossen erklärt worden:  
 Am 15. Dezember 2000  
**Lüssi-Bürki Daniel**, in den Schorenmaten 1, 4058 Basel; am 19. Dezember 2000:  
 1. **Croce-Olvera Maria Elena**, Julia Gauss-Strasse 14, 4056 Basel (früher: Clarastrasse 51, 4058 Basel);  
 2. **Widin Roger**, Erlenstrasse 57, 4058 Basel (früher: Güterstrasse 127, 4053 Basel);  
 am 22. Dezember 2000:  
**Diutli Josef**, Hammerstrasse 82, 4057 Basel;  
 am 2. Januar 2001:  
**Quick Lettershop AG**, Eulerstrasse 55, 4051 Basel.  
 4001 Basel, 10. Januar 2001 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft (423)**  
 Das Konkursverfahren über **Ozer-Zimmermann Ahmet**, geboren 4. April 1961, SAT-TV-Monteur, türkischer Staatsangehöriger, Lerchenstrasse 15, 4132 Muttenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 4. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.  
 4144 Arlesheim, 10. Januar 2001 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft (424)**  
 Das Konkursverfahren über **Ozer-Zimmermann Ruth Silvia**, geboren 7. Februar 1938, Rentnerin, von Basel und Innerkirchen BE, Lerchenstrasse 15, 4132 Muttenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 4. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.  
 4144 Arlesheim, 10. Januar 2001 Konkursamt Arlesheim

**Basel-Landschaft (425)**  
 Das Konkursverfahren über **Screti-Ceccone Bruno**, geboren 24. Juli 1956, Transportunternehmer, italienischer Staatsangehöriger, Inhaber der im HR BL eingetragenen EF: Screti-Ceccone Bruno Transporte, Schmidholzstrasse 71, 4142 Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 4. Januar 2001 als geschlossen erklärt worden.  
 4144 Arlesheim, 10. Januar 2001 Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen (426)**  
 Schuldnerin: **Stössel Schuh-Agentur GmbH**, Musterplatz 3, 9442 Bern-  
 eck  
 Schlussverfügung: 3. Januar 2001  
 9001 St. Gallen, 5. Januar 2001 Konkursamt des Kantons St. Gallen

**Graubünden (377)**  
 Das Konkursverfahren über die Ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Bührer Jean-Pierre**, selig, **Domat/Ems**, geboren am 16. Mai 1972, gestorben am 23. August 2000, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts-präsidiums Imboden vom 27. Dezember 2000 als geschlossen erklärt worden.  
 7013 Domat/Ems, 4. Januar 2001 Konkursamt Bezirk Imboden

**Konkurssteigerung**  
**Vente aux enchères publiques après faillite**  
**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Berne (384)**  
**Vente aux enchères publiques dans la faillite**  
 (unique séance d'enchères)  
 Maison familiale  
 Le vendredi 2 mars 2001, à 14 h., au Restaurant de l'Ours à Court, aura lieu, dans le cadre de la liquidation de la faillite de: **Rossé Claude**, 1953, chemin du Clos 7, 2738 Courr, la vente aux enchères de l'immeuble suivant:  
 Immeuble:  
 Ban de Court: feuillet no 1646, bâtiment, cour, jardin, installation, 931 m<sup>2</sup>, habitation, chemin du Clos 7.  
 Valeur officielle: CHF 387 100.-  
 Valeur incendie: CHF 442 300.-  
 Valeur vénale réalisation forcée: CHF 302 500.- (estimation de l'expert)  
 L'immeuble sera adjugé après trois criées à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur, sans tenir compte de l'estimation. Avant l'adjudication, des garanties réelles (garanties bancaires) seront exigées séance tenante de l'acquéreur. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.  
 Les conditions de vente, l'état des chargés le rapport d'expertise ainsi que l'extrait cadastral sont déposés et pourront être consultés auprès de l'office soussigné et auprès de l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, «consultation sur rendez-vous», rue Neuve 8, 2501 Bienna, du 9 au 19 février 2001.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'acte civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont priés expressément de se rapporter, le cas échéant, à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger dans sa version révisée du 30 avril 1997 ainsi qu'à l'ordonnance révisée s'y rapportant du 10 septembre 1997.  
 Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 14 février 2001. Rendez-vous sur place à 13 h. 30.  
 2740 Moutier, 4 janvier 2001 Office des faillites du Jura bernois-Seeland

**Appenzel A.Rh. (319)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 SchKG 257 ff.  
 Schuldner und Grundeigentümer: **Helg Baugeschäft AG**, Hinterdorfstrasse 3, 9105 Schönengrund  
 Steigerungstag: Mittwoch, 21. Februar 2001, 14 Uhr  
 Steigerungsort: Saal des Restaurant Ochsen, Schönengrund  
 Liegenschaften: Grundbuchamt Schönengrund  
 Grundstück Nr. 365, Hinterdorf, Schönengrund, bestehend aus: 1520 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche mit Wohnhaus mit Lagerhalle, Assekuranz-Nr. 340, Hofraum, Garten und Weg  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 754 000.-  
 Auflage der Steigerungsbedingungen: 22. Januar 2001 bis 31. Januar 2001  
 Bemerkungen:  
 a. Der Ersteigerer des Grundstückes hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis CHF 50 000.- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks).  
 b. Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.  
 c. Die Besichtigung des Steigerungsobjektes kann telefonisch mit dem Konkursamt Appenzeller Hinterland in Urnäsch vereinbart werden. (Telefon 071 364 16 25).  
 9107 Urnäsch, 3. Januar 2001 Konkursamt Appenzeller Hinterland

**Ticino (385)**  
**Avviso di fallimento**  
 Atti ed avvisi d'esecuzione e fallimenti  
 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello, rende noto che, statuendo in data 19 dicembre 2000 nella procedura di riconoscimento di fallimento straniero promossa con istanza 15 settembre 2000 dall'Amministrazione fallimentare dell'eredità operata del Dr. **Zürcher Elmar**, con ultimo domicilio a **Freiburg i. Br. (Germania)**, chiedente il riconoscimento in Svizzera del decreto di fallimento pronunciato dall'Amtsgericht Freiburg i. Br., Germania, il 31 agosto 1999, ha così deciso:  
 1. L'istanza 15 settembre 2000 dell'Amministrazione fallimentare dell'eredità operata del Dr. Elmar Zürcher, con ultimo domicilio a Freiburg i. Br., Germania, è accolta.  
 1.1. Di conseguenza è riconosciuto in Svizzera, a far tempo da martedì 19 dicembre 2000, alle ore 10, con effetto sui beni siti in Svizzera appartenenti alla massa fallimentare dell'eredità operata del Dr. Elmar Zürcher, il fallimento decretato il 31 agosto 1999 dall'Amtsgericht Freiburg i. Br., Germania, concernente l'eredità operata del Dr. Elmar Zürcher, deceduto il 8 maggio 1997, nato il 1° giugno 1930, con ultimo domicilio a Freiburg i. Br., Germania.  
 2. Gli atti sono trasmessi all'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno con l'ordine di procedere diligentemente negli incombenzi fallimentari, limitatamente ai beni siti in Svizzera, in particolare nel Cantone Ticino a Orselina.  
 3./4./5. omissis  
 6901 Lugano, 3 gennaio 2001 per La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Bern (320)**  
**Liegenschaftsteigerung im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230a SchKG**  
 Am Freitag, 23. Februar 2001, 14 Uhr, werden im Schloss Aarwangen, 1. Stock, Gerichtssaal I, 4912 Aarwangen, im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230a SchKG über die **Gerobau AG in Liquidation**, Erlenmoos 73, 4922 Thunstetten, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:  
 Oberöznz GGBI.-Nr. 380-1, Plan 3, Schulstrasse 21  
 - Stockwerkeinheit 84/1000, 3/4-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss links, inkl. Nebenraum und Einstellhallenplatz 2/10 zu Oberöznz GGBI.-Nr. 380-10  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 130 000.-  
 Oberöznz GGBI.-Nr. 380-4, Plan 3, Schulstrasse 21  
 - Stockwerkeinheit 92/1000, 3/4-Zimmer-Wohnung im ersten Obergeschoss links, inkl. Nebenraum und Einstellhallenplatz 1/10 zu Oberöznz GGBI.-Nr. 380-10  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 110 000.-  
 Oberöznz GGBI.-Nr. 380-7, Plan 3, Schulstrasse 21  
 - Stockwerkeinheit 120/1000, 2/1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss und Dachraum links, inkl. Nebenraum und Einstellhallenplatz 1/10 zu Oberöznz GGBI.-Nr. 380-10  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 100 000.-  
 Oberöznz GGBI.-Nr. 380-8, Plan 3, Schulstrasse 21  
 - Stockwerkeinheit 129/1000, 2/1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss und Dachraum rechts, inkl. Nebenraum und Einstellhallenplatz 1/10 zu Oberöznz GGBI.-Nr. 380-10  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 145 000.-  
 Besichtigung:  
 Interessenten, welche die Grundstücke besichtigen wollen, melden sich bis spätestens Montag, 5. Februar 2001, beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen, Telefon 062 919 60 10.  
 Die Grundstücke gelangen in obiger Reihenfolge zum Ausruf.  
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 16 500.- (für GGBI.-Nr. 380-1), CHF 14 000.- (für GGBI.-Nr. 380-4), CHF 13 000.- (für GGBI.-Nr. 380-7), CHF 18 500.- (für GGBI.-Nr. 380-8) zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit den Lastenverzeichnissen bei der unterzeichnenden Amtsstelle und beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, 3380 Wangen a. A., vom 6. Februar 2001 bis 16. Februar 2001 öffentlich zur Einsichtnahme auf.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.  
 Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, Telefon 062 919 60 10.  
 4912 Aarwangen, 10. Januar 2001, Konkursamt Emmental-Oberaargau

**Nachlassverträge**  
**Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und**  
**Aufruf zur Forderungseingabe**  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
**Moratoria del concordataria**  
**e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.  
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminazione che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Zürich (452)**  
 Schuldner: **Hügli Theodor**, Breitenstrasse 30, 8108 Dällikon, vertreten durch Dr. jur. Tobias Braun, Rechtsanwalt, Mainaustrasse 16, 8008 Zürich.  
 Sachwalterin: Rechts- und Steuerpraxis H. Zumstein AG, Lägerstrasse 20, 8155 Niederhasli. Gegen den Entscheid kann – soweit die Ernennung der Sachwalterin betreffend – innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Zürich Rekurs eingereicht werden.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 21. Dezember 2000 erteilt durch den Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf.  
 Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, das heisst bis 21. April 2001. Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Januar 2001, d. h. bis und mit 31. Januar 2001.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zur Eingabefrist, Wert 21. Dezember 2000, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden (Auszüge, Schuldscheine, Fakturakopien usw. sind beizulegen). Gläubiger die ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.  
 Ebenso werden die Schuldner und Pfandgläubiger des Schuldners aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden. Einzelheiten, insbesondere das Datum der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe, werden später bekanntgegeben.  
 8155 Niederhasli, 10. Januar 2001 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
 Rechts- und Steuerpraxis  
 H. Zumstein AG  
 Lägerstrasse 20, 8155 Niederhasli

**Bern**  
**Einladung zur Gläubigerversammlung**

*O. Schächter AG, Burgdorf*  
Die Gläubigerversammlung im gerichtlichen Nachlassverfahren O. Schächter AG, Burgdorf, findet am Montag, 12. Februar 2001, um 14 Uhr, im Rest. Touring-Bernerhof, Bahnhofstrasse 57, 3400 Burgdorf, statt.

Vorgeschlagen wird ein Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich. Die Akten der Nachlassstundung liegen den Gläubigern vom 15. Januar 2001 bis 5. Februar 2001 beim Konkursamt Dienststelle Burgdorf, Gottelfstrasse 50, 3400 Burgdorf beim unterzeichneten Sachwalter zur Einsichtnahme auf. Es wird um Voranmeldung (Telefon 034 429 34 30) gebeten.

3400 Burgdorf, 5. Januar 2001 Der Sachwalter: B. Rüfenacht

**St. Gallen** (453)

**Bewilligung einer provisorischen Nachlassstundung**  
Der Präsident des Bezirksgerichts St. Gallen, 3. Abteilung, hat mit Entscheid vom 30. November 2000 eine provisorische Nachlassstundung wie folgt bewilligt:

«1. Der *Novo GmbH, St. Gallen*, wird die provisorische Nachlassstundung im Sinne von Art. 293 Abs. 3 SchKG für zwei Monate, d. h. bis zum 28. Januar 2001 bewilligt.

2. Zum provisorischen Sachwalter wird Dr. Franz Schärli bestellt.

3. Die Gesuchstellerin ist für die Kosten des provisorischen Sachwalters von maximal CHF 3000.– vorschusspflichtig.

4. Der provisorische Sachwalter wird verpflichtet, die Publikation dieser Verfügung (inkl. Rechtsmittelbelehrung) gemäss Art. 35 SchKG zu veranlassen.

5. Die Entschuldigebühr von CHF 600.– wird der Gesuchstellerin auferlegt.»

Soweit diese Verfügung die Ernennung des Sachwalters (Ziffer 2 des Dispositivs) betrifft, kann jeder Gläubiger innert 10 Tagen nach dieser Publikation schriftlich Rekurs beim Einzelrichter des Kantonsgerichtes St. Gallen, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einreichen.

9401 Rorschach, 5. Januar 2001 Dr. Franz Schärli  
Eisenbahnstrasse 1, 9401 Rorschach

**Jura** (454)

Me Dominique Amgwerd, avocat et notaire à Delémont  
Sursis concordataire et appel aux créanciers  
Débiteur: *Coopérative agricole Centre Ajoie*, société coopérative, à *Allé*, route de Miécourt 1.  
Date de l'octroi du sursis: 6 décembre 2000.

Durée du sursis: 6 mois, soit jusqu'au 6 juin 2001.

Commissaire au sursis: Me Dominique Amgwerd, avocat et notaire, rue Pierre-Péquignat 10, 2800 Delémont.

Délai de production: 20 jours à compter de la présente publication.

Les créanciers du débiteur sont invités à produire leurs créances, avec pièces justificatives et indication de tous les droits de gage ou préférentiels, auprès du commissaire au sursis, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ils doivent chiffrer leurs créances en capital, intérêts et frais au 6 décembre 2000. Les intérêts non chiffrés ne sont pas pris en considération.

Les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent également produire leurs créances.

Toutes les personnes qui sont propriétaires de biens se trouvant en possession du débiteur feront valoir leur revendication, avec pièces justificatives, dans le délai de production.

Les débiteurs sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Les personnes qui détiennent des biens du débiteur en qualité de créancier-gagiste ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les déclarer au commissaire au sursis dans le délai imparti pour les productions, sous les peines de droit.

L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Pendant la durée du sursis concordataire, les engagements du débiteur ne pourront, le cas échéant, être considérés comme des dettes de la masse que moyennant l'accord écrit donné au préalable par le commissaire au sursis.

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

Le commissaire au sursis:  
Me Dominique Amgwerd,  
avocat et notaire, rue P. Péquignat 10  
2800 Delémont

2800 Delémont, 8 janvier 2001

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung****Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif****Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo****concordato con abbandono dell'attivo****concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 250, 321)

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entrò il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Bern** (444)**Betreibungssamtliche Grundstücksteigerung**

im Grundpfandverwertungsverfahren gegen

*Baschung Maya*, geboren 8. Oktober 1962, Gehregasse 9E, 4704 Nierderbipp

wird Freitag, 23. März 2001, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen a.A., Amtshaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 1910

a) Wohnhaus Gehregasse 9 E

b) 4.18 a Gebäude, Gartenanlage, Hofraum, Schlüsselmat, Plan 4239

Betriebungssamtliche Schätzung CHF 440 000.–

Eingabefrist bis 30. Januar 2001 (Wert 23. März 2001)

Die Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis liegen vom

6.–15. März 2001 beim Betriebungssamt Emmental-Oberaargau, Dienst-

stelle Wangen, 3380 Wangen a.A., sowie beim Betriebungssamt Emmen-

tal-Oberaargau, 4912 Aarwangen, zur Einsicht auf.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im

1.–4. Rang.

Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können

sich beim Betriebungssamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wan-

**Ticino** (445)  
**Avviso d'incanto** Esecuzione 102565  
(art. 138 LEF)  
Debitore: **Daltas SA, 6900 Massagno.**  
Terzo proprietario del pegno: Vecchi Giovanna, 6900 Lugano.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Sobrio

Ubicazione	Denominazione	Part. n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Ronzano	A) casa d'abitazione	58	81	37 000.-
	B) rustico		28	700.-
	c) corte		70	350.-
	d) prato		485	7 275.-

Valore complessivo di stima ufficiale: CHF 45 325.-  
Valore complessivo di stima peritale: CHF 200 000.-  
Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari) 31 gennaio 2001.  
Data e luogo dell'incanto: martedì 24 aprile 2001 dalle ore 14.30, presso l'Aula civile, Palazzo Pretorio, Faido.  
Le condizioni d'asta sono ostensibili presso questo Ufficio a decorrere dal 9 marzo 2001 e nei 10 giorni successivi.  
6760 Faido, 4 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Leventina

**Ticino** (446)  
**Avviso d'incanto** Esecuzione 104759  
(art. 138 LEF)  
Debitore: **Giardelli Angelo, 6648 Minusio.**  
Beni immobili da realizzare: nel comune di Airolò

Ubicazione	Denominazione	Part. n.	Misura m <sup>2</sup>
Lüm	A) abitazione p.te	3158	52
	B) terrazza p.te		8
	c) accesso		30
	d) giardino		28
	E) abitazione p.te		4
	F) terrazza p.te		1

Valore complessivo di stima ufficiale: non disponibile  
Valore complessivo di stima peritale: CHF 286 390.-

Ubicazione	Denominazione	Part. n.	Misura m <sup>2</sup>
Lüm	A) abitazione	3159	42
	B) terrazza		9
	c) accesso		105
	d) giardino		40
	E) abitazione p.te		3
	F) terrazza p.te		1

Valore complessivo di stima ufficiale: non disponibile  
Valore complessivo di stima peritale: CHF 263 500.-  
Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari) 31 gennaio 2001.  
Data e luogo dell'incanto: martedì 24 aprile 2001 dalle ore 15.30, presso l'Aula civile, Palazzo Pretorio, Faido.  
Le condizioni d'asta sono ostensibili presso questo Ufficio a decorrere dal 9 marzo 2001 e nei 10 giorni successivi.  
6760 Faido, 4 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Leventina

**Ticino** (387)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 692271-01-02-03  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 36  
Debitori solidali: **Ardisa SA in liq., Bissone - Sogifim SA, Lugano - Del Cadia Pierbruno, Balerna**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Pazzallo  
Intestato a: a) Ardisa SA 1/2 - b) Sogifim SA 1/4 - c) Del Cadia Pierbruno 1/4

Ubicazione	Descrizione	Mappale	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Sguancia	a. bosco	520	270	54.-
	b. coltivo		2633	157 980.-
	c. fiume		51	10.20
			2954	158 044.20

Valore di stima peritale: CHF 1 500 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 27 marzo 2001 alle ore 15 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 9 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (388)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 682661-729164  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 2405-53  
Debitore: **Birkle Johann** già in Tesserete ora **ignota dimora.**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Tesserete

Ubicazione	Descrizione	Mappale	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Deca	A) fabbr. Abitato	1048	123	145 000.-
	B) fabbricato		24	3 000.-
	c) corte		49	7 350.-
	d) prato		1092	163 800.-
			1288	319 150.-

Valore di stima peritale: CHF 406 080.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 26 marzo 2001 alle ore 15 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 9 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
N.B. Il presente avviso d'incanto è notificato al debitore d'ignota dimora nella via editale mediante la presente pubblicazione.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (389)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 742562  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 76  
Debitrice: **Ender Tatjana** già in San Gallo ora **ignota dimora.**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Ponte Tresa

Ubicazione	Descrizione	Mappale	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Deca	A) fabbr. Abitato	1048	123	145 000.-
	B) fabbricato		24	3 000.-
	c) corte		49	7 350.-
	d) prato		1092	163 800.-
			1288	319 150.-

Valore di stima peritale: CHF 406 080.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 26 marzo 2001 alle ore 15 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 9 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
N.B. Il presente avviso d'incanto è notificato al debitore d'ignota dimora nella via editale mediante la presente pubblicazione.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (251)  
Esecuzione n. 792687  
**Preceuto esecutivo - esecuzione in via di realizzazione d'un pegno immobiliare**  
Debitore: **Blank Manfred**, Bauseweinallee 24, D-81247 München  
Creditore: Comune di Viganella, Municipio, via Frontini 1, 6962 Viganella, rif. 912009 175110.  
Mandatario: La Difesa C. SA, via S. Salvatore 2, 6902 Paradiso.  
Creditore:  
1) CHF 111.95 + int. 5% dal 16 ottobre 2000  
2) CHF 8.-  
3) CHF 60.-  
Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:  
1) Residuo imposta comunale 1998, credito a beneficio della ipoteca legale art. 836 CCS, 183 LAC e 252 LT  
2) Interessi conteggiati al 15 ottobre 2000  
3) Tassa di diffida

Designazione dell'immobile: PPP foglio 5170 in ragione di 26/1000 del fondo base part. 654 del comune di Viganella.

Il debitore è diffidato a pagare al creditore gli importi sopra citati entro sei mesi dalla notifica di questo preceuto. Se il debitore, il terzo proprietario o se il fondo dato in pegno costituisce l'abitazione familiare (art. 169 CC), il coniuge del debitore o quello del terzo proprietario intende contestare il credito (in tutto o in parte), la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive oppure il diritto di pegno (in tutto o in parte), dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il preceuto entro 20 giorni dalla notifica di questo preceuto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Se contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito. Se contesta solo in parte il diritto di pegno, deve indicare esattamente gli oggetti o la parte del credito per i quali il diritto di pegno è contestato, altrimenti si reputa contestato il diritto di pegno nel suo insieme.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il preceuto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intende contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un preceuto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.

6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Per l'Ufficio: E. Antonini, uff.  
Il presente preceuto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (447)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 574996  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 2155  
Debitore: **Bonfaccio Frances**, via Tavernola, 6948 Comano.  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Comano

Ubicazione	Descrizione	Mappale n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Preferere	A) abitazione	524	344	870 000.-
	B) portici c/terrazza		35	Valore in A
	C) entrata autor.		19	
	D) pensilina		13	
	E) piscina		32	22 000.-
	F) locale pompe		19	
	g) giardino + acc.		1196	107 640.-
			1658	999 640.-

Valore di stima peritale: CHF 2 265 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001.  
Data e luogo dell'incanto: 4 aprile 2001 alle ore 15 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (448)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 682261-01-02  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 26  
Debitori solidali: **Della Torre Luigi & Della Torre Liliana**, via Pedemonte 9, 6962 Viganella.  
Terzo proprietario: Della Torre Luigi, Viganella.  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Viganella  
Ubicazione: Bottogno  
PPP 14570: 21/1000 comproprietà del fondo part. 168 con diritto esclusivo sull'unità n. 51 composta da: atrio, cucina, soggiorno, pranzo, 2 camere, bagno, 3 balconi, ripostiglio, v.f. situata al piano terzo, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: CHF 180 679.80  
Valore di stima peritale: CHF 275 000.-  
PPP 14559: 23/1000 comproprietà fondo part. 168 con diritto esclusivo sull'unità n. 40 composta da: atrio, cucina, soggiorno, pranzo, 2 camere, bagno, 2 balconi, v.f., situata al piano terzo, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: CHF 197 887.40  
Valore di stima peritale: CHF 325 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001.  
Data e luogo dell'incanto: 3 aprile 2001 alle ore 15 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 14 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (389)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 742562  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 76  
Debitrice: **Ender Tatjana** già in San Gallo ora **ignota dimora.**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Ponte Tresa  
Ubicazione: Via Lugano  
PPP 12522: 108/1000 comproprietà del fondo part. n. 255 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 situato al secondo piano, composto da: 4 locali, corridoio, bagno, WC, cucina, balcone + vano accessorio 7A; cantina, al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: CHF 103 540.-  
Valore di stima peritale: CHF 231 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 2001 alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
N.B. Il presente avviso d'incanto è notificato al debitore d'ignota dimora nella via editale mediante la presente pubblicazione.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (389)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 742562  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 76  
Debitrice: **Ender Tatjana** già in San Gallo ora **ignota dimora.**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Ponte Tresa  
Ubicazione: Via Lugano  
PPP 12522: 108/1000 comproprietà del fondo part. n. 255 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 situato al secondo piano, composto da: 4 locali, corridoio, bagno, WC, cucina, balcone + vano accessorio 7A; cantina, al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: CHF 103 540.-  
Valore di stima peritale: CHF 231 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 2001 alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
N.B. Il presente avviso d'incanto è notificato al debitore d'ignota dimora nella via editale mediante la presente pubblicazione.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (389)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 742562  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 76  
Debitrice: **Ender Tatjana** già in San Gallo ora **ignota dimora.**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Ponte Tresa  
Ubicazione: Via Lugano  
PPP 12522: 108/1000 comproprietà del fondo part. n. 255 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 situato al secondo piano, composto da: 4 locali, corridoio, bagno, WC, cucina, balcone + vano accessorio 7A; cantina, al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: CHF 103 540.-  
Valore di stima peritale: CHF 231 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 2001 alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
N.B. Il presente avviso d'incanto è notificato al debitore d'ignota dimora nella via editale mediante la presente pubblicazione.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (389)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 742562  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 76  
Debitrice: **Ender Tatjana** già in San Gallo ora **ignota dimora.**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Ponte Tresa  
Ubicazione: Via Lugano  
PPP 12522: 108/1000 comproprietà del fondo part. n. 255 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 situato al secondo piano, composto da: 4 locali, corridoio, bagno, WC, cucina, balcone + vano accessorio 7A; cantina, al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: CHF 103 540.-  
Valore di stima peritale: CHF 231 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 2001 alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
N.B. Il presente avviso d'incanto è notificato al debitore d'ignota dimora nella via editale mediante la presente pubblicazione.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (389)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 742562  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 76  
Debitrice: **Ender Tatjana** già in San Gallo ora **ignota dimora.**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Ponte Tresa  
Ubicazione: Via Lugano  
PPP 12522: 108/1000 comproprietà del fondo part. n. 255 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 situato al secondo piano, composto da: 4 locali, corridoio, bagno, WC, cucina, balcone + vano accessorio 7A; cantina, al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: CHF 103 540.-  
Valore di stima peritale: CHF 231 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 2001 alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
N.B. Il presente avviso d'incanto è notificato al debitore d'ignota dimora nella via editale mediante la presente pubblicazione.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (389)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 742562  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 76  
Debitrice: **Ender Tatjana** già in San Gallo ora **ignota dimora.**  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Ponte Tresa  
Ubicazione: Via Lugano  
PPP 12522: 108/1000 comproprietà del fondo part. n. 255 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 situato al secondo piano, composto da: 4 locali, corridoio, bagno, WC, cucina, balcone + vano accessorio 7A; cantina, al piano terreno, come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: CHF 103 540.-  
Valore di stima peritale: CHF 231 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 30 marzo 2001 alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
N.B. Il presente avviso d'incanto è notificato al debitore d'ignota dimora nella via editale mediante la presente pubblicazione.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (252)  
Esecuzione n. 675879-01-02/675880/740017/740020-01-02  
**Avviso incanto unico** Inc. immob. 58-59-98/2000  
Debitori solidali: **Iavarone Marco & Iavarone Silvia**, via Marianda 34, 6926 Montagnola  
Terza proprietaria del pegno: Iavarone Silvia, Montagnola  
Fondi da realizzare siti in territorio del comune di Montagnola

Ubicazione	Descrizione	Mappale	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Arasio	A) abitazione	1513	156	310 000.-
	B) piscina		57	30 000.-
	c) giardino		934	112 080.-
	D) loc. serbatoio		9	2 500.-
Arasio	A) autorimessa	893	66	22 000.-
	b) terreno		24	1 440.-
			90	23 440.-

Valore di stima peritale complessiva: CHF 1 450 000.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001.  
Data e luogo dell'incanto: 29 marzo 2001 alle ore 15 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (390)  
**Avviso incanto unico** (Esecuzione n. 768891  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 71  
Debitrice: **Sogifim SA** a Rexfida SA, piazza Dante 8, Lugano  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Caslano

Ubicazione	Descrizione	Mappale	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Torrazza	A) pollaio	458	7	--
	B) pollaio		7	--
	c) prato vignato		858	--
			872	--

Valore di stima ufficiale: manca la stima  
Valore di stima peritale: CHF 84 000.-  
Torrazza A) abitazione 460 125 --  
B) rustico 48 --  
C) sedime dirocc. 51 --  
e) prato 746 --  
F) posteggio coperto 56 --  
1026 --

Valore di stima ufficiale: manca la stima  
Valore di stima peritale: CHF 804 750.-  
Torrazza A) tinaia 464 18 30 000.-  
B) fenile-ripostiglio 36 54 --  
54 --

Valore di stima peritale: CHF 48 600.-  
PPP 20875 304.22/1000 comproprietà fondo Part. 1500 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da:  
Posteggi, cantina, rifugio, al piano autorimessa, come al piano di ripartizione  
Limitatamente alla quota a) di 256/1200  
PPP 20879 126.48/1000 comproprietà fondo part. 1500 con diritto esclusivo sull'unità n. 5 composta da:  
Camera, soggiorno, cucina, bagno, atrio balcone, al primo piano come al piano di ripartizione.  
Valore di stima peritale: CHF 234 150.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001  
Data e luogo dell'incanto: 2 aprile 2001 alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Ticino** (449)  
**Avviso incanto unico** Esecuzione n. 661001  
(art. 138 LEF) Inc. immob. 2388  
Debitore: **Steiner Beck Alfred**, Im Stucki 11, 8450 Andelfingen.  
Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Valcolla sez. Inzone Curtina

Ubicazione	Descrizione	Mappale n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Pradell	A) abitazione	830	61	200 000.-
	B) ripostiglio		6	1 500.-
	c) giardino		436	3 488.-
			503	204 988.-

Valore di stima peritale: 256 900.-  
Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 29 gennaio 2001.  
Data e luogo dell'incanto: 29 marzo 2001 alle ore 14.30 presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 marzo 2001 e per dieci giorni consecutivi.  
6901 Lugano, 9 gennaio 2001 Ufficio esecuzione di Lugano

**Vaud** (324)  
**Annulation de vente immobilière**  
La vente de l'immeuble sis sur la commune de Lausanne, «Chemin des Vignes d'Argent 4», parcelle RF no 222, propriété de **Damioli Giulio**, en faillite, Four 4, 1303 **Penthaz**, p. not. Office des faillites, Lausanne, 6, 1304 Cossonay et Damioli Anna, Four 4, 1303 **Penthaz**, en société simple, fixée au vendredi 9 février 2001 à 14 h. en salle des ventes de l'Office des poursuites de Lausanne-Ouest est reportée à une date ultérieure  
ensuite du dépôt d'une plainte 17 LP contre les conditions de vente.  
1014 Lausanne, 3 janvier 2001 Office des poursuites Lausanne-Ouest

**Vaud** (324)  
**Annulation de vente immobilière**  
La vente de l'immeuble sis sur la commune de Lausanne, «Chemin des Vignes d'Argent 4», parcelle RF no 222, propriété de **Damioli Giulio**, en faillite, Four 4, 1303 **Penthaz**, p. not. Office des faillites, Lausanne, 6, 1304 Cossonay et Damioli Anna, Four 4, 1303 **Penthaz**, en société simple, fixée au vendredi 9 février 2001 à 14 h. en salle des ventes de l'Office des poursuites de Lausanne-Ouest est reportée à une date ultérieure  
ensuite du dépôt d'une plainte 17 LP contre les conditions de vente.  
1014 Lausanne, 3 janvier 2001 Office des poursuites Lausanne-Ouest

**Vaud** (324)  
**Annulation de vente immobilière**  
La vente de l'immeuble sis sur la commune de Lausanne, «Chemin des Vignes d'Argent 4», parcelle RF no 222, propriété de **Damioli Giulio**, en faillite, Four 4, 1303 **Penthaz**, p. not. Office des faillites, Lausanne, 6, 1304 Cossonay et Damioli Anna, Four 4, 1303 **Penthaz**, en société simple, fixée au vendredi 9 février 2001 à 14 h. en salle des ventes de l'Office des poursuites de Lausanne-Ouest est reportée à une date ultérieure  
ensuite du dépôt d'une plainte 17 LP contre les conditions de vente.  
1014 Lausanne, 3 janvier 2001 Office des poursuites Lausanne-Ouest

des frais inutiles  
**Comment éviter des doubles envois et des confusions?**

Les publications officielles  
des rubriques faillites, titres disparus,  
autres publications légales et  
bilans ne paraissent pas dans la partie  
annonces privées (= Agence d'annonces SA).  
Les commentants sont invités à adresser  
leurs manuscrits directement  
à la Feuille officielle suisse du  
commerce, rédaction, case  
postale, 3001 Berne.

**Zahlungsbefehle  
Commandements de payer  
Precetti esecutivi**

(SchKG-LP-LEF 66)

**Bern** (332)

Zahlungsbefehl Nr. 20007661  
(für die Betreuung auf Verwertung eines Grundpfandes)  
Schuldner: **Steegan Bob**, 3. September 1928, zur Zeit in Holland,  
**Adresse unbekannt**  
Gläubiger: Amtersparniskasse Thun, Hofstettenstrasse 2, Postfach,  
3602 Thun  
Forderung: CHF 8128.15 nebst Zins zu 7% seit 31. Dezember 1999  
CHF 2500.— Amortisation

Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Zins und  
Amortisation per 31. Dezember 1999, Hypothekvertrag vom 28. Juli  
1999, Schuldbriefe lastend im 1. bis 4. Rang CHF 470 000.—  
Pfandgegenstand/Altfälliger Dritteigentümer des Pfandes: Oberhofen-  
Grundstück Nr. 339-3, 339-24, 339-32 und 1054-6.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert sechs Monaten  
seit Publikation dieses Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen  
samt Betreibungs- und Retentionskosten zu befriedigen. Will der  
Schuldner, der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück  
als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuld-  
ners oder des Dritten die Forderung oder einen Teil derselben, das  
Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das  
Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert  
10 Tagen nach der Publikation dem unterzeichneten Betreibungsamt  
mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag  
ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als be-  
stritten gilt. Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Ge-  
genstände, an denen das Pfandrecht, oder jener Teil der Forderung, für  
den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonst das Pfand-  
recht insgesamt als bestritten gilt. Besteht zwischen dem Schuldner und  
seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so ist dies  
dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zah-  
lungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden  
können. Auch der Ehegatte kann Rechtsworschlag erheben.

Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft  
gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von  
1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schlussitel ZGB), so wird dem Ehegatten  
nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch  
der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsworschlag erheben.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so  
kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.  
1. Auf Verlangen des Schuldners wird der Gläubiger aufgefordert,  
innerhalb der Bestreitungsfrist die Beweismittel für seine Forderung  
beim Betreibungsamt zur Einsicht vorzulegen. Kommt der Gläubi-  
ger dieser Aufforderung nicht nach, so wird der Ablauf der Bestrei-  
tungsfrist dadurch nicht gehemmt, in einem nachfolgenden Rechts-  
streit hat jedoch der Richter beim Entscheid über die Prozesskosten  
den Umstand zu berücksichtigen, dass der Schuldner die Bewei-  
smittel nicht einsehen konnte (Art. 73 SchKG).

2. Betreibungsferien und Rechtsstillstand hemmen den Fristenlauf  
nicht. Fällt jedoch das Ende einer Frist in die Zeit der Betreibungs-  
ferien oder eines Rechtsstillstandes, so wird die Frist bis zum dritten  
Tage nach deren Ende verlängert. Bei der Berechnung der Frist von  
drei Tagen werden Samstag und Sonntag sowie staatlich anerkannte  
Feiertage nicht mitgezählt (Art. 63 SchKG).

3. Ist der Betreibende durch ein unverschuldetes Hindernis davon  
abgehalten worden, innert Frist Recht vorzuschlagen, kann er die Auf-  
sichtsbehörde um Wiederherstellung der Frist ersuchen. Er muss,  
vom Wegfall des Hindernisses an, in der gleichen Frist wie der ver-  
sumt ein begründetes Gesuch einreichen und den Rechtswor-  
schlag beim unterzeichneten Betreibungsamt nachholen (Art. 33  
Abs. 4 SchKG).

Der Betreibende kann jederzeit vom Gericht des Betreibungsortes fest-  
stellen lassen, dass die Schuld nicht oder nicht mehr besteht oder ge-  
stundet ist (Art. 85 und Art. 85a SchKG).

4. Wird Rechtsworschlag erhoben, so kann der Gläubiger innert 10  
Tagen seit dessen Mitteilung nach Massgabe von Art. 80 bis 83 SchKG  
Rechtsöffnung verlangen, sofern die Forderung auf einem voll-  
streckbaren gerichtlichen Urteil oder auf einer durch öffentliche  
Urkunde festgestellten oder durch Unterschrift bekräftigten  
Schuldenerkenntnis beruht, oder auf Anerkennung der Forderung  
oder Feststellung des Pfandrechts klagt. Wird er im Rechtsöff-  
nungsverfahren abgewiesen, so kann er innert 10 Tagen nach Eröf-  
nung des Urteils Klage erheben. Hält er diese Frist nicht ein, so wird  
die Anzeige an Mieter und Pächter widerrufen (Art. 153a SchKG).

5. Hat ein Dritter das Pfand bestellt oder den Pfandgegenstand zu  
Eigentum erworben, oder dient das Grundstück als Familienwohnung,  
so wird dem Dritten oder dem Ehegatten des Schuldners oder des  
Dritten gleichfalls ein Zahlungsbefehl zugestellt. Sie können  
Rechtsworschlag erheben wie der Schuldner (Art. 153 Abs. 2  
SchKG).

6. Durch Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde hat der Schuldner gel-  
tend zu machen, das Betreibungsamt sei für die Anhandnahme der  
Betreibung nicht zuständig.

7. Zahlungen für Rechnung der in Betreuung stehenden Forderungen  
können an den Gläubiger oder an das Betreibungsamt geleistet  
werden. Der Schuldner hat im letzteren Falle die in Art. 19 Abs. 1  
der Gebührenverordnung zum SchKG vorgesehene Inkassogebühr  
zu bezahlen.

8. Der Gläubiger kann beim Betreibungsamt die Vormerkung einer  
Verfügungsbeschränkung im Grundbuch gemäss Art. 960 ZGB ver-  
langen, wenn kein Rechtsworschlag erhoben oder dieser beseitigt  
worden ist.

9. Wird dem Zahlungsbefehl nicht Folge geleistet, so kann der Gläubi-  
ger frühestens sechs Monate und spätestens zwei Jahre nach der  
Publikation des Zahlungsbefehls beim Betreibungsamt die Verwer-  
tung des Grundpfandes verlangen.

10. Ist Rechtsworschlag erhoben worden, so stehen diese Fristen zwi-  
schen der Einleitung und der Erledigung eines dadurch veran-  
lasseten gerichtlichen Verfahrens still. Wenn binnen der gesetzlichen  
Frist das Verwertungsbegehren nicht gestellt oder zurückgezogen  
und nicht erneuert wird, so erlischt die Betreibung (vgl. Art. 154  
SchKG).

3601 Thun, 3. Januar 2001 Betreibungsamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

**Genève** (253)

**Commandement de payer**  
no 00 333060 C poursuite en réalisation d'un gage mobilier.  
A **Akella Surya Kalyan Kumar**, anciennement domicilié rue du Grand-  
Bureau 7, 1227 Les Acacias, actuellement **sans domicile ni résidence  
connus**, débiteur  
A la requête de: S.I. Grand-Bureau-Carrefour, p. a. Naef et Cie S.A.,  
1206 Genève, créancière  
représentée par: Naef et Cie S.A., avenue Eugène-Pittard 14, 1206  
Genève, mandataire  
requiert paiement de: CHF 1740.— plus intérêts à 5% du 30 novembre  
2000.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
Bail à loyer pour un appartement de 1,5 pièce au 2e étage de l'immeuble  
sis rue du Grand-Bureau 7, 1227 Les Acacias, arriéré de loyer.  
Désignation du gage: Garantie de loyer no CO-998,953.0 de  
CHF 1530.— constituée le 24 novembre 1998.  
Lieu du gage: Au près de l'UBS S.A. à Genève.  
Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de  
la présente insertion, la somme ci-dessus et les frais de la poursuite  
s'élevant à ce jour à CHF 60.— ainsi que les frais de l'office en  
CHF 100.—, non compris le coût de la présente publication. Si vous en-  
tendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'ex-  
ercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition  
auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les  
trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie  
de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le  
montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée con-  
testée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne  
formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition de la créan-  
cière.  
1227 Carouge, 10 janvier 2001 Office des poursuites Rhône-Arve

**Genève** (458)

**Notification**  
Commandement de payer no 00 155408 C, poursuite en réalisation d'un  
gage mobilier.  
Débiteur: A **Chemouny Eric**, précédemment: rue de la Tour-  
Maîtresse 4, 1204 Genève, actuellement **sans domicile ni résidence con-  
nus**.  
Créancière: A la requête de S.I. Rue de la Tour-Maitresse 4, p.a. Naef et  
Cie S.A.

Mandataire: représentée par Naef & Cie S.A., avenue Eugène Pit-  
tard 14, 1206 Genève, requiert le paiement de CHF 1067.25 plus intérêt  
à 5% du 14 septembre 2000.  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Bail à loyer portant sur  
un appartement de 4 pièces au 4e étage de l'immeuble sis rue de la Tour-  
Maîtresse 4. Arriéré de loyer et frais de remise en état de l'appartement.  
Désignation du gage: garantie pour contrat de bail no 0228/531452 de  
CHF 5400.—, constituée auprès de l'UBS le 23 février 2000.

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de  
la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite  
s'élevant à ce jour à CHF 60.—, ainsi que les frais de l'office des poursui-  
tes en CHF 60.—, non compris le coût de la présente publication. Si vous  
entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier  
d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'of-  
fice soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la pré-  
sente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez  
indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté,  
faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'ob-  
tempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas op-  
position, le créancier pourra requérir l'encasement du dépôt de garan-  
tie, objet du gage.

1211 Genève 3, 10 janvier 2001 Office des poursuites Arve-Lac

**Genève** (459)

**Notification**  
Débiteur: A **Medlice George Henri Léon** précédemment: 9th Ave-  
nu 528, app. M3R, New York, NY 10018. Actuellement **sans domicile  
ni résidence connus**. Selon art. 66 al. 4 ch. 2 L.P.  
Séquestre no 99 070163 P en date du 24 août 1999.  
Créancier: A la requête de Monsieur Ligia Marcello, rue des Deux-  
Ponts 17, 1205 Genève.  
Mandataire: représenté par Me Guy Zwahlen, avocat, rue Cédard 13,  
1204 Genève.

Il a été procédé aux séquestres en mains de tiers d'avoirs vous appar-  
tenant. Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition  
à l'office.  
Commandement de payer, poursuite no 99 142055 W par voie de saisie  
même créancier, même mandataire, requiert le paiement de  
CHF 50 000.— plus intérêt à 9% du 9 juillet 1998, CHF 588.90 coût du  
procès-verbal de séquestre no 99 070163 P.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Annulation du contrat  
du 9 juillet 1998 et reconnaissance de dette du 1er juillet 1998, confirmé  
par lettre de Mme Borowski du 26 janvier 1999 et 16 juillet 1999 et lettre  
de Me Zwahlen du 23 juillet 1999.  
La présente poursuite valide le séquestre no 99 070163 P.  
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de  
la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente  
poursuite en CHF 90.—, ainsi que ceux de l'office en CHF 60.—, non com-  
pris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout  
ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites,  
vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement  
ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne  
conteste qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le  
montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette en-  
tière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette somma-  
tion de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra re-  
quérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante  
jours dès la présente insertion.

1211 Genève 3, 10 janvier 2001 Office des poursuites Arve-Lac

**Genève** (460)

**Notification**  
Commandement de payer no 00 154388 L, poursuite en réalisation d'un  
gage mobilier.  
Débiteur: A **Monastyrski Michael**, précédemment: chemin de Tour-  
ronde 3, 1009 Pully, actuellement **sans domicile ni résidence connus**.  
Créancière: A la requête de Madame Rebord Monique, p.a. Bernard Ni-  
cod SA, Gare 26, 1001 Lausanne.  
Mandataire: représentée par Monsieur Decollogny Jean-Marc, agent  
d'affaires breveté, rue de Bourg 10, 1003 Lausanne, requiert le paiement  
de CHF 17 000.— plus intérêt à 5% du 24 juillet 2000.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Selon convention et  
avenant signés le 24 juillet 2000 par Audiconsult SA, société fiduciaire à  
Genève, relatifs à l'ancien appartement de 4,5 pièces et autres dépen-  
dances, chemin de Tourronde 3, à Pully, soit arriérés de loyer et frais de  
remise en état.  
Tous autres droits expressément réservés.  
Désignation du gage: Certificat de dépôt no 5465 du 14 juillet 1995 d'un  
montant de CHF 12 000.— auprès de Royal Bank of Canada (Suisse),  
rue Diday 6, 1204 Genève.

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de  
la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite  
s'élevant à ce jour à CHF 90.—, ainsi que les frais de l'office des poursui-  
tes en CHF 60.—, non compris le coût de la présente publication. Si vous  
entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier  
d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'of-  
fice soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la pré-  
sente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez  
indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté,  
faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'ob-  
tempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas op-  
position, le créancier pourra requérir l'encasement du dépôt de garan-  
tie, objet du gage.

1211 Genève 3, 10 janvier 2001 Office des poursuites Arve-Lac

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufzur - Sommation - Diffida**  
(OR - CO - 983,984)

Es werden vermist:  
- Schuldbrief von CHF 32 000.—, 6%, vom 16. Dezember 1955, Be-  
leg 1/7356, lastend im 1. Rang auf Arch-GbbI. Nr. 939  
- Schuldbrief von CHF 10 000.—, 6%, vom 16. Dezember 1955, Be-  
leg 1/7356, lastend im 2. Rang auf Arch-GbbI. Nr. 939  
Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 5'53)  
3270 Aarberg, 9. Januar 2001 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Ellzach  
Der Gerichtspräsident 3: i. V. Messer

Der Namensschuldbrief per CHF 70 000.—, im 2. Rang dat. 14. Februar  
1985, haftend auf Parz. Nr. 442 = E-Blatt im Grundbuch Mühlbach,  
wird als vermist gemeldet. Heutige Solidarschuldner und Pfändei-  
gentümer sind Alois Kohler, Weinfelderstrasse 104a, 8580 Amriswil und  
die Erben der Pia Kohler-Willi, Amriswil, nämlich: Alois Kohler, Weinf-  
felderstrasse 104a, 8580 Amriswil; Viktor Kohler, Eichacker 31, 8051  
Zürich; Roland Kohler, residens du Priuré 9, F-01210 Prévessin-  
Moenis; Helene Herzog-Kohler, Wolfganghof 19a, 9014 St. Gallen; und  
Werner Kohler, Haldenweg 3b, 8321 Madetswil. Gläubiger zur Zeit der  
Errichtung war die Credit Suisse, 8580 Amriswil.  
Der allfällige Besitzer dieses Namensschuldbriefs wird aufgefordert,  
diesen innert 12 Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell,  
Kirchstrasse 36, 8580 Amriswil, vorzulegen, ansonsten dieser Kraftlos  
erklärt wird. (W 78')  
8580 Amriswil, 3. Januar 2001 Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Der unbekannte Inhaber der Schuldbriefe von  
- CHF 160 000.—, vom 20. März 1997, Beleg 1997/2293/0, lastend im  
1. Rang auf Muri-GbbI. Nr. 2103-3, lautend gemäss Grundbuch auf  
Gewerbekasse in Bern;  
- CHF 112 000.—, vom 28. August 1997, Beleg 1997/7023/0, lastend im  
2. Rang auf Muri-GbbI. Nr. 2103-3 und als Gesampfandrecht mit  
Muri-GbbI. Nr. 2103-3 auf Muri-GbbI. Nr. 3310, lautend gemäss  
Grundbuch auf Gewerbekasse in Bern,  
wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert einem Jahr, vom  
Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichnenden  
Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.  
Z 00 6324. (W 56')  
3011 Bern, 9. Januar 2001 Gerichtskreis VIII Bern-Laublen  
Der Gerichtspräsident 1: Hug

Es wird vermist:  
Inhaberschuldbrief vom 19. Juli 1990 per CHF 1 200 000.—, Maximal-  
zinsfuss 9% haftend im 2. Rang auf GB Rüfenach Nr. 919, Plan 9,  
Parz. 506  
Der oder die Besitzer des genannten Schuldbriefes werden aufgefor-  
dert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publi-  
kation, d. h. bis zum 8. Januar 2002, dem Gerichtspräsidium Brugg vor-  
zulegen, ansonsten der genannte Schuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB  
für kraftlos erklärt wird. (W 74')  
5201 Brugg, 3. Januar 2001 Gerichtspräsidium Brugg

Es wird vermist:  
1 Aktienzertifikat Nr. 5 (über 5 Namenaktien Nr. 21 bis Nr. 25 im Nenn-  
wert von je CHF 1000.—) der VSL International AG, Lyssach, ausgestellt  
am 10. Juni 1992.  
Der/die allfällige Inhaber/In wird aufgefordert, das erwähnte Wertpa-  
pier innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg der RichterIn vorzulegen,  
ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 57')  
3400 Burgdorf, 9. Januar 2001 Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
Die Gerichtspräsidentin 5: Anemarie Hubschmid

Es werden nachfolgende Schuldbriefe vermist:  
1. Namensschuldbrief vom 30. November 1964 über CHF 25 000.—, la-  
stend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 7019 an der  
Sandhofstrasse, 8820 Wädenswil;  
2. Inhaberschuldbrief vom 30. November 1964 über CHF 21 000.—, la-  
stend an 3. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 7019 an der  
Sandhofstrasse, 8820 Wädenswil.  
Die unbekanntenen Besitzer dieser Urkunden und jedermann, der über  
dieselben Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert eines  
Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handels-  
amtsblatt vom 10. Januar 2001 beim Bezirksgericht Horgen zu melden  
beziehungsweise die Titel vorzulegen, ansonsten die Titel kraftlos er-  
klärt würden. (W 79')  
8810 Horgen, 4. Januar 2001 Bezirksgericht Horgen

Es wird vermist:  
Eigentümerschuldbrief von CHF 60 000.— vom 15. Juli 1966, Beleg  
VII/9051, haftend im 1. Rang auf Beatenberg-Grundbuchblatt Nr. 1678.  
Auskündungsfrist: 1 Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publika-  
tion im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 46')  
3800 Interlaken, 9. Januar 2001 Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli  
Die a.o. Gerichtspräsidentin 1: Zaugg

Es werden vermist:  
- CHF 148.50 Schuldbrief, dat. 25. März 1871, 5%, lastend an 1. Pfand-  
stelle auf GB 286 KTN 413 Reichenburg (Grundeigentümer: Daniel  
Bazzell, Buttikon);  
- CHF 1000.— Inhaberschuldbrief, dat. 15. Februar 1932, 4 1/2%, lastend  
an 3. Pfandstelle auf GB 286 KTN 413 Reichenburg (Grundeigentü-  
mer: Daniel Bazzell, Buttikon);  
- CHF 2000.— Inhaberschuldbrief, dat. 3. Juli 1934, 4 1/2%, lastend an  
4. Pfandstelle auf GB 286 KTN 413 Reichenburg (Grundeigentü-  
mer: Daniel Bazzell, Buttikon).  
Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March wird der unbekante  
Inhaber aufgefordert, die vermisten Wertpapiere innert Jahresfrist ab  
erster Publikation im SHAB dem Einzelrichter der March vorzuweisen,  
ansonst Kraftloserklärung erfolgt (SV 01 1). (W 80')  
8853 Lachen, 4. Januar 2001 Einzelrichter der March:  
Dr. H. Oechslin

Es wird vermist:  
Sparheft Nr. 42 6.003.164.48 der Basellandschaftlichen Kantonalbank  
lautend auf Brigitte Meier-Bussinger, Spitzlerweg 16, 4466 Ormalingen,  
geboren 8. September 1964, (Fall-Nr. 49-00/1123 (D 522)).  
Der/die unbekannte Inhaber/In dieses Sparhefts wird aufgefordert, die-  
ses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der nachstehenden  
Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen  
wird. (W 35')  
4410 Liestal, 8. Januar 2001 Obergericht Baselland

Es wird vermisst:  
3,25% Inhaber-Kassenobligation der St. Galler Kantonalbank Nr. 75.127937 = 1 Titel à CHF 7000.-, ausgestellt am 21. Februar 1997 (mit Jahrescoupons am: 21. Februar 2001 und ff), Verfall: 21. Februar 2003.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert der Frist von sechs Monaten seit der ersten Publikation dem Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Präsidentin 2. Abteilung, Bohl 1, 9004 St. Gallen, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (SZ.2000.552-2P-JOS) (W 36)  
9004 St. Gallen, 27. Dezember 2000  
Bezirksgericht St. Gallen  
Präsidentin 2. Abteilung

Es wird vermisst:  
Inhaberschuldbrief Ziffer 12, datiert 29. September 1959, Max.-Zins 4½%, im Betrag von CHF 8000.-, haftend an 2. Pfandstelle, mit einem Vorgang von CHF 20 000.- auf eine Parzelle Land mit Ferienhaus (Chälletbau), Garten, Hofraum, Wald und Weg an der Brächenstrasse 18 in Oberberg gelegen. Der Flächeninhalt beträgt 412 m². GB 1251 Iberg (Eigentümer: W. Gachnang-Huber, Proz. SV 2001/22). Jedermann, der über diesen vermissten Titel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, 6430 Schwyz, innert einem Jahr seit der ersten Publikation Anzeige zu machen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (W 59)  
6431 Schwyz, 2. Januar 2001  
Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird vermisst:  
Inhaberschuldbrief über CHF 145 000.-, errichtet am 3. April 1974. Pfandbelastete Liegenschaft: Stockwerkeigentum «Schiller A», 10/1000 Miteigentum an GB 1887 Ingenbohl, Kataster Nr. 545, Plan 3, eingetragener in Grundbuch Nr. 2349 Ingenbohl, Buch B1, Ingenbohl, Seite 100 (Inhaber Firma Gebr. Tobler AG, Zürich, Proz. SV 2000/222). Jedermann, der über diesen vermissten Titel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, 6430 Schwyz, innert einem halben Jahr seit der ersten Publikation Anzeige zu machen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (W 60)  
6431 Schwyz, 2. Januar 2001  
Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird vermisst:  
Namensschuldbrief im 1. Rang über CHF 18 000.-, lastend auf Wachselordn. Gbl. Nr. 163, Max. 5%, ID. 197/000931 vom 31. Januar 1910 I/1, lautend auf Milchverwertungsgenossenschaft Wachselordn. Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 61)  
3601 Thun, 9. Januar 2001  
Gerichtskreis X Thun  
Die Gerichtspräsidentin 3: Meyes

Es wird vermisst:  
Schuldbrief über CHF 55 000.-, im 3. Rang, vom 1. Juni 1962, Beleg 6/8625, lastend auf Thun, Gbl. Nr. 3063, lautend auf Frau Elisabeth Lüthi, Thun. Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 62)  
3601 Thun, 9. Januar 2001  
Gerichtskreis X Thun  
Die Gerichtspräsidentin 3: Meyes

Es werden vermisst:  
- CHF 5000.-, 6¼%, eingetragen am 11. Mai 1925, Beleg I/8013, lastend im 1. Rang auf den Grundstücken Sigriswil-Gbl. Nrn. 680 und 681, sowie  
- CHF 6000.-, 6%, eingetragen am 28. März 1934, Beleg II/4949, lastend im 2. Rang auf den Grundstücken Sigriswil-Gbl. Nrn. 680 und 681, im Nachgang zu CHF 5000.-, sowie im 1. Rang auf dem Grundstück Sigriswil-Gbl. Nr. 682.  
Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 63)  
3601 Thun, 9. Januar 2001  
Gerichtskreis X Thun  
Die Gerichtspräsidentin 4: Baumgartner-Wüthrich

Es wird vermisst:  
Anlagesparheft Nr. 42 2.126.032.10 (frühere Nummer 94 867-8) der Spar- und Leihkasse Steffisburg. Auskündigungsfrist: 1/2 Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 64)  
3601 Thun, 9. Januar 2001  
Gerichtskreis X Thun  
Die Gerichtspräsidentin 3: Meyes

Es wird vermisst:  
Inhaber-Sparheft Nr. 11\*50/201579 der Solothurner SoBa, 4502 Solothurn, mit einem derzeitigen Saldo von CHF 24 875.40, per 15. Dezember 2000, ergeht die öffentliche Aufforderung, das Sparheft binnen 6 Monaten, d.h. bis spätestens 9. Juli 2001, dem Gerichtspräsidium Zofingen vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 47)  
4800 Zofingen, 20. Dezember 2000  
Gerichtspräsidium Zofingen

Es werden folgende Titel vermisst:  
1. Inhaberschuldbrief AA 8968 über CHF 50 000.-, 1. Rang, errichtet am 10. August 1950;  
2. Inhaberschuldbrief AA 2327 über CHF 10 000.-, 2. Rang, Vorgang CHF 50 000.-, errichtet am 4. Februar 1943;  
3. Inhaberschuldbrief AA 2328 über CHF 15 000.-, 3. Rang, Vorgang CHF 60 000.-, errichtet am 4. Februar 1943;  
4. Inhaberschuldbrief AA 14557 über CHF 10 000.-, 4. Rang, Vorgang CHF 75 000.-, errichtet am 8. Februar 1955;  
5. Inhaberschuldbrief AA 14558 über CHF 10 000.-, 5. Rang, Vorgang CHF 85 000.-, errichtet am 8. Februar 1955;  
6. Inhaberschuldbrief AA 14559 über CHF 5000.-, 6. Rang, Vorgang CHF 95 000.-, errichtet am 8. Februar 1955.  
alle Titel mit einem Maximalzinsfuß von 5%, lastend auf der Liegenschaft GB Zug, GS 1073 (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben des Augustin Lusser sel.).  
Der bzw. die unbekannte Titelhaber(in) wird aufgefordert, die Schuldbriefe bis 31. Januar 2002 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonsten die Urkunden kraftlos erklärt werden. (W 65)  
6301 Zug, 28. Dezember 2000  
Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. M. Beglinger

Es werden folgende Urkunden vermisst:  
1. Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 165.-, P.UEB/089081, im 1. Rang, Maximalzins 5%, errichtet am 11. November 1859.  
2. Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 2000.-, Titel Nr. A.R. 2247, im 2. Rang, Vorgang CHF 165.-, Maximalzins 4,5%, errichtet am 12. April 1861.  
beide Titel lastend auf der Liegenschaft GS 1169, GB der Gemeinde Oberägeri (Eigentümer, der Liegenschaft: Walter Roggenmoser, Oberägeri).

Der bzw. die unbekannte Titelhaber(in) wird aufgefordert, die Urkunde bis 31. Januar 2002 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonsten die Titel kraftlos erklärt werden. (W 81)  
6301 Zug, 3. Januar 2001  
Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. M. Beglinger

Par ordonnance du 12 septembre 2000 cause no C/14962/2000-6 SP, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur, au capital de CHF 15 000.-, garantie par inscription PjB 5137 du 5 décembre 1984, lettre K, grevant au 2e rang les droits de copropriété immobilières sous feuillet 2835 no 140 dont Monsieur Vincenzo Bordini et Madame Ilona Bordini sont copropriétaires, chacun pour moitié, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2242)  
1211 Genève 3, 12 septembre 2000  
Le greffier:  
p.o. Nicole Irschlinger Valvason

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 10/17 novembre 2000, e relativo complemento 23/27 dicembre 2000 (inc. n. CN.2000.101), in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore

- di nominali CHF 25 000.- (dg 10740 del 27 dicembre 1962)  
- di nominali CHF 5000.- (dg 13167 del 30 dicembre 1963)  
gravanti in 1° e pari rango la part. n. 213 RFD di Agno, titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 38)  
6900 Lugano, 27 dicembre 2000  
Il Segretario Assessore:  
Avv. Claudia Canonica

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 21 novembre 2000, e relativo complemento 13/15 dicembre 2000 (inc. n. CN.2000.102), in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 25 000.- gravante in 1° rango la part. n. 1036 RFD di Breganzona (documento giustificativo n. 10001 del 28 dicembre 1960), titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 39)  
6900 Lugano, 27 dicembre 2000  
Il Segretario Assessore:  
Avv. Claudia Canonica

Il Pretore della giurisdizione di Mendrisio-Nord, Avv. Laura Beroggi, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i della cartella ipotecaria al portatore di CHF 140 000.-, iscrizione del 18 luglio 1979, dg 1987, gravante in primo rango il Foglio PPP n. 1185, quota di comproprietà di 150/1000 del fondo base part. 405 RFD di Riva San Vitale, di proprietà del sig. Hans Peter Tintelnor, Düsseldorf, titolo andato smarrito, a produrlo alla Pretura di Mendrisio nord, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 2980)  
6850 Mendrisio, 1° dicembre 2000  
Pretura di Mendrisio-Nord  
Il Pretore: Avv. Laura Beroggi

Il Pretore della giurisdizione di Mendrisio-Nord, Avv. Laura Beroggi, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i della cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 50 000.-, iscritta in 2° grado sulla part. n. 589 RFD Ligornetto di complessiva 34 184 m², di proprietà del sig. Pagani Tiziano, Ligornetto, iscrizione del 3 giugno 1977 al doc. giust. n. 1601, titolo andato smarrito, a produrlo alla Pretura di Mendrisio nord, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 2981)  
6850 Mendrisio, 4 dicembre 2000  
Pretura di Mendrisio-Nord  
Il Pretore: Avv. Laura Beroggi

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**  
(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Es wird gesüzt auf Art. 986 OR als kraftlos erklärt:  
Inhabersparheft Nr. 0882-714954-30 der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, mit einem Heftsaldo von CHF 116 354.40 per 31. Dezember 1999. (K 82)  
5001 Aarau, 4. Januar 2001  
Gerichtspräsidium Aarau

Das nachfolgend genannte, als vermisst aufgerufene Wertpapier ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgelegt worden und wird deshalb gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt.

- Eigentümerschuldbrief von CHF 40 000.-, lastend im 1. Rang auf Herzogenbuchsee-Grundbuchblatt Nr. 1469, seit 3. Oktober 1947, Beleg I/8261 mit einem Maximalzinsfuß von 6%  
- Eigentümerschuldbrief von CHF 9000.-, lastend im 2. Rang auf Herzogenbuchsee-Grundbuchblatt Nr. 1469, seit 3. Oktober 1947, Beleg I/8262 mit einem Maximalzinsfuß von 6%  
- Eigentümerschuldbrief von CHF 12 000.-, lastend im 3. Rang auf Herzogenbuchsee-Grundbuchblatt Nr. 1469, seit 3. Oktober 1947, Beleg I/8263 mit einem Maximalzinsfuß von 6%  
Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 245 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Dezember 1999. (K 75)  
4912 Aarwangen, 10. Januar 2001  
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen  
Der a.o. Gerichtspräsident: Jaisli

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 3. Januar 2001 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:  
Namensparheft CS 9.929595.3 lautend auf Udo Schmidt, Chur. (K 76)  
7002 Chur, 3. Januar 2001  
Der Präsident des Bezirksgerichtes  
Plessur: Dr. U. Raschein

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist werden folgende Namenaktien der AG Skilift Parsenn-Furka, Klosters, als kraftlos erklärt: Aktien Nrn. 274, 275, 674, 675, lautend auf Dr. Frank Strauss, Affoltern am Albis. (K 77)  
7250 Klosters, 3. Januar 2001  
Bezirksgerichtspräsidium Prattigau/Davos:  
Dr. iur. Christian Mattli

Namensschuldbrief zu Gunsten Freie Gemeinschaftsbank BCL Dornach vom 6. März 1989 (Beleg Nr. 11 621) im 1. Rang über CHF 20 000.-, nebst Zinsen bis zu 8% und Kosten, lastend auf 24/100 Anteil Schaffner-Schaub Benedikt und Sabine an Parzelle 1063 Grundbuch Reigoldswil BL sowie auf Parzelle 1074 Grundbuch Reigoldswil BL und Parzellen 317, 616 und 620 Grundbuch Arboldswil BL, wird kraftlos erklärt. (48-99/817) (K 83)  
4410 Liestal, 27. Dezember 2000  
Obergerichtskanzlei

Der Schuldbrief vom 14. Dezember 1967 über CHF 120 000.- nebst Zins bis 7%, lautend ursprünglich auf die Basellandschaftliche Kantonalbank, nun auf Prof. Dr. Daniel Maeder-Schweigler, lastend im 1. Rang auf Parz. 1855 GB Binningen, wird kraftlos erklärt. (48-99/887) (K 84)  
4410 Liestal, 27. Dezember 2000  
Obergerichtskanzlei

Der Schuldbrief vom 16. Oktober 1992 über CHF 100 000.-, lautend auf den Inhaber, lastend im 4. Rang auf Parz. 4107 Grundbuch Muttenz, wird kraftlos erklärt. (48-99/888) (K 85)  
4410 Liestal, 27. Dezember 2000  
Obergerichtskanzlei

Nach erfolglosem Aufruf sind folgende Titel kraftlos erklärt worden:

1. Aktienzertifikat Nr. 1 über 679 Inhaberkarten (Aktien Nrn. 1 bis 679) zu nominal insgesamt CHF 67 900.- der Tilly AG mit Sitz in Zug;
2. Aktienzertifikat Nr. 2 über 1 Inhaberkarte (Aktie Nr. 680) zu nominal CHF 100.- der Tilly AG mit Sitz in Zug;
3. Aktienzertifikat Nr. 3 über 219 Inhaberkarten (Aktien Nrn. 681 bis 899) zu nominal insgesamt CHF 21 900.- der Tilly AG mit Sitz in Zug;
4. Aktienzertifikat Nr. 4 über 1 Inhaberkarte (Aktie Nr. 900) zu nominal CHF 100.- der Tilly AG mit Sitz in Zug;
5. Aktienzertifikat Nr. 5 über 100 Inhaberkarten (Aktien Nrn. 901 bis 1000) zu nominal insgesamt CHF 10 000.- der Tilly AG mit Sitz in Zug. (K 86)

6301 Zug, 3. Januar 2001  
Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. M. Beglinger

Nach erfolglosem Aufruf ist folgender Titel kraftlos erklärt worden:

Inhaberschuldbrief im Betrage von CHF 6000.-, Titel Nr. AH 4143, im 2. Rang, Vorgang CHF 6000.-, errichtet am 21. Oktober 1925, Maximalzinsfuß von 5% lastend auf der Liegenschaft GS 188, GB Menzingen, mitverpfändet GS 67, GB Neuheim (derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Laimbacher Josef, Neuheim). (K 87)  
6301 Zug, 3. Januar 2001  
Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. M. Beglinger

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)**

**du 18 mars 1994**  
**Modification du règlement du fonds de placement**  
**DH CYBER FUND**  
(catégorie «autres fonds»)  
**Deuxième et dernière publication**  
Nous vous présentons ci-après les modifications que nous projetons d'apporter au règlement de notre fonds de placement DH Cyber Fund (catégorie «autres fonds»)  
Ces modifications concernent le regroupement de fonds ou des adaptations à la pratique de la Commission fédérale des banques ou des adaptations d'autres fonds de Darier Hentsch Fund Management SA, notamment en ce qui concerne les commissions.  
Les modifications envisagées sont les suivantes:

- § 3 ch. 5**  
Le projet d'un nouveau texte est le suivant:  
«La direction du fonds peut regrouper des fonds de placement qu'elle gère selon le § 23.»  
**Les textes actuels des chiffres 5 et 6 du § 3 deviennent les chiffres 6 et 7 § 8, premier alinéa**  
Le texte actuel est le suivant:  
«La direction du fonds peut en outre détenir des liquidités adéquates dans l'unité de compte du fonds de placement et dans toutes les monnaies dans lesquelles des placements sont effectués.»  
Le projet de texte est le suivant:  
«La direction du fonds peut en outre détenir des liquidités adéquates dans l'unité de compte du fonds de placement et dans toutes les monnaies dans lesquelles des placements sont permis.»  
**§ 16 ch. 1**  
Le texte actuel est le suivant:  
«Les prix d'émission et de rachat des parts correspondent à la valeur d'inventaire par part calculée selon le § 15 ch. 3 au moment de l'émission ou du rachat, augmentée et diminuée d'une éventuelle commission d'intermédiaire conformément au § 17, ch. 3.»  
Le projet de texte est le suivant:  
«Le prix d'émission des parts correspond à la valeur d'inventaire par part calculée selon le § 15 ch. 3 au moment de l'émission, augmentée d'une éventuelle commission d'intermédiaire conformément au § 17, ch. 3.»  
**§ 16 ch. 2, premier alinéa**  
Le texte actuel est le suivant:  
«En outre, les prix d'émission et de rachat des parts sont augmentés, respectivement diminués d'une commission. Cette commission est créditée au fonds et son taux est mentionné dans le prospectus sous le point 5.2.3.»  
Le projet de texte est le suivant:  
«En outre, les prix d'émission et de rachat des parts peuvent être augmentés, respectivement diminués d'une commission à la charge des investisseurs. Cette commission est créditée au fonds et son taux est mentionné dans le prospectus sous le point 5.2.3.»  
**§ 16 ch. 4, let. d**  
Le texte actuel suivant est supprimé:  
«lorsqu'une panne de réseau ou communication de quelque nature qu'elle soit ou toute autre raison rend impossible la détermination de la valeur d'une partie substantielle des actifs du fonds.»  
**§ 16 ch. 6, premier alinéa**  
Le texte actuel est le suivant:  
«6. L'émission et le rachat des parts peuvent avoir lieu tous les jours ouvrables. Toute demande parvenant à la banque dépositaire un jour ouvrable après 12 heures sera traitée le prochain jour ouvrable, et décompté sur la base de la valeur d'inventaire calculée le prochain jour ouvrable.»

Le projet de texte est le suivant:

«6. L'émission et le rachat des parts peuvent avoir lieu tous les jours ouvrables. Toute demande parvenant à la banque dépositaire un jour ouvrable jusqu'à 15 heures sera traitée le même jour ouvrable, et décompté sur la base de la valeur d'inventaire calculée le prochain jour ouvrable.»

§ 17 ch. 3

Le texte actuel est le suivant:

«L'émission et le rachat de parts peuvent donner lieu au prélèvement d'une commission d'intermédiaire, au profit des distributeurs en Suisse et à l'étranger, à concurrence de 3% maximum calculé sur la valeur d'inventaire. Le taux effectivement appliqué figure dans le prospectus, les rapports annuel et semestriel.»

Le projet de texte est le suivant:

«L'émission de parts peut donner lieu au prélèvement d'une commission d'intermédiaire, au profit des intermédiaires professionnels en Suisse et à l'étranger, à concurrence de 3% maximum calculé sur la valeur d'inventaire. Cette commission sera dûment expliquée aux clients concernés. Le taux effectivement appliqué figure dans le prospectus, les rapports annuel et semestriel.»

X. § 23

Le projet d'un nouveau texte est le suivant:

«X. Regroupement de fonds de placement

§ 23.

1. Avec l'autorisation de la banque dépositaire, la direction du fonds peut regrouper des fonds, en ce sens que le fonds reprenneur reprend les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds à reprendre contre l'émission de parts. Au moment du regroupement, les fonds à reprendre sont dissous sans liquidation.
2. Le regroupement de fonds n'est admis que si:
  - les fonds sont gérés par la même direction ou de fonds et que leurs fortunes sont consignées auprès de la même banque dépositaire;
  - les fonds poursuivent en principe la même politique de placement;
  - les fonds concordent sur les points suivants en matière de droits et devoirs des investisseurs:
    - utilisation du produit net et de gains en capital tirés de l'aliénation de biens et de droits
    - genre de calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris les commissions d'émission et de rachat ainsi que les courtages ou les remboursements de frais particuliers qui peuvent être facturés
    - organes de publication et forme des publications concernant le fonds de placement
    - durée et délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire
    - droit de l'investisseur de résilier
    - l'évaluation de la fortune du fonds, le calcul du rapport d'échange et le transfert de la fortune du fonds sont entrepris le même jour.
3. La direction du fonds annonce le regroupement envisagé au moins un mois avant la publication prévue à l'autorité de surveillance pour vérification.
4. La direction du fonds publie le regroupement envisagé et sa date au moins un mois avant la date de référence qu'elle a fixée, à deux reprises dans les organes de publication des fonds respectifs. Dans cette publication, la direction du fonds renseigne sur les raisons du regroupement, sur la politique de placement du fonds reprenneur et sur les différences en matière de taxes et d'éventuelles répercussions fiscales pour le fonds. La publication signalera aux investisseurs la possibilité qu'ils ont d'exiger le remboursement de leurs parts en espèces jusqu'à la date de regroupement. Si les investisseurs ne résilient pas le ou les fonds repris, cela signifie qu'ils acceptent le regroupement proposé et qu'ils deviennent investisseurs du fonds reprenneur.
5. Après la publication du regroupement, la direction du fonds peut également émettre des parts du ou des fonds à reprendre, pour autant que les prospectus correspondants signalent le regroupement imminent.
6. Aucun frais administratifs n'en résulte pour les fonds de placement en matière de regroupement. Il n'est pas débité de commission d'émission aux investisseurs du ou des fonds à reprendre lors du regroupement. Il n'est pas débité de commission de rachat à l'investisseur dans le ou les fonds à reprendre.
7. L'organe de révision vérifie immédiatement le déroulement correct du regroupement.
8. La direction du fonds mentionne le regroupement dans le prochain rapport annuel du fonds reprenneur et dans un éventuel rapport semestriel publié auparavant. Un rapport de clôture révisé doit être établi pour le ou les fonds à reprendre, si le regroupement n'intervient pas à la date de la clôture ordinaire d'exercice.»

Le chiffre X et le § 23 actuels deviennent le chiffre XI et le § 24

Tous les autres points du règlement restent inchangés.

Après la seconde et dernière publication de la présente information dans les organes de publication officiels du fonds, les porteurs de parts ont un délai de 30 jours pour faire valoir leurs éventuelles objections auprès de la Commission fédérale des banques, Schwanengasse 12, case postale, CH-3001 Bern, ou pour demander, s'ils le désirent, le paiement en espèces de leurs parts (article 8 al. 2 LFP). (A 132)

La Direction du Fonds:  
Darier Hentsch Fund Management SA, Darier Hentsch & Cie  
4, rue de Saussure  
CH-1204 Genève  
Téléphone 022 708 60 55  
Fax 022 708 68 93

#### Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen

**Kt. Basel-Stadt**  
Streichung: Spülschute «Birs», Reg. Nr. 1565. Eigentum: BBG Reimann AG, in Basel. (A 178)  
4001 Basel, 10. Januar 2001 Schiffsregisteramt Basel

#### Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen

**Kt. Aargau**  
Die im Schiffsregister unter Rh 11 eingetragene Motorjacht «Santa Maria» ist gemäss Tauschvertrag vom 9. Dezember 2000 von Herrn Erich Bruhin und Karin Hof, in 4142 Munchenstein, in der Einhägi, als Gesamteigentümer infolge einfacher Gesellschaft, getauscht worden gegen das unter Rh 1 eingetragene Motorboot «Meline II» an Herrn Hans Zobrist, Bruggerstrasse 74, 5102 Ruppertswil. (A 156)  
4310 Rheinfelden, 10. Januar 2001 Schiffsregister Rheinfelden

#### Avis d'inventaire public et sommation de produire

Par ordonnance du 18 décembre 2000, Monsieur le préfet de Bienne a accordé le bénéfice d'inventaire aux héritiers de Madame **Simon Marguerite, Bienne**, décédée le 15/16 novembre 2000. Le notaire soussigné est chargé de dresser l'inventaire. Conformément aux dispositions des art. 580 et suivants CCS et 63 et suivants de la Loi introductive dudit code dans le canton de Bienne, les créanciers, y compris ceux en vertu d'un cautionnement et les débiteurs du défunt sont sommés de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes, avec pièces à l'appui, à la Préfecture de Bienne, jusqu'au 8 février 2001, sous peine des suites légales du défaut (art. 590 CCS). Les personnes détenant des biens ayant appartenu au défunt sont également sommées de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné. (A 179)

2501 Bienne, 10 janvier 2001 Me Max-Olivier Nicolet, notaire Bienne/La Neuveville

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Bacotrade Agency AG in Liquidation in Aarau**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 1. Dezember 2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** thv AG, Ziegelrain 29, 5001 Aarau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

5001 Aarau, 8. Januar 2001  
thv AG

(89)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Aberlin Litho AG in Allschwil**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13. Dezember 2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 8. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Aberlin, Lilienstrasse 66, 4123 Allschwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

4143 Dornach, 9. Januar 2001  
Bruno Nüssli, Fürsprech und Notar

(144)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Custody & Settlement Solutions AG in Liquidation in Baar ZG**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23. Dezember 2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Custody & Settlement Solutions AG in Liquidation, Frübergstrasse 42, 6340 Baar
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

6340 Baar, 9. Januar 2001  
Dr. Roger Wechsler

(115)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**BPS Separate AG in Liq., Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12. Dezember 2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Visura Audit, Steingraben 18, 4002 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

4001 Basel, 10. Januar 2001  
Schubiger Schärli Dürr

(164)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Copiholding AG in Liquidation in Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22. Dezember 2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Finova Luzern AG, Haldenstrasse 11, 6002 Luzern
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

6002 Luzern, 9. Januar 2001  
Finova Luzern AG

(117)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**F. Keller AG in Liq. in Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** von Amtes wegen aufgelöst
3. **Datum des Beschlusses:** 29. Dezember 1998
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fernando Keller, St. Johannis-Vorstadt 106, 4056 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

4056 Basel, 8. Januar 2001  
Fernando Keller AG

(90)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Frenkel C-D Central AG in Liq. in Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13. Dezember 2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Marcel Greiner, c/o Wirtschafts-Treuhand AG, Arnold Böcklin-Strasse 25, 4051 Basel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

4010 Basel, 8. Januar 2001  
Lenz, Caemmerer, Bender

(91)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Helro Holding AG in Basel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 8. Juni 1999
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rolim VTA Holding AG, Gestadeckplatz 6, 4410 Liestal
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

4410 Liestal, 8. Januar 2001  
Rolim VTA Holding AG

(92)

#### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR (Aktiengesellschaft)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**

**GGM Gesellschaft für Grundeigentum durch Miteigentum in Bern**

2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 500 000.-
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100 000.-
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Herabsetzungsbeschlusses:** 15. Dezember 2000
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. März 2001
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Architekturbüro Peppino Vicini, Luisestrasse 46, 3005 Bern
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Der nach Art. 733 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass der Kapitalherabsetzung nichts entgegensteht.

3001 Bern, 8. Januar 2001  
Wermuth Gubler & Partner

(93)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Kehltag Immobilien AG in Liquidation in Bern**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 30. November 2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herrn Mario Balzani, Zeughausgasse 18, 3000 Bern 7
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

3000 Bern 7, 8. Januar 2001  
von Grafenried Gurtner Liechti

(94)

#### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR (Aktiengesellschaft)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**

**Pierres Holding SA in liquidation in Biel**

2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 24 000 000.-
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 21 120 000.-
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Herabsetzungsbeschlusses:** 18. Dezember 2000
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. März 2001
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Notariat Philippe Schilling, Stadtplatz 22, 3270 Aarberg
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung geschieht durch Rückzahlung von insgesamt CHF 2 880 000.- an die Aktionäre mit Herabsetzung des Nennwertes der Namenaktien von CHF 500.- auf neu CHF 440.- (Herabsetzung CHF 60.- je Aktie). Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der PricewaterhouseCoopers AG, Neuchâtel, stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

3270 Aarberg, 8. Januar 2001  
Notariat Philippe Schilling

(95)

#### Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss

Art. 742 OR

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**

**Pierres Holding SA in liquidation in Biel**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 25. September 2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Notariat Philippe Schilling, Stadtplatz 22, 3270 Aarberg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

3270 Aarberg, 8. Januar 2001  
Notariat Philippe Schilling

(96)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften  
(Art. 748 und 749 OR)**

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**QF-Öfen in Bubendorf**
  2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* TIBA AG in Bubendorf
  3. *Beschluss durch:* Fusionsvertrag und Fusionsbilanz
  4. *Datum des Beschlusses:* 19. Dezember 2000
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15. Februar 2001
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* TIBA AG, Hauptstrasse 147, 4416 Bubendorf
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 4416 Bubendorf, 9. Januar 2001  
Tiba AG  
(152)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742 OR**

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**MUSIC CORNER AG in Liquidation in Buttrikon**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 5. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Josip Fa, Fabrikstrasse 28, 8854 Siebnen
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8854 Siebnen, 8. Januar 2001  
Josip Fa  
(97)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742 OR**

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Remapint Holding AG in Liquidation in Cham**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 12. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderung:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuco Treuhand-Gesellschaft, Postfach 562, 8027 Zürich
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- 8027 Zürich, 9. Januar 2001  
Treuco Treuhand-Gesellschaft  
(121)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742 OR**

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**ProDEX AG in Chur**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 13. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin Zinsli, Aspermontstrasse 11, 7000 Chur
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7001 Chur, 8. Januar 2001  
ProDEX AG  
(98)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft  
(Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)**

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:*  
**Wasserversorgungs-Genossenschaft First in Liq., First-Effretikon**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 10. Mai 1999
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Willi Denzler, Buechstrasse 2, 8307 First
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8307 First, 10. Januar 2001  
Wasserversorgungs-Genossenschaft First in Liq.  
(173)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft  
(Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)**

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:*  
**Käserigenossenschaft «Oberlehn» Gunzwil in Liq. in Gunzwil**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 20. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jost Limacher, Firma Limacher Treuhand AG, Luzernerstrasse 1, 6016 Hellbühl
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 6016 Hellbühl, 8. Januar 2001  
Limacher Treuhand AG  
(99)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742 OR**

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Sonnhalden Grundstücke AG Hergiswil in Liquidation in Hergiswil**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 14. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alex Föllmi, Sonnhaldenstrasse 61, 6052 Hergiswil
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 6052 Hergiswil, 8. Januar 2001  
Sonnhalden-Grundstücke AG Hergiswil  
(100)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung  
(Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)**

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Marecas GmbH in Liquidation in Ilanz**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 15. November 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Conradin Cathomas, Schulstrasse 2, 7130 Ilanz
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 7130 Ilanz, 8. Januar 2001  
Cathomas Treuhand AG  
(101)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften  
(Art. 748 und 749 OR)**

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Gero Handels AG, Kaiseraugst**
  2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Thommen Stahl AG, Kaiseraugst
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 7. Dezember 2000
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15. Februar 2001
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Thommen Stahl AG, Junkholzweg 3, 4303 Kaiseraugst
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Oktober 2000. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die Thommen Stahl AG, Kaiseraugst, übergegangen.
- 4310 Rheinfelden, 10. Januar 2001  
Valentin Müller, Rechtsanwalt und Notar  
(174)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742**

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Gruner Transport in Liquidation, Kreuzlingen**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 20. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Otto Frischknecht, c/o Ofri Treuhand und Unternehmensberatung AG, Löwenstrasse 12, 8280 Kreuzlingen
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8280 Kreuzlingen, 10. Januar 2001  
Ofri Treuhand und Unternehmensberatung AG  
(166)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften  
(Art. 748 und 749 OR)**

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Bürgschaftsgesellschaft der Ersparniskasse Langenthal, Langenthal**
  2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Revetex AG, Bern
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 18. Dezember 2000
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15. Februar 2001
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Byland, Notar, Kreuzstrasse 7, 3052 Zollikofen
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven der Bürgschaftsgesellschaft der Ersparniskasse Langenthal sind durch Universalsukzession rückwirkend per 31. Dezember 1999 auf die Revetex AG übergegangen.
- 3052 Zollikofen, 10. Januar 2001  
Andreas Byland, Notar  
(175)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742 OR**

## Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Kambel AG in Liquidation in Lohn**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 26. November 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Humbrecht Bleibler, Winterthurerstrasse 82, 8413 Neftenbach
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8413 Neftenbach, 8. Januar 2001  
Humbrecht Bleibler  
(102)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung  
(Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)**

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Clini Data GmbH in Liquidation in Luterbach**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 13. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Clini Data GmbH in Liquidation, Schachenstrasse 17, 4542 Luterbach
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 4500 Solothurn, 9. Januar 2001  
Advokaturbüro Reber  
(151)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742**

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Créations Ingold AG in Liq., Matten bei Interlaken**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 14. November 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Beatrix Ingold, Klostergässli 17B, 3800 Matten bei Interlaken
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 3800 Interlaken, 10. Januar 2001  
Advokatur und Notariat Graf und Galli  
(165)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742 OR**

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**XS Intermediaries AG in Liquidation in Meilen**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 18. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kurt Moser, Obstgartenstrasse 14, 8703 Meilen
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- 8703 Meilen, 9. Januar 2001  
Kurt Moser  
(145)

**Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften  
(Art. 914 OR)**

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:*  
**Raiffeisenbank Metzerlen-Mariastein-Burg, Metzerlen**
  2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:* Raiffeisenbank Oberes Leimental, Hofstetten
  3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 18. März 2000
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15. Februar 2001
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Raiffeisenbank Oberes Leimental, Ettingerstrasse 17, 4114 Hofstetten
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Sofern nicht ausdrücklich innert der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Oberes Leimental über.
- 4114 Hofstetten, 10. Januar 2001  
Raiffeisenbank Oberes Leimental  
(177)

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine  
Gesellschaft mit beschränkter Haftung und  
Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 824 OR**

## Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Kerko AG in Münchenstein**
  2. *Firma (Name) und Sitz der neuen GmbH:* Kerko GmbH in Münchenstein
  3. *Umwandlungsbeschluss durch:* Generalversammlung der Kerko AG
  4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses:* 1. Dezember 2000
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12. Februar 2001
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kerko GmbH, Handels- und Finanzierungsgesellschaft, Kaspar-Pfeiffer-Strasse 4, 4142 Münchenstein
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- 4001 Basel, 9. Januar 2001  
Jucker Frei Klein  
(155)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss  
Art. 742**

## Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Hafib AG, Neuhausen am Rheinfall**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 1. Dezember 2000
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 15. Februar 2001
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Herbert Leu, c/o Leu Treuhand AG, Zentralstrasse 100, 8212 Neuhausen am Rheinfall
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- 8212 Neuhausen am Rheinfall, 10. Januar 2001  
Leu Treuhand AG  
(167)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*UMC Greenimpulse AG in Liquidation in Olten*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
- Datum des Beschlusses:** 30. November 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** UMC Greenimpulse AG in Liquidation, Leberneggasse 9, 4603 Olten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
4603 Olten, 9. Januar 2001  
Dr. iur. Jürg Roth, Fürsprecher und Notar

(118)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft (Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR)**

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**  
*Milchgenossenschaft Osterfingen in Osterfingen*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27. November 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Andreas Müller, zum Frohsinn 62, 8218 Osterfingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8218 Osterfingen, 8. Januar 2001  
Milchgenossenschaft Osterfingen

(103)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Gigafin AG in Liquidation in Pratteln*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 5. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gigafin AG in Liquidation, Wartenbergstrasse 65, 4133 Pratteln
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
4132 Muttenz 1, 8. Januar 2001  
Stephan Revisions AG

(104)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
*Aria Plus GmbH in Liq. in Riehen*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Aria Plus GmbH in Liq., Niederholzstrasse 9, 4125 Riehen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
4125 Riehen, 9. Januar 2001  
Aria Plus GmbH in Liq.

(150)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Kolumban St. Gallen AG in Liquidation in St. Gallen*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Kolumban St. Gallen AG, Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
9006 St. Gallen, 9. Januar 2001  
Kolumban St. Gallen AG

(119)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Quimu AG St. Gallen in Liquidation in St. Gallen*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. F. Rosenthaler, Dr. Rosenthaler + Dr. Strässle AG, Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
9006 St. Gallen, 9. Januar 2001  
Dr. Rosenthaler + Dr. Strässle AG

(114)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742**

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Restaurant Landhaus AG, Schaffhausen*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 1. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Herbert Leu, c/o Leu Treuhand AG, Zentralstrasse 100, 8212 Neuhausen am Rheinfall
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8212 Neuhausen am Rheinfall, 10. Januar 2001  
Leu Treuhand AG

(168)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742**

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Sperisen AG, Solothurn*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29. November 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Gerber, Fürsprecher, Bielstrasse 9, 4502 Solothurn
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
4502 Solothurn, 10. Januar 2001  
Altermatt & Gerber

(169)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Ventor Windkraft AG in Liquidation in Stans*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Viktor Furrer, Niederbergstrasse 10, 6370 Stans
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6370 Stans, 8. Januar 2001  
Viktor Furrer

(105)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR (Aktiengesellschaft)**

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
*Biber-Bäckerei Ruckstuhl AG in Trogen*
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300 000.–
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100 000.–
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Herabsetzungsbeschlusses:** 20. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. März 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hofer Treuhand, Postfach, 9034 Eggersriet
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 200 000.– an die Aktionäre. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
9043 Trogen, 8. Januar 2001  
Biber-Bäckerei Ruckstuhl AG

(106)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*AG für Treuhandfunktionen und Revisionen in Liq. in Uitikon*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16. August 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Franz Xaver Weltert-Fricker, Niederhofenstrasse 10, 8008 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8008 Zürich, 9. Januar 2001  
Franz Xaver Weltert-Fricker

(148)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Wilhelm AG Möbel- und Innenausbau in Liquidation in Unterfelden*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung der Aktionäre
- Datum des Beschlusses:** 5. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst & Young AG, Herr Raymond Christen, Bahnhofstrasse 29, 5001 Aarau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
5035 Unterfelden, 9. Januar 2001  
Wilhelm AG Möbel- und Innenausbau

(146)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR (Aktiengesellschaft)**

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:**  
*HUK-Recycling AG, Untersiggenthal in Untersiggenthal*
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300 000.–
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200 000.–
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Herabsetzungsbeschlusses:** 22. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. März 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** HUC-Recycling, Untersiggenthal, Steigstrasse 20, 5300 Turgi
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 100 Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 1000.–. Gemäss Revisionsbericht von Herrn Alfons Widmer in Untersiggenthal vom 14. Dezember 2000 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.  
5401 Baden, 8. Januar 2001  
Voser Kocher Funk & Partner

(107)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Härterei Uster AG in Uster*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Melliger, Hubacker 252, 8548 Ellikon an der Thur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8548 Ellikon an der Thur, 9. Januar 2001  
Fritz Melliger

(116)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*R. Huber AG in Liquidation in Uster*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29. August 1997
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** R. Huber, Elektrische Anlagen, Seestrasse 12a, 8612 Uster
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8494 Bauma, 9. Januar 2001  
Graf Treuhand

(143)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Moosmatt-Bauten AG in Liquidation in Uzwil*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27. Dezember 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Moosmatt-Bauten AG in Liq., c/o St. Galler Kantonalbank, St. Leonhardstrasse 25, 9001 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
9001 St. Gallen, 9. Januar 2001  
Moosmatt-Bauten AG in Liq., c/o St. Galler Kantonalbank

(120)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*SIGMAVAL, Signalisations- und Markierungs AG in Visp*
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung der Aktionäre
- Datum des Beschlusses:** 29. November 1999
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** P. & A. Ritz AG, Treuhand-Steuerberatung, Bahnhofstrasse 19, 3904 Naters
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
3904 Naters, 8. Januar 2001  
P. & A. Ritz AG

(108)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**  
*Rusterholz + Vonesch AG in Liquidation in Wangen bei Olten*
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30. November 2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12. Februar 2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Rusterholz + Vonesch AG in Liquidation, Hinterbühlstrasse 38, 4612 Wangen bei Olten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
4612 Wangen bei Olten, 8. Januar 2001  
Rusterholz + Vonesch AG in Liquidation

(109)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Intra Design AG in Liquidation, Zofingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13. Dezember 2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15. Februar 2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Edwin Ruesch, Advokaturbüro, Schifflande 5, 4800 Zofingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
4800 Zofingen, 10. Januar 2001  
Notariat Gerber

(172)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**BFS Brain Force Software AG in Zug**
2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* MMI Consulting AG in Zug
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 29. Dezember 2000
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12. Februar 2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* MMI Consulting AG, c/o Revitrag Treuhänder AG, Metallstrasse 9a, 6300 Zug
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Allfällige Belege sind bei der Anmeldung einzureichen.

6304 Zug, 9. Januar 2001  
MMI Consulting AG

(153)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)**

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Cetonia AG in Zug**
2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Bank Jacob Safra (Schweiz) AG in Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 8. November 2000
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12. Februar 2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jürg Guggisberg, Henrici, Wicki & Guggisberg, Postfach 526, 8024 Zürich
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven von CHF 20 096 744.40 und Passiven von CHF 19 996 744.40 der Cetonia AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 8. November 2000 und Fusionsübernahmehilanz der Cetonia AG per 31. Juli 2000 durch Universalsukzession (rückwirkend per 1. August 2000) auf die Bank Jacob Safra (Schweiz) AG übergegangen.  
Die Schulden der Cetonia AG sind auf die Bank Jacob Safra (Schweiz) AG übergegangen und werden bei Fälligkeit ohne Forderungsanmeldung durch die Bank Jacob Safra (Schweiz) AG beglichen.  
Der Verwaltungsrat weist darauf hin, dass eine vorzeitige Vereinerung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 und Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
8024 Zürich, 8. Januar 2001  
Henrici, Wicki & Guggisberg

(111)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)**

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Lehnkering Logistik (Ukraina) AG, Zug**
2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Lehnkering Logistik AG, Basel
3. *Beschluss durch:* Verwaltungsrat der Lehnkering Logistik AG
4. *Datum des Beschlusses:* 6. Dezember 2000
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15. Februar 2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Verwaltungsrat der Lehnkering Logistik AG, Hochbergerstrasse 50, 4016 Basel
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
6300 Zug, 10. Januar 2001  
Reichlin & Hess

(176)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Sandro Murer Baumanagement AG in Zug**
2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Sandro Murer AG Bau- und Generalunternehmung in Zug
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
4. *Datum des Beschlusses:* 28. Dezember 2000
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12. März 2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sandro Murer AG Bau- und Generalunternehmung, Kolinplatz 1, 6300 Zug
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Art. 748 OR von der Sandro Murer AG Bau- und Generalunternehmung, Zug, rückwirkend per 1. Dezember 2000 übernommen worden.  
6300 Zug, 9. Januar 2001  
Sandro Murer AG

(154)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Sea-Island Contractors Ltd. in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29. September 2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15. Februar 2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Ernst A. Brandenberger, Poststrasse 9, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gesellschaft wird im Liquidationsstadium unter Firma Sea-Island Contractors Ltd. in Liquidation weitergeführt.  
6300 Zug, 10. Januar 2001  
Dr. Ernst A. Brandenberger, Rechtsanwalt

(170)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Gesellschaft:*  
**Silkroad Handels AG (Silkroad Trading Ltd) in Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15. Dezember 2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12. Februar 2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fides Partner AG, Bleicherweg 33, 8002 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8027 Zürich, 8. Januar 2001  
Fides Partner AG

(110)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**SMT Handels AG, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 7. Dezember 2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15. Februar 2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* lic. iur. Stephan Huber, Rechtsanwalt und Notar, Postplatz/Schanz 4, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR angestrebt wird.  
6301 Zug, 10. Januar 2001  
Huber & Hauserr

(171)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)**

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Decamerone GmbH in Liquidation in Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12. Dezember 2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12. Februar 2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Francesca Tommasi, Im Tiergarten 37, 8055 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8037 Zürich, 8. Januar 2001  
Tommasi & Partner

(112)

**Liquidations-Schuldenruf für eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 742 OR**

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Limmat Concert AG in Liquidation in Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
3. *Datum des Beschlusses:* 7. Dezember 2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12. Februar 2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mario Wietlisbach c/o Zogg/Itten AG, Bahnhofstrasse 224, 8620 Wetzikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8620 Wetzikon, 9. Januar 2001  
Zogg/Itten AG

(147)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR (Aktiengesellschaft)**

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*  
**New Japan Investment (Schweiz) AG in Zürich**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 30 000 000.–
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1 000 000.–
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Herabsetzungsbeschlusses:* 22. Dezember 2000
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12. März 2001**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Peter Uhlmann, Bahnhofstrasse 3, 8022 Zürich
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
8022 Zürich, 9. Januar 2001  
Hürlimann & Uhlmann

(122)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften (Art. 748 und 749 OR)**

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:*  
**Pendo-Verlag AG in Zürich**
2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Pendo Verlag GmbH in Zürich
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung der Aktionäre
4. *Datum des Beschlusses:* 4. Dezember 2000
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21. Januar 2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pendo Verlag GmbH, Forchstrasse 40, 8008 Zürich
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
8027 Zürich, 8. Januar 2001  
Lenz & Staehelin

(113)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR)**

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Village Roadshow Properties (Switzerland) GmbH in Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19. Dezember 2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12. Februar 2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Willi Dietschi, Dufourstrasse 43, 8034 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

8034 Zürich, 9. Januar 2001

Reber Rechtsanwälte

(149)

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO Expertises, PME Juillerat Sarl, Bienne**

Première publication

- L'assemblée des associés du 27 septembre 2000 de la société Expertises, PME Juillerat Sarl, à Bienne, a décidé la fusion avec Secare S.A. (qui a modifié sa raison sociale en Expertises, PME Juillerat SA), à Bienne. Moyennant cette fusion, la société Expertises, PME Juillerat Sarl est dissoute. Les actifs et passifs de la société dissoute ont été repris, suite à la succession universelle, par Secare S.A. (nouvelle raison sociale: Expertises, PME Juillerat SA) à Bienne. La fusion est faite rétroactivement au 1er janvier 2000.
- Les éventuels créanciers de la société dissoute sont informés par la présente qu'ils peuvent produire leurs créances auprès de Expertises, PME Juillerat SA dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet appel aux créanciers et exiger d'être désintéressés ou garantis. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A 157<sup>3</sup>)

2502 Bienne, 10 janvier 2001

Expertises, PME Juillerat SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fondation Gérard Burrus Les Colombes, Boncourt**

Première publication

- La séance du conseil de fondation du 9 novembre 2000 a décidé la dissolution de la société et en conséquence son entrée en liquidation. Les créanciers de la «Fondation Gérard Burrus Les Colombes» sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la fondation en liquidation: Monsieur Jean-Marie Maître, c/o Parietti & Gindrat SA, rue Xavier-Stockmar 15, 2900 Porrentruy. (A 158<sup>3</sup>)

2900 Porrentruy, 10 janvier 2001

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Label Volailles SA en liquidation, Bulle**

Troisième publication

- L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 mai 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur, Ernst & Young SA, place du Midi 29, Case postale 505, 1950 Sion, dans le délai d'un mois, à compter de la troisième publication, sous peine de forclusion. (A 84<sup>4</sup>)

1950 Sion, 8 janvier 2001

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO Distributed Logic S.A., Cortaillod**

Deuxième publication

- Par décision de son assemblée générale extraordinaire de Distributed Logic S.A. à Cortaillod, du 8 décembre 2000, la société a fusionné avec Distributed Logic S.A. (anciennement ID Holding S.A.), à Cortaillod, dont l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a ratifié le contrat de fusion le même jour. L'activité commerciale des deux sociétés continue sans interruption.
- Distributed Logic S.A. est dissoute suite au transfert de ses actifs et passifs à Distributed Logic S.A. (anciennement ID Holding S.A.), conformément à l'art. 748 CO.
- Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans les deux mois qui suivent la troisième publication du présent appel aux créanciers, afin d'être désintéressés ou garantis.
- Les productions seront adressées à l'Etude Dardel et Meylan, rue de la Treille 3, case postale 543, 2001 Neuchâtel. (A 15<sup>5</sup>)

2001 Neuchâtel, 3 janvier 2001

Par mandat: Amiod de Dardel

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Walgreen Sàrl, en liquidation, Delémont****Deuxième publication**

L'assemblée extraordinaire des associés du 14 décembre 2000 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Paul van Saanen, chemin de la Becque 50, 1814 La Tour-de-Peilz. Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée. (A 123<sup>2</sup>)  
1814 La Tour-de-Peilz, 9 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SIMI Software System S.A. en liquidation / SIMI Software System AG in Liq., Essertens VD****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 décembre 2000 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société anonyme. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication, par écrit, accompagnées de pièces justificatives, auprès du liquidateur M. Beat Baumann, 8962 Bergdietikon, Baltenschwilstrasse 42. (A 180<sup>2</sup>)  
8962 Bergdietikon, 10 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Dent-Blanche S.A. en liquidation, Evolène****Deuxième publication**

La société Dent-Blanche S.A. de siège social à Evolène a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation selon procès-verbal d'assemblée générale du 12 décembre 2000. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans les trente jours dès la troisième publication de cet avis à l'adresse ci-après: Dent-Blanche S.A. en liquidation, par Monsieur Michel Mauris, Représentant BCV, 1983 Evolène. (A 140<sup>2</sup>)  
1983 Evolène, 9 janvier 2001 Dent-Blanche S.A. en liquidation

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Talents Models SA en liquidation, Fribourg****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 2000 a décidé la dissolution de la société avec effet au 31 décembre 2000 et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice, Consultco SA, Beauregard 12, 1700 Fribourg. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO. (A 159<sup>2</sup>)  
1700 Fribourg, 10 janvier 2001 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Cibana Management SA. en liquidation, Genève****Troisième publication**

Selon décision du 19 décembre 2000, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société, chez UNIFID Conseils SA, à Genève, rue du Rhône 67. (A 85<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 8 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SI Rue du Vieux-Billard 5, en liquidation, Genève****Troisième publication**

Selon décision du 14 décembre 2000, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de «JCM, Immoconseils, Jean-Claude Messiaux, à Genève, rue de la Croix-d'Or 10. (A 86<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 8 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Belmont Villa A en liquidation, Genève****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 2000 la dissolution de la société a été prononcée. La société désirent procéder à la répartition anticipée de ses actifs conformément à l'art. 745 al. 3 du CO. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jean-Claude Messiaux, c/JCM Immoconseils, à Genève, rue de la Croix-d'Or 10. (A 160<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 10 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fondation de prévoyance de Bintag S.A. en liquidation, Gruyères****Première publication**

Par décision du 3 mars 2000, l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance professionnelle du canton de Fribourg a approuvé la décision du Conseil de fondation de dissoudre la fondation et de répartir la fortune libre de celle-ci (c. f. FOSC no 191, du 2 octobre 2000, p. 6722, et FOSC no 206 du 23 octobre 2000, p. 7228).

Les collaborateurs de la société fondatrice et les destinataires ayants droit peuvent consulter tous les documents relatifs à ce dossier auprès de KPMG Fides, à l'adresse mentionnée ci-dessous. Toute prétention est à annoncer par écrit au Conseil de fondation de la Fondation de prévoyance de Bintag S.A. en liquidation, p. a. KPMG Fides, case postale 324, 1701 Fribourg, cela dans les 30 jours à compter de la publication du troisième appel. (A 181<sup>2</sup>)

1701 Fribourg, 10 janvier 2001

KPMG Fides

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****K & B SAV S.A. service après-vente en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 12 décembre 2000 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en main du liquidateur, Monsieur Max Graf, route de Lausanne 16, case postale 185, 1096 Cully. En application de l'art. 745 al. 3 CO, la répartition de l'actif aura lieu après un délai de trois mois si un réviseur particulièrement qualifié atteste que les dettes sont éteintes et qu'on peut inférer des circonstances qu'aucun intérêt de tiers n'est mis en péril. (A 161<sup>2</sup>)  
1096 Cully, 10 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Katropa S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

Par décision de son assemblée générale ordinaire de 6 décembre 2000, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations au sens de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. Les productions accompagnées des pièces justificatives sont à adresser à la société en liquidation, à Lausanne, chemin des Délices 9, chez Cofis Compagnie Fiduciaire SA. (A 182<sup>2</sup>)  
1000 Lausanne, 10 janvier 2001 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****La Citadelle A S.A. en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 décembre 2000 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, chez IT Immobilien Treuhand AG, 4020 Bâle, Rennweg 40. (A 67<sup>2</sup>)  
1000 Lausanne, 4 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****La Citadelle B S.A. en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 décembre 2000 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, chez IT Immobilien Treuhand AG, 4020 Bâle, Rennweg 40. (A 68<sup>2</sup>)  
1000 Lausanne, 4 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Gablon S.A. en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 2000, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Bernard Nicod, avenue de la Gare 20, 1003 Lausanne, c/o BFF & Associés. (A 124<sup>2</sup>)  
1003 Lausanne, 9 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière de la Morges, Morges****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société tenue le 12 décembre 2000, à Morges, a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société anonyme Société Immobilière de la Morges. En application de l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont informés qu'ils peuvent faire valoir leur créance auprès du liquidateur de la société dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en fournissant des justificatifs de leur créance. Les interventions doivent être faites auprès du liquidateur de la société anonyme, soit Me Jean-Jacques de Lûze, notaire, place Dufour 1, 1110 Morges. (A 87<sup>2</sup>)  
1110 Morges, 8 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Tennis couverts de Villars S.A., Ollon****Première publication**

Selon décision du 22 décembre 2000, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 février 2001 par écrit, accompagnées de pièces justificatives, au liquidateur, Michel Renaud, Centre des Sports de Villars S.A., 1884 Villars-sur-Ollon. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745, al. 3 CO. (A 162<sup>2</sup>)  
1884 Villars-sur-Ollon, 10 janvier 2001 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Petit-Saconnex-Mervelet, en liquidation, Petit-Saconnex****Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 2000, la société a décidé sa dissolution. Ses créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, Erica Royston, chemin des Chavanus 7, 1297 Founex VD. (A 125<sup>2</sup>)  
1297 Founex, 9 janvier 2001 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****HM Management Services Sàrl en liquidation, Saint-Prex****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 novembre 2000 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur: Monsieur Henri Martignier, chemin de Marcy 18, 1162 Saint-Prex, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 142<sup>2</sup>)  
1162 Saint-Prex, 9 janvier 2001 Par ordre du liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****E&K Informatique S. à r. l., La Tour-de-Peilz****Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 2000 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 28 février 2001 auprès du liquidateur, Abdelkader El Hammaoui, à La Tour-de-Peilz. (A 88<sup>2</sup>)  
1814 La Tour-de-Peilz, 8 janvier 2001 Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Prorefin SA in liquidazione, Caslano****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 19 dicembre 2000 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Fabrizio Camozzi, via San Gottardo 2, 6943 Vezia. (A 138<sup>2</sup>)  
6943 Vezia, 9 gennaio 2001 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 823, 742 e 745 CO****Cyberfood S. a. g. l. in liquidazione, Chiasso****Seconda pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 29 dicembre 2000, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a insinuare le loro pretese entro un mese a datare dalla terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO. Le notifiche devono essere indirizzate al liquidatore Avv. Rossano Pinna, via Molinazzo 21, 6962 Viganello. (A 139<sup>2</sup>)  
6962 Viganello, 9 gennaio 2001 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Werisa S.A. in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare in data 1° dicembre 2000 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale. Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di perenzione, al liquidatore signor Tomaso Righetti, c/o Righetti Combustibili SA, via Besso 44, 6900 Lugano. (A 141<sup>2</sup>)  
6900 Lugano, 9 gennaio 2001 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Magnet Marelli (Suisse) S.A. en liquidation, Losanna****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 7 dicembre 2000, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Magnet Marelli (Suisse) S.A. en liquidation. Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, conformemente a quanto statuito dall'art. 742 CO. Le notifiche dovranno essere inviate alla suddetta società in liquidazione all'attenzione del liquidatore Ernesto Rodoni, c/o IHF-Internazionale Holding Fiat SA, Riva Paradiso 14, 6900 Paradiso. (A 126<sup>2</sup>)  
6900 Paradiso, 9 gennaio 2001 Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Zantefin SA in liquidazione, Roveredo GR****Prima pubblicazione**

Con deliberazione assembleare del 28 dicembre 2000 sono stati decisi lo scioglimento e la messa in liquidazione della società. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 segg. CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione. Le notifiche devono essere inviate al seguente indirizzo: Zantefin SA in liquidazione, c/o Avv. Stefano Ghiringhelli, Via Orico 7, 6501 Bellinzona. (A 163<sup>2</sup>)  
6501 Bellinzona, 10 gennaio 2001 Il liquidatore



tung; Balletunterricht; Fahrunterricht; Fernkurse; Gesangsunterricht; Musikunterricht; Sportunterricht; Sprachunterricht; Tanzunterricht; Vorschulunterricht; Weiterbildung; Betrieb einer Sportanlage; Betrieb eines Vergnügungsparks; Betrieb eines zoologischen Gartens; Büchervermietung; Schautellung von Tieren; Theateraufführungen; Tierdressur; Veranstaltung von sportlichen Wettbewerben; Vermietung von Bühnendekorationen; Vermietung von Messen- und Ausstellungseinrichtungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Volksbelustigungen; Zirkusdarbietungen.

(111) Nr. **479344**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 9. Februar 2000  
 (730) Inhaber/in: Premiere Medien GmbH & Co. KG, Medienallee 4, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich (540)

**LEARNING WORLD**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Bild und Ton; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; CD-ROMs; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Peripheriegeräte für Datenverarbeitungsgeräte und Computer; mit Programmen versehene maschinenlesbare Datenträger aller Art; Feuerlöschgeräte.  
 38 Nachrichtenwesen und Telekommunikation, insbesondere Ausstrahlung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen, Fernschreibdienst, Fernsprechdienst (Betrieb eines Fernsprechnetzes), Funkdienst (Nachrichtenübermittlung), Sammeln und Liefern von Nachrichten, Ton- und Bildübertragung durch Satelliten.  
 41 Erziehung und Unterhaltung, insbesondere durch Rundfunk und Fernsehen; Filmproduktion; Filmvermittlung; Filmvorführungen; Freizeitunterhaltung; Künstlervermittlung; Musikdarbietungen; Darbietung von Shows; Rundfunk- und Fernsehübertragung; Ballettunterricht; Fahrunterricht; Fernkurse; Gesangsunterricht; Musikunterricht; Sportunterricht; Sprachunterricht; Tanzunterricht; Vorschulunterricht; Weiterbildung; Betrieb einer Sportanlage; Betrieb eines Vergnügungsparks; Betrieb eines zoologischen Gartens; Büchervermietung; Schautellung von Tieren; Theateraufführungen; Tierdressur; Veranstaltung von sportlichen Wettbewerben; Vermietung von Bühnendekorationen; Vermietung von Messen- und Ausstellungseinrichtungen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften; Volksbelustigungen; Zirkusdarbietungen.

(111) Nr. **479345**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 10. Februar 2000  
 (730) Inhaber/in: Argonaut Technologies, Inc., 887 Industrial Road, Suite G, San Carlos (CA 94070), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich (540)

**SURVEYOR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Schiffsfahrts-, elektrische, elektronische, fotografische, Film-, Wäge-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Laboreinrichtungen, soweit in Klasse 9 enthalten, insbesondere Parallelsynthesizer zur Verwendung im Gebiet der chemischen Prozessentwicklung; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Computer-Software; Feuerlöschgeräte.  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 10. August 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 Teilpriorität, Details siehe Aktenheft.

(111) Nr. **479346**  
 (220) Date de dépôt: 13 mars 2000  
 (730) Titulaire: Gallup, Inc., 300 South 68th Street, Lincoln (NE 68510), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève (540)

**GALLUP TUESDAY BRIEFING**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 41 Exploitation de publications électroniques en ligne, à savoir lettres d'informations d'actualité.

(111) no **479347**  
 (220) Date de dépôt: 9 juin 2000  
 (730) Titulaire: CAP, Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA, Poststrasse 30, 6300 Zug  
 (740) Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne (540)

**PRIVALEX**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 36 Assurances, assurances de protection juridique.  
 42 Services juridiques, notamment informations, renseignements et conseils juridiques.

(111) no **479348**  
 (220) Date de dépôt: 9 juin 2000  
 (730) Titulaire: CAP, Compagnie d'Assurance de Protection Juridique SA, Poststrasse 30, 6300 Zug  
 (740) Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne (540)

**SANALEX**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 36 Assurances, assurances de protection juridique.  
 42 Services juridiques, notamment informations, renseignements et conseils juridiques.

(111) Nr. **479349**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 13. Juni 2000  
 (730) Inhaber/in: Emil Jacoby Obst- und Gemüseverwertung Weingrosshandlung im Augen, GmbH, 79424 Auggen, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich (540)

**MOTIVATIONS DRINK**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 32 Alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke, Fruchtsäfte und fruchtsafthaltige Getränke, Fruchtsaftkonzentrate; alle Waren soweit in Klasse 32 enthalten.  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 15. Dezember 1999, DL-Bundesrepublik Deutschland

(111) no **479350**  
 (220) Date de dépôt: 21 juin 2000  
 (730) Titulaire: H. E. Finishing S.A., 45, rue de la Fusion, 2300 La Chaux-de-Fonds  
 (740) Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thônex (540)

**THERGO**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 1 Bains pour le dépôt d'alliages par voie galvanique.

(111) Nr. **479351**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3. Juli 2000  
 (730) Inhaber/in: Kabushiki Kaisha Sakura Ginko (The Sakura Bank Ltd.), 3-1, Kudan Minami 1-chome, Chiyoda-ku (Tokyo), JP-Japan  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)

**SMBC**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; finanzielle Dienstleistungen; Annahme von Einlagen (einschliesslich Ausgabe von Ersatzobligationen); Annahme von regelmässig eingezahlten Einlagen; Darlehen, Diskont von Wechseln (Schuld-scheinen); Inlandsüberweisungen; Haftungsgarantie, Annahme von Wechseln; Darlehenssicherheiten Erwerb/Abtretung geldlicher Forderungen; Zurverfügungstellung von Schliessfächern für Wertgegenstände, einschliesslich Wertpapiere und Edelmetalle, Schliessfachdienstleistungen; Geldwechsel (Wechseln von Geld); Treuhandverwaltung von Termingeschäfts-Verträgen; Treuhandverwaltung von gezeichneten Obligationen, Devisentransaktionen; Akkreditiv-bezogene - Geschäfte, Wertpapierhandel; Transaktionen mit Wertpapieren bezüglich Index-Termingeschäften; Transaktionen mit Wertpapieroptionen;

Transaktionen mit Wertpapier-Termingeschäften auf überseeischen Märkten; Vermittlung oder Maklerstätigkeit für Wertpapierhandel; Vermittlung oder Maklerstätigkeit für Transaktionen im Auftrag für Wertpapierindex-Termingeschäfte; Vermittlung oder Maklerstätigkeit bei Wertpapieroptionen; Vermittlung oder Maklerstätigkeit bei Wertpapier-Termingeschäften auf überseeischen Märkten; Vermittlung für Maklerstätigkeit beim Wertpapierhandel auf überseeischen Wertpapiermärkten; Vermittlung für Maklerstätigkeit bei Transaktionen im Auftrag von Wertpapier-Termingeschäften auf überseeischen Märkten; Vermittlung für Maklerstätigkeit bei Transaktionen im Auftrag von Wertpapier-Termingeschäften auf überseeischen Märkten; Verkauf von Wertpapieren, Handhabung von Zeichnungen und Anbieten von Wertpapieren, sowie Bereitstellung von Informationen über den Aktienmarkt; Versicherungsmaklerstätigkeit; Versicherungsberatung, Versicherungsinformationen, Versicherungsübernahme; Lebensversicherungsübernahme; Seevericherungsübernahme; Unfallversicherungsübernahme; Feuerversicherungsübernahme; Krankenversicherungsübernahme; versicherungsmathematische Dienstleistungen; Versicherungsberatungstätigkeit.

(320/330) Prioritätsanspruch: 8. Juni 2000, JP-Japan  
 Teilpriorität, Details im Aktenheft.

(111) Nr. **479352**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3. Juli 2000  
 (730) Inhaber/in: Columbia Sportswear Company, 6600 North Baltimore, Portland (OR 97203), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich (540)

**CONVERT**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Brillen, Sonnenbrillen, Etuis und Kordelein für Brillen, Schutzbrillen, Brillengestelle.  
 14 Uhren und Zeitmessinstrumente, Medaillons, Anstecknadeln (Schmuckwaren), Krautnadeln.  
 18 Regenschirme, Sonnenschirme, Sport- und Freizeit Taschen, Reisetaschen, Rucksäcke, Einkaufstaschen, Schultaschen, Gürteltaschen, Handtaschen, Strandtaschen, Handkoffer, Beautycases (ohne Inhalt), Schlüsselutensilien, Passetuis, Reisesäcke für Anzüge, Brieftaschen, Geldbörsen, Aktentaschen.

(111) no **479353**  
 (220) Date de dépôt: 3 juillet 2000  
 (730) Titulaire: Cook Incorporated, 925 South Curry Pike, P.O. Box 489, Bloomington (IN 47402), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne (540)

**KRYLINK**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 17 Matières plastiques comprises dans cette classe, notamment pour utilisation dans des cathéters à ballon.  
 (320/330) Revendication de priorité: 8 février 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) no **479354**  
 (220) Date de dépôt: 3 juillet 2000  
 (730) Titulaire: Cook Incorporated, 925 South Curry Pike, P.O. Box 489, Bloomington (IN 47402), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne (540)

**LOGIC**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 10 Appareils, instruments et dispositifs médicaux, notamment dispositifs de dilatation coronarienne.  
 (320/330) Revendication de priorité: 18 janvier 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) no **479355**  
 (220) Date de dépôt: 3 juillet 2000  
 (730) Titulaire: Cook Incorporated, 925 South Curry Pike, P.O. Box 489, Bloomington (IN 47402), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne (540)

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 10 Appareils, instruments et dispositifs médicaux, notamment fils guides.  
 (320/330) Revendication de priorité: 18 janvier 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

**LEGACY**

(111) Nr. **479356**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. Juli 2000  
 (730) Inhaber/in: Fuchs Petrolub AG, Friesenheimer Strasse 17, 68169 Mannheim, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich (540)

**UNIFLUID**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Additive soweit in Klasse 1 enthalten für die in Klasse 4 genannten Waren.  
 2 Rostschutzmittel; Mittel zum Konservieren von Metalloberflächen.  
 4 Technische Öle und Fette, Schmiermittel; Staubbandsorbierungen, Staubbandschutz- und Staubbandsmittel; flüssige Brennstoffe, Konservierungswachse.  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 9. Februar 2000, DE-Deutschland

(111) Nr. **479357**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. Juli 2000  
 (730) Inhaber/in: AVS Systeme AG, Lettenstrasse 7-9, 6343 Rotkreuz (540)

**CORPORATESCREEN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild.

(111) Nr. **479358**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 14. Juli 2000  
 (730) Inhaber/in: Atag Ernst & Young Holding AG, Aeschengraben 9, Postfach 2149, 4002 Basel  
 (740) Vertreter/in: ATAG Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8022 Zürich (540)

**LIBERA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 16 Drucksachen.  
 35 Verwaltung von und Geschäftsführung für Pensionskassen.  
 36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Beratung im Versicherungs- und Pensionskassenbereich und im Finanzwesen, Vermittlung von Versicherungslösungen und -verträgen.  
 42 Rechts- und Steuerberatung.

(111) Nr. **479359**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1998  
 (730) Inhaber/in: Bänninger+Hübcher AG, Rudolfstrasse 19, 8400 Winterthur (540)

**LOOMDATA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computerprogramme.  
 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.  
 Durchgesetzte Marke

(111) Nr. **479360**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 25. September 2000  
 (730) Inhaber/in: ZT Zürich Trust AG, Claridenstrasse 22, 8002 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich (540)

**ST SWISS TRUST**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Vermögensverwaltung.  
 42 Rechtsberatung und -vertretung.

(111) Nr. **479361**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 1. Februar 2000  
 (730) Inhaber/in: Paramount Pictures Corporation A Delaware Corporation, 5555 Melrose Avenue, Los Angeles (CA 90038-3197), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich (540)

(540) **PARAMOUNT HOME ENTERTAINMENT**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Videoparate, Videobänder, Videokassetten, digitale Video-Disks (DVD), Video-Disks, Laser-Disks (einschliesslich nadel-, laser- und/oder andere mit Licht gelesene), sowie sämtliche andere Apparate zur Verwendung im Zusammenhang mit Video- und Disk-Geräten, -Apparaten und -Instrumenten zur Aufnahme, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; sowie sämtliche andere Apparate zur Verwendung im Zusammenhang mit Video- und Disk-Text-Geräten, Hologrammen, entwickelten Kino- und Fernsehfilmen und elektronischen, photographischen, Kino-, phonographische und Kommunikations-Instrumenten, -Apparaten und -Ausrüstungen und Videospielen; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 9 enthalten.  
41 Organisation und Veranstaltung von Ausstellungen auf dem Gebiet des Films; Vermietung von Videokassetten, Video-Disks, Laser-Disks, digitalen Video-Disks (DVD) und Bändern, die aufgezeichnete Filme, Fernsehserien und Fernsehfilme enthalten.

(111) Nr. **479362**  
(220) Hinterlegungsdatum: 3. Februar 2000  
(730) Inhaber/in: Scheidel GmbH & Co. KG, Jahnstrasse 38-42, 96114 Hirschaid, DE-Deutschland

(740) Vertreter/in: Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich  
(540)

**COCOPASTE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
1 Farblöser und Abbeizer auf Basis von Fettsäureestern; Fettlöser; Löser für Bitumen, Asphalt und Teer.  
(320/330) Prioritätsanspruch: 6. August 1999, DE-Deutschland

(111) Nr. **479363**  
(220) Hinterlegungsdatum: 27. April 2000  
(730) Inhaber/in: Swiss Global Aviation Ltd., Oberfeldstrasse 14, 8302 Kloten  
(740) Vertreter/in: Dürr Vögele Partner Patentanwälte, Kreuzstrasse 54, Postfach, 8032 Zürich  
(540)

**SGA SWISS GLOBAL AVIATION**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
12 Flugzeuge und deren Zubehör, soweit in dieser Klasse enthalten.  
39 Transportwesen; Betreiben einer Fluggesellschaft; Dienstleistung für die Beförderung von Personen, Frachten und anderen Ladungen auf dem Luftweg.

(111) no **479364**  
(220) Date de dépôt: 10 mai 2000  
(730) Titulaire: La Sacoche SA, 29, rue de Bourg, 1002 Lausanne  
(540)

**RÊVE DE FEMME**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
25 Vêtements, à savoir sous-vêtements pour femme.

(111) Nr. **479365**  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 2000  
(730) Inhaber/in: Toby E. Rodes, St. Alban-Anlage 25, 4052 Basel  
(540)

**ICH FAHRE; JE CONDUIS; CONDUCO IO; I DRIVE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
16 Tischecken, Servietten, Untersätze, Etiketten, Ansteck-Badges aus Papier und Karton.  
21 Trinkbehälter und andere Behälter aus Glas, Porzellan und Steingut.  
25 Bekleidungsstücke, Schal, Stirnbänder, Kopfbedeckungen, wie Mützen.

(111) Nr. **479366**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: The Dow Chemical Company A Delaware Corporation, Midland (MI), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540) **INFUSE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
1 Synthetische thermoplastische Harze für die Herstellung einer breiten Auswahl von Kunststoffartikeln.

(111) Nr. **479367**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: Francesca Romana Bijuterias Ltda., Rua do Consorcio 47, 04535-090 Sao Paulo - SP, BR-Brasilien  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**FRANCESCA ROMANA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
14 Juwelierwaren, Imitationsschmuck, Edelsteine und Halbedelsteine.

(111) Nr. **479368**  
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: EVD Direktverkauf AG, Volkerstrasse 6-8, 1020 Wien, AT-Oesterreich  
(740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**IVD**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Seifen; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer.  
6 Waren aus Metall, soweit in Klasse 6 enthalten.  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten.  
14 Juwelier-, Schmuckwaren, Edelsteine.  
16 Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Fotografien; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten.  
17 Waren aus Kunststoffen, soweit in Klasse 17 enthalten.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit in Klasse 18 enthalten.  
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten.  
25 Bekleidungsstücke.  
30 Mehle und Getreidepräparate.  
41 Autogenes Training und Meditation; psychagogischer Unterricht; Veranstaltungen für Erziehung und Unterhaltung, musikalische Veranstaltungen, Lesungen, Vorträge, Symposien, mediale Seancen, psychophysische Instruktionen.  
(320/330) Prioritätsanspruch: 14. Januar 2000, AT-Oesterreich

(111) Nr. **479369**  
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: EVD Direktverkauf AG, Volkerstrasse 6-8, 1020 Wien, AT-Oesterreich  
(740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**EVD**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Seifen; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer.  
6 Waren aus Metall, soweit in Klasse 6 enthalten.  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten.  
14 Juwelier-, Schmuckwaren, Edelsteine.  
16 Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Fotografien; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten.  
17 Waren aus Kunststoffen, soweit in Klasse 17 enthalten.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit in Klasse 18 enthalten.  
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit in Klasse 24 enthalten.  
25 Bekleidungsstücke.  
30 Mehle und Getreidepräparate.  
41 Autogenes Training und Meditation; psychagogischer Unterricht; Veranstaltungen für Erziehung und Unterhaltung, musikalische Veranstaltungen, Lesungen, Vorträge, Symposien, mediale Seancen, psychophysische Instruktionen.  
(320/330) Prioritätsanspruch: 14. Januar 2000, AT-Oesterreich

(111) no **479370**  
(220) Date de dépôt: 14 juin 2000  
(730) Titulaire: Walk Pak Holding N.V., 24 Kaya Wilson Papa Godett, P.O. Box 3098, Willemstad (Curaçao), AN-Antilles néerlandaises  
(740) Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thonex

(540) **AQUEDUC**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
29 Lait et produits laitiers.  
30 Café, thé, cacao, succédanés du café.  
32 Eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

(111) no **479371**  
(220) Date de dépôt: 27 juin 2000  
(730) Titulaire: Nexen Tire Corporation, #30, Yusan-Dong, Yangsan City (Kyongsangnam-Do), KR-République de Corée  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)

**WINGUARD**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
12 Pneus, chambres à air, jantes et garniture de jantes pour roues de véhicules.

(111) Nr. **479372**  
(220) Hinterlegungsdatum: 8. September 2000  
(730) Inhaber/in: OXA AG, Siewerdstrasse 73, 8050 Zürich  
(540)

**ZÜRICH BY HOUSE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Optische, elektronische und magnetische Datenträger, Schallplatten, Compact-Disks, Musikkassetten, Videokassetten; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
41 Musikveranstaltungen jeglicher Art, Betrieb einer Diskothek.

(111) Nr. **479373**  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. Juli 2000  
(730) Inhaber/in: Appassionato Music Mail AG, Frobenstrasse 75, Postfach, 4001 Basel  
(540)

**alpassionato**  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Magnetische, optische, digitale, elektronische Ton- und Bildträger.  
35 Detailhandel mit Ton und Bildträgern.  
39 Versand von Ton und Bildträgern.  
42 Zurverfügungstellen von Zugriff auf eine Webseite, insbesondere zum Bestellen von Ton und Bildträgern.

(111) Nr. **479374**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1999  
(730) Inhaber/in: Daniel Kahn, Mugerennmattstrasse 23, 6330 Cham  
(740) Vertreter/in: Dr. Schneider & Partner Intellectual Property Rights, Weisses Schloss, General Guisan-Quai 36, 8002 Zürich  
(540)

**image wear**  
IT'S NOT A UNIFORM - IT'S YOU!  
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
25 Kleider, Kopfbedeckungen, Schuhwaren.  
35 Werbung; absatzfördernde Kommunikation, nämlich Direktmarketing, Verkaufsförderung und Public Relations; Werbung mittels unternehmensspezifisch angefertigter Textilien.  
42 Dienstleistungen eines Modedesigners; Liefern von Modeinformationen.

(111) Nr. **479375**  
(220) Hinterlegungsdatum: 14. August 2000  
(730) Inhaber/in: Roland Müller Treuhand, Schlaffirain 10, 3013 Bern  
(540)

**Dr. e**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Computersoftware; elektrische Apparate und Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton, Bild, Daten und Signalen; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Computerperipheriegeräte soweit in dieser Klasse enthalten; Rechenmaschinen.  
38 Telekommunikationsdienste; Übertragung von Informationen, Nachrichten, Text, Ton, Bildern und Daten durch globale Kommunikations- und Computernetzwerke (insbesondere Internet) und zur Verfügungstellen von Zugriff auf Informationen, Nachrichten, Text, Ton, Bildern und Daten auf globalen Kommunikations- und Computernetzwerken (insbesondere Internet); elektronische Uebertragung und Empfang von interaktiven und nicht-interaktiven Daten, Bildern, Faxen und Informationen insbesondere über globale Computernetzwerke (Internet).  
42 Erstellen von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung, insbesondere über das Internet; Vermietung von Software über das Internet.

ten, Text, Ton, Bildern und Daten auf globalen Kommunikations- und Computernetzwerken (insbesondere Internet); elektronische Uebertragung und Empfang von interaktiven und nicht-interaktiven Daten, Bildern, Faxen und Informationen insbesondere über globale Computernetzwerke (Internet).  
42 Erstellen von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung, insbesondere über das Internet; Vermietung von Software über das Internet.

(111) no **479376**  
(220) Data di deposito: 1 febbraio 2000  
(730) Titolare: Repubblica e Stato del Cantone Ticino, 6501 Bellinzona  
(740) Mandatario: Associazione VITI, c/o Claudio Girardin, via della Pergola 7, 6962 Viganella  
(540)



(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:  
33 Bevande alcoliche (tranne le birre).  
Marchio di garanzia  
59 Rivendicazione di colori: Rosso, azzurro, nero, oro.

(111) Nr. **479377**  
(220) Hinterlegungsdatum: 4. März 2000  
(730) Inhaber/in: Oswald Informatik Detail- und Grosshandelslösungen, Industrieweg 32, 4852 Rothrist  
(540)

**DeGro**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
38 Telekommunikation.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) Nr. **479378**  
(220) Hinterlegungsdatum: 24. März 2000  
(730) Inhaber/in: Einfache Gesellschaft Ueli Eigenmann & Jürgen Heib c/o Muisigdeesh, Postfach 731, 6371 Stans  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) einschliesslich pädagogische Hilfsmittel (Drucksachen).  
41 Ausbildung.

(111) Nr. **479379**  
(220) Hinterlegungsdatum: 27. April 2000  
(730) Inhaber/in: Brauerei H. Müller AG, Dynamostrasse 8, 5401 Baden  
(740) Vertreter/in: TMS Trademark Service AG, Mellingerstrasse 1, Postfach 2006, 5402 Baden  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
32 Biere schweizerischer Herkunft auf der Basis von Urweizen (Einkorn).

39 Transport, Verpackung und Lagerung von Bieren.

(111) Nr. **479380**  
(220) Hinterlegungsdatum: 27. April 2000  
(730) Inhaber/in: Oskar Debrunner AG, Dunantstrasse 12, 8570 Weinfelden  
(540)

**SWISS GEAR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
18 Waren aus Leder, Lederimitationen oder Fellen, nämlich Handtaschen, Etuis (soweit in dieser Klasse enthalten), Schultormister, Dokumentenmappen; Reise- und Handkoffer, Taschen (soweit in dieser Klasse enthalten), Schultaschen, Freizeit- und Schulrucksäcke aus Nylon, PVC, Crinkle und ähnlichen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten); alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) no **479381**  
(220) Date de dépôt: 10 mai 2000  
(730) Titulaire: Cantine Settesoli Soc. Coop. a.r.l., Strada Statale 115, 92013 Menfi (Agrigento), IT-Italie

(740) Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thonex  
(540)

**INXON**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
33 Vins.

(111) Nr. **479382**  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 2000  
(730) Inhaber/in: Monel GmbH, Merkurstrasse 36, 8032 Zürich  
(540)

**Learn & Ride**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 CD-Rom.  
41. Ausbildung für Mofaprüfung.

(111) Nr. **479383**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: Neue Fleisch AG, Schlachthofstrasse 29, 8200 Schaffhausen  
(540)

**BRAT MAXXXE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
29 Fleisch- und Wurstwaren.

(111) Nr. **479384**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: Citizen Tokai Kabushiki Kaisha (also trading as Citizen Watch Co., Ltd.), 1-1, 2-chome, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, JP-Japan

(740) Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG, Schwarztrossstrasse 31, 3001 Bern  
(540)

**CITIZEN FOOTBALL TIMER**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
14 Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile und Zubehör soweit in Klasse 14 enthalten.

(111) Nr. **479385**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: Polycore Eurolab Services S.r.l., Via Cristoforo Gluck 50, 20125 Milano, IT-Italien  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**SUNCLEAR POLARIZED LENS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Polarisierende Augenlinsen.  
(320/330) Prioritätsanspruch: 5. Mai 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) no **479386**  
(220) Date de dépôt: 27 juin 2000  
(730) Titulaire: The Dai-Ichi Kanyo Bank, Limited, 1-1-5, Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP-Japan

(740) Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thonex  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.  
(320/330) Revendication de priorité: 17 mai 2000, JP-Japan  
Priorité partielle, détails dans le dossier

(111) Nr. **479387**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. September 2000  
(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3-5, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**БАКАРА ЛИДО**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake, einschliesslich Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Tabak für selbstgedrehte Zigaretten, Pfeifentabak, Kautabak, Schnupftabak, Tabakersatzstoffe (nicht für medizinische Zwecke); Raucherartikel, einschliesslich Zigarettenpapier und Zigarrenhülsen, Zigarettenfilter, Tabakdosen, Zigarettenetuis und Aschenbecher nicht aus Edelmetall, deren Legierungen oder damit plattierte; Pfeifen, Taschenapparate zum Drehen von Zigaretten, Feuerzeuge; Streichhölzer.

(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Juni 2000, RU-Russische Föderation

(111) Nr. **479388**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. September 2000  
(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3-5, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**ЭНИГМА ОПТИМА**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake, einschliesslich Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Tabak für selbstgedrehte Zigaretten, Pfeifentabak, Kautabak, Schnupftabak, Tabakersatzstoffe (nicht für medizinische Zwecke); Raucherartikel, einschliesslich Zigarettenpapier und Zigarrenhülsen, Zigarettenfilter, Tabakdosen, Zigarettenetuis und Aschenbecher nicht aus Edelmetall, deren Legierungen oder damit plattierte; Pfeifen, Taschenapparate zum Drehen von Zigaretten, Feuerzeuge; Streichhölzer.

(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Juni 2000, RU-Russische Föderation

(111) Nr. **479389**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. September 2000  
(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3-5, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**КАЛИНКА**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake, einschliesslich Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Tabak für selbstgedrehte Zigaretten, Pfeifentabak, Kautabak, Schnupftabak, Tabakersatzstoffe (nicht für medizinische Zwecke); Raucherartikel, einschliesslich Zigarettenpapier und Zigarrenhülsen, Zigarettenfilter, Tabakdosen, Zigarettenetuis und Aschenbecher nicht aus Edelmetall, deren Legierungen oder damit plattierte; Pfeifen, Taschenapparate zum Drehen von Zigaretten, Feuerzeuge; Streichhölzer.

(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Juni 2000, RU-Russische Föderation

(111) Nr. **479390**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. September 2000  
(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3-5, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**КАРО**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake, einschliesslich Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Tabak für selbstgedrehte Zigaretten, Pfeifentabak, Kautabak, Schnupftabak, Tabakersatzstoffe (nicht für medizinische Zwecke); Raucherartikel, einschliesslich Zigarettenpapier und Zigarrenhülsen, Zigarettenfilter, Tabakdosen, Zigarettenetuis und Aschenbecher nicht aus Edelmetall, deren Legierungen oder damit plattierte; Pfeifen, Taschenapparate zum Drehen von Zigaretten, Feuerzeuge; Streichhölzer.

(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Juni 2000, RU-Russische Föderation

(111) Nr. **479391**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. September 2000  
(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3-5, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**ЛИДО**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake, einschliesslich Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Tabak für selbstgedrehte Zigaretten, Pfeifentabak, Kautabak, Schnupftabak, Tabakersatzstoffe (nicht für medizinische Zwecke); Raucherartikel, einschliesslich Zigarettenpapier und Zigarrenhülsen, Zigarettenfilter, Tabakdosen, Zigarettenetuis und Aschenbecher nicht aus Edelmetall, deren Legierungen oder damit plattierte; Pfeifen, Taschenapparate zum Drehen von Zigaretten, Feuerzeuge; Streichhölzer.

(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Juni 2000, RU-Russische Föderation

(111) Nr. **479392**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. September 2000  
(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3-5, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**ОПТИМА**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake, einschliesslich Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Tabak für selbstgedrehte Zigaretten, Pfeifentabak, Kautabak, Schnupftabak, Tabakersatzstoffe (nicht für medizinische Zwecke); Raucherartikel, einschliesslich Zigarettenpapier und Zigarrenhülsen, Zigarettenfilter, Tabakdosen, Zigarettenetuis und Aschenbecher nicht aus Edelmetall, deren Legierungen oder damit plattierte; Pfeifen, Taschenapparate zum Drehen von Zigaretten, Feuerzeuge; Streichhölzer.

(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Juni 2000, RU-Russische Föderation

(111) Nr. **479393**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. September 2000  
(730) Inhaber/in: Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3-5, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel  
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**ВИЗА**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

34 Unverarbeitete und verarbeitete Tabake, einschliesslich Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Tabak für selbstgedrehte Zigaretten, Pfeifentabak, Kautabak, Schnupftabak, Tabakersatzstoffe (nicht für medizinische Zwecke); Raucherartikel, einschliesslich Zigarettenpapier und Zigarrenhülsen, Zigarettenfilter, Tabakdosen, Zigarettenetuis und Aschenbecher nicht aus Edelmetall, deren Legierungen oder damit plattierte; Pfeifen, Taschenapparate zum Drehen von Zigaretten, Feuerzeuge; Streichhölzer.

(320/330) Prioritätsanspruch: 2. Juni 2000, RU-Russische Föderation

(111) Nr. **479394**  
(220) Hinterlegungsdatum: 8. November 2000  
(730) Inhaber/in: Corporate Reputation Management AG c/o Peter Schürmann, Bahnhofstrasse 65, 8001 Zürich  
(740) Vertreter/in: Meyer Märks AG, Antonigasse 4, Postfach, 5620 Bremgarten AG  
(540)

**CRM**  
CORPORATE REPUTATION MANAGEMENT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Herunterladbare Daten und Publikationen; Computer Software.  
16 Druckerzeugnisse aller Art.  
35 Betriebswirtschaftliche und Kommunikationsberatung; Ermittlung in Geschäftsangelegenheiten; Marketing; Marktforschung; Marktanalyse; Personalberatung; Werbung; Aufstellen von Statistiken; Sammeln, Zusammenstellen, Bearbeiten und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken; Organisation und Durchführung von Ausstellungen und Messen zu kommerziellen Zwecken; Erteilen von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten, insbesondere Dienstleistungen betreffend Produktinformation und Produktforschung; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für Dritte; Marketing; E-Commerce Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Produktinformation via Telekommunikationsnetzwerke zu Werbe- und Verkaufszwecken; Vermittlung von Kontakten in Geschäftsangelegenheiten.

36 Finanzwesen; Finanzberatung; Finanzierungen, insbesondere von Start-ups; Vermögensverwaltung; Treuhandgeschäfte; Versicherungswesen; Immobilienwesen.  
38 Zurverfügungstellen von Zugangszeiten zu Computernetzwerken  
41 Organisation und Durchführung von Ausstellungen und Messen zu kulturellen und Unterrichtszwecken; Durchführung von Seminaren; Unterricht; Ausbildung.  
42 Rechtsberatung; Erstellen von rechtlichen und technischen Gutachten; Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten; Bereitleisten des Zugriffs über Telekommunikationsnetzwerke auf Datenbanken und audiovisuelles Material sowie auf multimediale Inhalte (alles im Zusammenhang mit dem Betrieb einer virtuellen Kommunikationsberatungsfirma im Internet).

(111) no **479395**  
(220) Date de dépôt: 28 septembre 2000  
(730) Titulaire: Christian Wyss, 35, rue Moillebeau, 1209 Genève  
(540)

**Chocol'ART**  
passion savoureuse

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

16 Papier, cartons et produits en ces matières, produits de l'imprimerie, papeterie.  
30 Pâtisserie et confiserie renfermant du chocolat.  
35 Publicité, gestion des affaires commerciales.  
38 Télécommunications.  
41 Education, formation; divertissements, activités culturelles.

**Ausschreibungen**

Nach WTO

**Appels d'offres**  
Conformément à l'OMC**Bandi di concorso**  
In conformità all'OMC**Lieferaufträge / Fournitures / Forniture****Kantone / Cantons / Cantoni**

- Auftraggeberin:**  
Baudepartement des Kantons Basel-Stadt  
Industrielle Werke Basel IWB  
Margarethenstrasse 40, Postfach, 4008 Basel
  - Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
  - Objekt:** **Elektronische Drehstromzähler für den Bereich Privathaushalte.**  
Art und Umfang der Beschaffung:  
Lieferung von 6000 bis 8000 Stück Drehstromzählern ab Mitte 2001 bis Ende 2002 abrufbar in Teillieferungen von jeweils 1000 Einheiten sowie weitere Lieferung von bis zu 2000 Einheiten abrufbar in Teillieferungen von kleineren Mengen ab Anfang 2003 bis Ende 2005.
  - Frist für die Einreichung der Angebote:** Donnerstag, 22. Februar 2001, 15 Uhr.
  - Adresse zum Bezug der Angebotsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Ab Mittwoch, 10. Januar 2001, bei Industrielle Werke Basel IWB, Bereich Einkauf, Neuhausstrasse 31, 4057 Basel, Fax: 061 275 53 22.
  - Offizielle Ausschreibung:** Kantonsblatt Basel-Stadt (GA 12)
- Adjudicateur:**  
Baudepartement des Kantons Basel-Stadt  
Industrielle Werke Basel IWB  
Margarethenstrasse 40, Postfach, 4008 Basel
  - Type de procédure:** procédure ouverte
  - Objet:** **Compteur électrique triphase pour locaux d'habitation.**  
Genre et étendue des prestations du marché:  
Réservation de 6000 à 8000 compteurs devant être livré par tranche de 1000 pièces à partir de mi 2001 à fin 2002. Réservation de 2000 compteurs devant être livré par petite quantité à partir de début 2003 à fin 2005.
  - Délai pour le dépôt de la demande de participation:** Jeudi 22 février 2001, 15 h.
  - Adresse pour l'obtention des formulaires de participation et renseignements supplémentaires:** Dès le mercredi 10 janvier 2001, auprès du Industrielle Werke Basel IWB, Bereich Einkauf, Neuhausstrasse 31, 4057 Basel, Fax 061 275 53 22
  - Publication officielle:** Kantonsblatt Basel-Stadt (GA 12)

## Publikationen des seco

**Neuste Publikationen aus der  
Schriftenreihe des  
Staatssekretariats für Wirtschaft****Arbeitsmarktpolitik**

Inderbitzin Werner, Hoch Martin  
*Wirtschaftliche Folgen der Liberalisierung  
der Ladenöffnungszeiten in der Schweiz*  
Schlussbericht, 1998, 133 Seiten  
EDMZ-Bestellnummer 710.311 d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

Blum Adrian, Zaugg Robert J.  
*Beschäftigung durch innovative Arbeitszeitmodelle*  
Schlussbericht, 1998, 184 Seiten  
EDMZ-Bestellnummer 710.312 d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

- Kurzfassung deutsch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312 d  
- Kurzfassung französisch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312 f  
- Kurzfassung italienisch  
EDMZ-Bestellnummer 710.312 i  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

- Ausgabe im Buchhandel:  
*Praxishandbuch: Arbeitszeitmanagement, Beschäftigung  
durch innovative Arbeitszeitmodelle, ca. 220 Seiten*  
ISBN 3 7253 0634 6, Verlag Rüegger, Zürich

Frick Andres, Schmidbauer Frank  
*Auswirkungen der bilateralen Verträge mit der EU auf die  
Arbeitslosenversicherung (ALV) und Massnahmen zu ihrer  
Begrenzung, 1999, 62 Seiten.*  
Vertrieb: seco, Dokumentation  
Tel. 031 322 29 35 / Fax 031 322 27 49

Imboden Carlo, Egger Marcel, Baumann Kurt, Lenz Carlos  
*RAV Evaluationsstudie:*  
Schlussbericht, 1999, 82 Seiten  
Vertrieb: seco  
Tel. 031 323 54 41 / Fax 031 323 54 47

**Regionalpolitik**

Bernet Thomas, Lehmann Bernard, Stucki Erwin W.  
*Strategische Erfolgspositionen von Regionen: die Förderung  
der wirtschaftlichen Entwicklung ländlicher Regionen durch  
politische Massnahmen, 1998, 97 Seiten*  
EDMZ-Bestellnummer 710.605 d  
Tel. 031 325 50 50 / Fax 031 325 50 58  
[www.admin.ch/edms](http://www.admin.ch/edms)

homepage: [www.seco-admin.ch](http://www.seco-admin.ch)**Gemeinden / Communes / Comuni**

- Auftraggeber:**  
Schulzahnmedizinischer Dienst der Stadt Bern  
vertreten durch:  
Stadtverwaltung Bern  
Abteilung Informatikdienste  
Schwanengasse 14, 3011 Bern  
E-Mail: [informatikdienste@BERN.CH](mailto:informatikdienste@BERN.CH)
- Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- Lieferort/Ort der Ausführung:** Schulzahnmedizinischer Dienst und  
Abteilung Informatikdienste, Bern
- Produktbeschreibung/Aufgabenbeschreibung oder detailliertes Leistungsverzeichnis:** Lizenzierung und Einführung einer **Client/Server-basierten Standardsoftware** für den zahnmedizinischen Bereich
  - Stammdaten
  - Krankengeschichte
  - Schulunterricht/Prophylaxeunterricht
  - Kostenvoranschlag
  - Leistungserfassung
  - Rechnungswesen
  - Terminverwaltung/Recall
  - Statistik
  - Materialwirtschaft
  - Röntgenbuch
  - Archivierung
 Die detaillierten Ausschreibungsunterlagen (Pflichtenheft) können bei der Abteilung Informatikdienste angefordert werden.
- Liefertermin/Ausführungstermin:**  
Lizenzierung ab Herbst 2001.  
Produktionsaufnahme 1. Januar 2002.
- Bietergemeinschaften:** Sind möglich.
- Einreichung des Angebots**
- Frist:** 12. Februar 2001, 16 Uhr bei untenstehender Adresse eingetroffen.
- Adresse:** Stadtverwaltung Bern, Abteilung Informatikdienste, SZMD-Ausschreibung, Schwanengasse 14, 3011 Bern
- Sprache:** Deutsch
- Finanzielle Garantien und Sicherheiten:** Falls der Sourcecode der Software nicht der Stadt Bern übergeben wird, so wird eine Hinterlegung des Sourcecodes des jeweils installierten Release verlangt (Bank, spezialisierte Firma, etc.).  
Die Auftraggeberin behält sich das Recht vor, vor dem Vertragsabschluss eine Bankgarantie zu verlangen.
- Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, gemäss zu vereinbarem Zahlungsplan.
- Nachweis/Eignung:**
  - Erfahrung in der Branche.
  - Referenzen in vergleichbaren öffentlichen Zahnkliniken (Stadt, Universität).
  - Wartungsgarantie der Software für 8 bis 10 Jahre.
- Zuschlagskriterien (in der Reihenfolge ihrer Bedeutung):**
  - Wirtschaftlicher Betrieb.
  - Funktioneller Abdeckungsgrad.
  - Konformität zum städtischen Systemstandard.
  - Einführungs- und Betriebsunterstützung.
- Beschaffungsart:** Kauf, Miete oder ähnliche Formen.
- Teilangebote:** Nicht erlaubt.
- Hinweis:** Das Angebot muss alle einmaligen und wiederkehrenden Kosten beinhalten. Insbesondere sind zu nennen:
  - Preis für angebotene Standardsoftware
  - Kosten für die Installation
  - Kosten für die Parametrisierung
  - Kosten für die Beratung und Einführung
  - Einmalige Schulungskosten
  - Wiederkehrende Lizenzgebühren
  - Wiederkehrende Kosten der Softwarewartung
  - Kosten für einen Releasewechsel
 Es sind Netto-Offerten einzureichen. Allfällige Rabatte, Skonti und Abzüge sind im Angebot aufzuführen. Es werden keine Preisverhandlungen geführt.
- Allgemeine Geschäftsbedingungen:** Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Informatikvorhaben der Schweizerischen Informatikkonferenz (SIK).

**Récapitulatif en langue française**

- Description du produit:** Logiciel standard: Solution intégrée basée sur l'architecture client-serveur pour le domaine médecine dentaire.
- Délai pour la remise de l'offre:** L'offre doit nous être parvenue avant le 12 février 2001, 16 h., à l'adresse indiquée.
- Obtention de la documentation de soumission auprès de:** Stadtverwaltung Bern, Abteilung Informatikdienste, SZMD-Ausschreibung, Schwanengasse 14, 3011 Bern (GA 13)

**Ausland / Etranger / Estero**

- Auftraggeber:**  
Die Europäische Patent Organisation EPO  
handelnd durch das Europäische Patentamt EPA  
mit Hauptsitz Erhardtstrasse 27, D-80331 München,  
Postadresse: EPA, D-80298 München, Deutschland  
Beschaffung ist vorgesehen für:  
Zweigstelle des Europäischen Patentamtes in Rijswijk (ZH), Niederlande und die Nebenstelle Berlin, Deutschland
- Vergabeverfahren:** Öffentliche internationale Ausschreibung im Leistungswettbewerb.
- Beschreibung des Auftrags**
- Zweck des Auftrags:** Kauf von voraussichtlich 1600 Sets **Büro-bestaubung** in Teilmengen.
- c. und e.:** nicht zutreffend
- Wichtigste Zahlungsbedingungen:** Bezahlung nach Annahmestätigung für die Stühle.
- Erfüllungsort und Leistungsfrist**
- Ort, an dem der Vertrag zu erfüllen ist:** Zweigstelle des Europäischen Patentamtes in Rijswijk (ZH), Niederlande & Nebenstelle in Berlin, Germany
- Vertragslaufzeit oder Ausführungsfrist für die Lieferung oder Leistung:** Die Lieferung hat in Teilmengen während 2001 zu erfolgen.
- Ansuche um Ausschreibungsunterlagen und Empfang des Angebots**
- Bezeichnung und Anschrift der Stelle, bei der die Ausschreibungsunterlagen und Zusatzauskünfte dazu angefordert werden können:**  
Europäisches Patent Amt, Infrastrukturdienst  
z. Hd. Herrn M. K. R. Körner (#612/00/T)  
Patentlaan 2, 2288 EE Rijswijk, Niederlande  
Postfach 5818, 2280 HV Rijswijk, Niederlande  
Fax Nr. +31-70-340.3977  
Die Ausschreibungsunterlagen können schriftlich oder per Telefax angefordert werden.
- Annahmeschluss für die Anforderung der Verdingungsunterlagen bei der EPO:** 24. Januar 2001, 12 Uhr (M. E. Z.)
- Annahmeschluss für Rückfragen beim EPA:** 31. Januar 2001, 12 Uhr (M. E. Z.)  
- Rückfragen sind schriftlich oder per Telefax einzureichen.

- Annahmeschluss für Angebote/Zahl der einzureichenden Ausfertigungen:** 8. Februar 2001, 12 Uhr (M. E. Z.)  
- 2 Kopien zum Originalangebot das als solches gekennzeichnet werden muss.
- Anschrift, an die Rückfragen und das Angebot zu richten sind:** wie unter Nummer 5a.
- Sprachen, in denen Rückfragen und das Angebot abzufassen sind:** Deutsch, Englisch oder Französisch.
- nicht zutreffend
- Frist, innerhalb der der Bieter an sein Angebot gebunden ist:** Sechs Monate ab dem unter Nr. 5d. angegebenen Annahmeschluss.
- Kriterien für die Zuschlagserteilung:** Der Zuschlag wird erteilt an den Anbieter, der am besten den technischen Bedingungen und Aufforderungen des Amtes gerecht wird. Dazu werden beurteilt: die Wirtschaftlichkeit des Angebotes und die Erfüllung der Vorschriften der Verdingungsunterlagen.
- Sonstiges:** Die EPO behält sich im Rahmen ihrer Angebotsauswertung eine Aufforderung vor, die Möbel für eine Bemusterung kostenlos bereit zu stellen. Die Bemusterung soll voraussichtlich in der Woche 8/9 2001 stattfinden. Auftragsvergabe erfolgt voraussichtlich Ende März 2001, spätestens. (GA 14)

- Autorité responsable du marché:**  
L'Organisation Européenne des Brevets OEB  
par l'intermédiaire de l'Office Européen des Brevets.  
Sitz: Erhardtstrasse 27, D-80331 München,  
adresse postale: EPO, D-80298 Munich, Allemagne.  
La livraison doit être effectuée: à Rijswijk, Pays-Bas et à Berlin (Agence), Allemagne.
- Mode d'attribution du marché:** Appel d'offres international ouvert uniquement par adjudication.
- Description du marché**
- Objet du marché:** Achat d'environ 1600 (sets de) **fauteuils** en consignements pendant 2001.
- c. et e.:** sans objet
- Principales conditions relatives au paiement:** Le paiement s'effectuera après l'acceptance des fauteuils.
- Lieu et période d'exécution**
- Lieu où le marché doit être exécuté:** Département de l'OEB à Rijswijk, Pays-Bas
- Durée du contrat ou délai de livraison ou d'exécution des prestations:** La livraison doit être effectuée en consignement pendant 2001.
- Demande d'envoi du cahier des charges et réception des offres**
- Nom et adresse du service auprès duquel peuvent être demandés le cahier des charges et des précisions concernant celui-ci:**  
Office Européen des Brevets, Service infrastructure  
A l'att. de M. M. K. R. Körner, (#612/00/T)  
Patentlaan 2, 2288 EE Rijswijk, Pays-Bas  
P. O. Box 5818, 2280 HV Rijswijk, Pays-Bas  
Fax no +31-70-340.3977  
Le cahier des charges est envoyé sur demande faite par écrit ou par télécopie.
- Date limite de réception par l'OEB des demandes d'envoi du cahier des charges:** 24 janvier 2001, 12 h. (heure de l'Europe centrale)
- Date limite de réception par l'OEB des demandes de précisions:** 31 janvier 2001, 12 h. (heure de l'Europe centrale). Les questions doivent parvenir par lettre ou par télécopie.
- Date limite de dépôt des offres / nombres d'exemplaire à envoyer:** 8 février 2001, 12 h. (heure de l'Europe centrale)  
Deux exemplaires, en sus de l'original qui doit être indiqué comme tel.
- Adresse à laquelle doivent être envoyées les demandes de précisions et les offres:** Idem point 5a.
- Langues dans lesquelles les demandes de précisions et les offres doivent être rédigées:** Anglais, français ou allemand.
- Sans objet
- Durée obligatoire de validité des offres:** Six mois à compter de la date limite de dépôt des offres indiquée en point 5d.
- Critère d'attribution du marché:** Le marché sera attribué au candidat dont l'offre est préférable du point de vue de qualité technique, prix et conformité avec les conditions du cahier des charges.
- Autres informations:** L'OEB sera en droit, à l'occasion de l'évaluation des offres, de demander aux candidats des échantillons de leurs mobiliers à titre gratuit.  
Il est anticipé que l'échantillonnage se déroule pour la semaine 8/9 de 2001.  
L'attribution du contrat est envisagée pour mars 2001. (GA 14)

**Die Erwerbstätigenstatistik (ETS)****La statistique de la population active occupée (SPAO)**

Das Bundesamt für Statistik hat die zweite Phase der Revision der Erwerbstätigenstatistik (ETS) beendet, wobei die folgenden drei Ziele erreicht wurden: Erstens konnte das Schätzverfahren für die Bestimmung der Anzahl Erwerbstätige, das regelmässig zu tiefe Werte lieferte, korrigiert werden. Zweitens wurden zusätzliche Unterteilungen der Erwerbstätigen (Altersklassen, Beschäftigungsgrad und Erwerbsstatus) eingeführt. Schliesslich können die Ergebnisse der ETS laufend und systematisch jenen der übrigen Arbeitsmarktstatistiken gegenübergestellt werden.  
In der vorliegenden Publikation werden vorerst die Definitionen und die neue methodische Grundlage der ETS seit 1991 präsentiert sowie die durch die Revision des Eckwertes nötig gewordene Anpassung der ETS zwischen 1985 und 1991 erklärt. Anschliessend wird die Überprüfung der neuen ETS und deren Verbindung zu den übrigen Arbeitsmarktstatistiken dargestellt. Im letzten Teil werden die Resultate in Form von Tabellen und Grafiken aufgeführt.

L'Office fédéral de la statistique a achevé la seconde phase de la révision de la statistique de la population active occupée (SPAO), réalisant par là trois objectifs. Premièrement, les sous-estimations qui obligeaient à procéder régulièrement à des ajustements rétrospectifs ont pu être éliminées. Deuxièmement, de nouveaux critères de ventilation des personnes actives occupées ont été introduits (classes d'âges, taux d'occupation et statut d'activité). Enfin, les résultats de la SPAO peuvent dorénavant être régulièrement et systématiquement confrontés avec ceux des autres statistiques du marché du travail.

Dans cette publication sont exposés les définitions et les nouvelles bases méthodologiques de la SPAO depuis 1991, les adaptations rétrospectives que la révision de nouvelles valeurs de référence a rendues nécessaires pour la période 1985-1991, et enfin le contrôle de la nouvelle statistique et les liens qui la relient avec les autres statistiques du marché du travail. La dernière partie comprend les résultats sous forme de tableaux et graphiques.

128 Seiten/pages, Fr. 16.-  
Bestellnummer/No de commande 198-9500  
Auskunft/Complément d'information: Tel. 031 322 74 74  
Bestellungen/Commandes:  
Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarzwortstrasse 96,  
3003 Bern, Tel. 031 323 60 60 / Fax 031 323 60 61.

**Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren**

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 5. Januar 2001 folgendes verfügt:  
 Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentsmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben:

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	27 000	15.01.-24.02.2001
Schweinefleisch in Hälften	0203.1191 0203.2191	160 000	15.01.-27.01.2001
Kalbslebern	0206.1021-999 0206.2210-999	10 000	08.01.-31.03.2001

Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angeführten Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft  
 Hauptabteilung Produktion und Internationales  
 Sektion Fleisch und Eier  
 Der Chef: Niklaus Neuschwander

**Décision concernant la libération des importations de viande**

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 5 janvier 2001, décidé ce qui suit:  
 En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes:

Produit	No du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux/High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	27 000	15.01.-24.02.2001
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses	0203.1191 0203.2191	160 000	15.01.-27.01.2001
Foies de veaux	0206.1021-999 0206.2210-999	10 000	08.01.-31.03.2001

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

**Voies de droit:**

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture  
 Division principale Production et Affaires internationales  
 Section Viande et œufs  
 Le chef: Niklaus Neuschwander

**Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne**

In data 5 gennaio 2001 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:  
 In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente:

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	27 000	15.01.-24.02.2001
Carne di maiale in mezzene	0203.1191 0203.2191	160 000	15.01.-27.01.2001
Fegati di vitello	0206.1021-999 0206.2210-999	10 000	08.01.-31.03.2001

Un'eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

**Indicazione dei rimedi giuridici:**

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura  
 Divisione principale Produzione e affari internazionali  
 Sezione Carne e uova  
 Il capo: Niklaus Neuschwander

## INSERTATE — ANNUNCI — ANNUNCI

**Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz**

Zürich, 5. Januar 2001 - Gemäss Mitteilung der IHAG-Holding AG, Bleicherweg 18, 8002 Zürich, hält diese Gesellschaft zusammen mit ihrer Mehrheitsaktionärin, Frau Hortense Anda-Bührlé, Zollikerstrasse 178, 8008 Zürich, eine Beteiligung an der Unaxis Holding AG, Zürich, von 3 540 540 Namensaktien zu je Fr. 20.- Nennwert. Dies entspricht einem Stimmrechtsanteil von 26,88 Prozent. Es besteht keine vertragliche Absprache zwischen der IHAG-Holding AG und Frau Hortense Anda-Bührlé im Sinne von Art. 20 Absatz 3 des Börsengesetzes. Zuständig für die Vertretung der genannten Aktionäre ist Herr Bernhard Müller, c/o IHAG-Holding AG, Bleicherweg 18, 8002 Zürich.

Unaxis Management AG, Hofwiesenstrasse 135, Postfach 1309, 8021 Zürich  
 Telefon 01 360 96 96, Fax 01 360 96 65, www.unaxis.ch

145909

**Offenlegung Beteiligung**

Aufgrund von Art. 51 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel hat die UBS AG, Postfach, 8098 Zürich, mitgeteilt, dass sie vor dem Inkrafttreten der Bestimmungen über die Offenlegung von Beteiligungen Namensaktien der Swiss Steel AG erworben hat und per 27. Dezember 2000 mit 2 731 536 Namensaktien über einen Stimmrechtsanteil von 19,83% verfügt.

Swiss Steel AG

145913

**CONVOCAZIONE ASSEMBLEA STRAORDINARIA**

I Signori azionisti della MONTE LEMA SA sono convocati in Assemblea straordinaria per mercoledì 31 gennaio 2001, alle ore 20.30, presso la casa comunale di Ponte Tresa (sala multiuso).

**Ordine del giorno**

- 1) Verbale Assemblea 26.5.2001
- 2) Informazioni del Consiglio di Amministrazione sulle misure di risanamento della società
- 3) Eventuali

I Signori azionisti che desiderano partecipare all'Assemblea generale devono depositare le azioni entro il 29 gennaio 2001 presso l'ETM a Caslano o presentare un'attestazione di deposito presso una banca.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Migleggia, 27 dicembre 2000

145701

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

**annunci d'offerte di lavoro**

Seniorenspartei Nr. 42-523.306.02  
 ausgestellt von der MIGROSBANK  
 mit einem Guthaben von Fr. 5 531.30  
 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert drei Monaten von heute an gerechnet an einem Schalter der MIGROSBANK vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt wird.  
 Zürich, 4.1.2001 MIGROSBANK

**Avvisi di smarrimento**

La Società Financiera Atenaida, SA - Panama, notifica lo smarrimento del seguente titolo:

Certificado no. 33-130 Acciones

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la Fiduciaria Mega SA, Vicolo Nassetta 2, 6900 Lugano, notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi sei mesi dalla presente pubblicazione, il titolo sarà senz'altro annullato.

Financiera Atenaida SA, Panama

**Offenlegung von Beteiligungen**

Gestützt auf das per 1.1.1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz erhielt Maag Holding AG von einem ihrer Aktionäre folgende Meldung:

Wirtschaftlich Berechtigter: Prima Inmobiliaria, SA, Alcalá 44, 2ª A, E-28014 Madrid  
 Stimmrechtsanteil: 20,23 Prozent (überschreiten des Grenzwertes von 20%)  
 Art und Anzahl der gehaltenen Aktien: 206 607 Inhaberaktien

Zürich, 5. Januar 2001

Maag Holding AG

145881

**Neue Anzeigen-Annahmestelle:**

Annoncen-Agentur Biel AG  
 Längfeldweg 135  
 2501 Biel  
 Telefon 032 344 82 98  
 Telefax 032 344 83 53  
 E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

**SHAB-Abonnement**

Ja, ich möchte das Schweizerische Handelsamtsblatt täglich erhalten und abonniere es für den folgenden Zeitraum:

- 12 Monate zum Preis von CHF 115.- (inkl. MWST.)  
 6 Monate zum Preis von CHF 74.- (inkl. MWST.)  
 3 Monate zum Preis von CHF 54.- (inkl. MWST.)  
 12 Monate (Ausland) zum Preis von CHF 195.-

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Postfach: \_\_\_\_\_

PLZ Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 8164, 3001 Bern  
 Fax 031 324 09 61